

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman hua San Juan juerza tzinú tanu huantu lichihuínán sampi lakpalinit ni xahua lantla makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyahu xatí ya chixcú tamá Jesús, chu ni caj xman huá nacatziyahu xatí lactlanca tatlahu tlhuanit c-xlatamat. Masqui xlicana pi ni luhua lactuhuaj tachihuín huantu xlá lichihuínán, huampi lhuhua talacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchihuín huantu liñauquilhanuy yuma Likalhtahuaka antani huan pi Jesús hua yama Tachihuín, usu Xtachihuín Dios huanti quitachixcuhuilichi catuxáhuat, chu quilatamachi c-quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlipacs yama tachixcuhuítat huanti nalikalhtahuakakoy yuma “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” lacatancs natalulokkoy pi hua Jesús yama quimaakaputaxtinacán huanti Dios malacnüninit, chu acxni luhua akstitum nalipahuankoy xlacán na namaklhtinankoy c-xlatatin Dios laktáxtut xahua yama latámat huantu niucxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachihuín

1 Acxni ni naj tú xanán, yama huanti huanicán Tachihuín na xlamajá, pus yama Tachihuín na lacxtum xtlama Quintlatican Dios, sampi xlá na Dios. ²Pus acxnicú pacs putum quilhtzúculh, xlá antiyá lacxtum xtlama Dios. ³Xlá pacs maktlhuanit huantu anán, chu nitú anán lapi xlá ni maktlhuanit huantu malacatzucunít Dios. ⁴Hua tamá Tachihuín, caj huá xpalacata masqui kalhikolh latámat caxatçahuá tú xanán, chu huatiya tamá ti mástalh aktum listacna litáxtulh xkakánat ti namakskonikoy tachixcuhuítat laquimpi xaxlicana

nalilacahuankoy c-xlatamatcán. ⁵Xlá milh talatamakoy huanti capaklhtutá xlamakó laquimpi namakskonikoy cxxkakánat, huata xlacán tzaksakolh xmamixiputunkoy, huampi ni lay mamixikolh.

⁶Dios macámilh yuma cscujni huanti xuanicán Juan, ⁷laquimpi xlá nalichihuínán tamá xkakánat, chu laquimpi huanti nakaxmatnikoy xtachihuín nacanjalanikoy huantu nahuanikoy. ⁸Juan ni huá límilh pi la xkakánat nalitaxtuy catuxáhuat, pus xlá caj xmalakachacanít laquimpi nalichihuínán yama xkakánat huanti namín laquimpi pacs nalakapaskoy. ⁹Hua tamá Tachihuín huanti xlicana kalhiy yama xkakánat huantu

maxquikoy stalanca talacapastacni xlipacs tachixcuhuítat, huá xlá ti xmima catuxáhuat. ¹⁰Antá catuxáhuat xlama, huampi masqui huá titláhuah catuxáhuat, huampi chunatá ni tilakapaskolh huanti xala catuxáhuat. ¹¹Chanchu yama cachiquin huantu xlacsacnit laquimpi antá nalacachín, huanti antá xuilakó, huachá ti xnatachiquín, ni makamakhitinankolh c-xnacucán. ¹²Huampi yama makapitzín huanti lipahuankolh xtachihuín, chu maxquikolh xpútahuilh c-xlistacnacán, xtachuná pala lacachimpalakolh amaktum, chu chuná luhua xcaman Dios limaxtukolh. ¹³Huá yumá huanti lacachinkolh xlimaktuy laquimpi xcaman Dios nahuankoy, huá chuná lilacachinkolh xlimaktuy sampi huá Dios maxquikolh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú kalhikoy, huampi ni xtachuná quitáxtulh la acxni xtzi, chu xtlatcán maxquikolh xlatamatcán huantu xala yuma catuxáhuat.

¹⁴Yama Tachihuín quitachixcuhuilihí xtachuná chatum skata, chu c-quilakstipancán quilatamachi lantla caj chatum chixcú, xlá quimasiyuchi c-xlatamat xtalakalhamán Dios, chu lantla luhua talipahu xlá. Chanchu quin cucxilhui tlanca xlicacni tu xkalhiy, chu ccatziyahu pi huá Dios maxquinít yuma xlicacni xtachuná lantla tu mininiy kalhiy huanti xman hua xtastum xCam Dios. ¹⁵Juan maktum acxni xlichihuínama c-xlatatincan tachixcuhuítat, acxni úcxilhí xmima Jesús, pixtlanca quíhalh, chu namá huá: “Huá tamá chixcú huanti xaclichihuínama acxni chuná cuá: ‘Alístalh mima achatum ti tlak kalhiy tlanca xlatatzúcut ni xahuá la quit, sampi xlá aya xlama hasta acxni quit ni naj tí xaclama.’”

¹⁶Caj xpalacata yama tlanca xtalakalhamán, chu xtapáxquit tu

xkalhiy lipecua quincamaktayanitán lantla lipaxuhu, chu aktziyay quincahuilínitán c-quilatamatcán, chu ni caj maktum sampi caj xpalacata tlanca xtalakalhamán makcatzi xquincasiculanatlahuati hayán maklhuhua. ¹⁷Huá xamakan Moisés quincatzoktaquinínitán yama lipecua xlimapaksin Dios laquimpi masqui tuhua quin lihuana quilimakantaxtítcán xuanit, huampi Jesucristo quincaliminínitán xtapaxquit Dios lantla quincalakalhamamputunán chu quincamatzankaniputunán quintalakalhincán. ¹⁸Na chuná masqui ni pala chatum aucxilha Dios, huampi huí ti quincamalakapasninítán, huá tamá chatum xCam, sampi xlá na Dios, chu luhua lacxtum ucxla ta kalhiy xtalacapastacni Quintatican Dios.

Juan Bautista lichihuínán Cristo

(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)

¹⁹Yamá xanapuxcun judíos xala c-Jerusalén malakachakolh makapitzín xpalijnican judíos, xahuá huanti huanikocán levitas laquimpi nakalhasquinkoy Juan xatú xlá xlitaxtuy. ²⁰Xlá nitú kalhtátzekli, huata luhua lacatancs huanikolh: —Quit ni huá Cristo huanti huixín kalhkalhipátit.

²¹Xlacán tikalhasquimpalakolh: —¿Tí chá chí huix? ¿Pi huix chí yama ti xamakan profeta Elías xuanit?

Juan namá huanikolh:

—Ni quit.

Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Pus, ¿pi huix yama profeta ti pulana xlimínat laquimpi alistalh namín Cristo?

—Ni quit.

²²Xlacán namá huanipalakolh:

—Pus ¿tí chí huix? Huanti quincamalakachanitán nacatziputunkoy tí huix. ¿Lá huix huana mimpalacata?

²³Juan kalhtikolh:

—Quit yamā huantī tilichihuínalh profeta Isaías acxnī namā títzoklī xlibro: ‘Natakaxmatā c-desierto lā naakchihuínán chatum chixcú, chū namā nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luhua tzajuā antāni nalactlahuán Quimpuchinacán ti namín.’

²⁴Yamā chixcuhuín huantī xmalakachakonit fariseos, acxnī kaxmatkolh xtachihuín Juan,

²⁵kalhasquimpalakolh:

—Pala nī huix Cristo, nī pala tamā xamakan Elías, chū nī pala yamā profeta huantī namín, útū xpālacata chá liakmunupakó tachixcuhuítat?

²⁶Juan chunā huanikolh:

—Quit caj xman hua quintascújut pī cliakmununán chúchut, huāmpi unū c-milakstipancán catālamán chatum chixcú huantī nī lakapasátit. ²⁷Xlá acu namatzuquiy xtascújut, chū tlak luhua tlanca xlacatzúcut nī xahua quit; pus quit nitū quilakasi hasta nī quimininiy naclitaxtuy xtasācua nacuán huantī naxcutniy xatasī xtatuahuānu.

²⁸Pacs yumā antā quitāxtulh lacatzú c-xacachiquín huanicán Betania, alīquihltuān kalhtuchokō Jordán antāni xakmunumakó tachixcuhuítat Juan.

Jesús liṭaxtuy xtāchunā la yamā liṃaknīt borrego huantī naxokōnán xpālacata talākahlín

²⁹Chanchū lichālī yamā quihltamacū Juan úcxilhī Jesús pī xlatālacatzūhuīma, chū chunā huanikolh huantī antā xtayakó: “Caucxíhltit, hua aya chixcú tī mimā, xlā liṭaxtuy xtāchunā la yamā liṃaknīt borrego huantī Dios lacasquín naxokōnán xpālacata talākahlín, chū chunā nalīchakamānikoy tachixcuhuítat xlipacs xtalākahlīncán huantu tlahuakonit. ³⁰Hua tamā chixcú huantī quit xaclichihuīnama acxnī chunā ctiliquilhāl: ‘Alīstālh

mimā achatum huantī tlak kalhiy tlanca xlacatzúcut nī xahua quit, sampi xlā aya xlamā acxnī quit nī naj xacalacachín.’ ³¹Xlicāna xlā pī xapulana nī pala quit xaccatziy xatū nalitaxtuy yamā tī Dios macaminīt, masqui quit quimacaminca pī naclīakmununán chúchut laquīmpi nacmacatzīninán pī huī tī mimā, chū acxnī naccatziy xatī xlā, chuna chí nacmalakapasnīkoy tī xala c-Israel.”

³²Chanchū Juan tzúculh huanikoy lantlā xucxilhnīt acxnī Espiritu Santo xtāctamāchī c-akapūn lā actzu paloma, chū antā tahuilachī c-xokspun Jesús, chū tapaksínilh. ³³Chunā huanikolh: “Quit xapulana nī naj xaccatziy xatī luhua xlā nahuán, huāmpi Dios acxnī quimacāmilh laquīmpi naclīakmununán chúchut, chunā quihuānilh: ‘Acxnī naucxilha Espiritu Santo tāctamāchī c-xokspun chatum chixcú, chū antā natamakaxtaka, pus hua tamā tī nalīakmununán xlitlihuaka Espiritu Santo.’ ³⁴Pus quit aya cucxilhnīt, chū cmalulokā pī xlicāna huā xCam Dios.”

Huantī xapulh xliṃakalhtahuakat Jesús

³⁵Lichālī tuncán Juan xtālayakó chatuy xliṃakalhtahuakat. ³⁶Chanchū pī antā lacatzū xtītaxtuma Jesús, Juan cacs lalácālh, chū chunā huanikolh:

—Caucxíhltit, hua yamā chixcú tī tītaxtuma, xlā liṭaxtuy xtāchunā la yamā borrego huantī Dios lacasquín naxokōnán xpālacata talākahlín.

³⁷Yamā chatuy xliṃakalhtahuakat Juan acxnī kaxmatkolh huantu xlā huā, stalanikolh Jesús. ³⁸Chanchū acxnī talakáspitlī Jesús, chū acxnī ucxilhkōlh pī cstalanimāca, chunā huanikolh:

—¿Tū putzapátit?

Xlacán kalhtīnankolh:

—Makalhtahuakaná, ¿nī huilapi?

³⁹Jesús kalhtīkolh:

—Catántit, cahu laquimpi
nalakapasnanátit.

Xlacán t̄aankolh Jesús, ch̄u p̄i
kotanuya xuanit̄ acxn̄i ch̄ankolh, m̄ax
pala camaktati hora, yam̄a chixcuhuín
ant̄a tamakxattakochá.

⁴⁰Yam̄a chixcuhuín huant̄i kaxmatkolh
xtachihuín Juan, ch̄u huant̄i st̄alanikolh
Jesús, ch̄atum xuanicán Andrés, xt̄ala
Simón Pedro. ⁴¹Huata Andrés pulh alh
putzay xt̄ala Simón, ch̄u nam̄a huánilh:

—iCt̄aksn̄it̄ahu Mesías huant̄i
naquincalakmaxtuyán!

⁴²Andrés tuncán l̄elh Simón ant̄ani
xuilachá Jesús, ch̄u acxn̄i Jesús úcxilh̄i,
chun̄a huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa
Jonás, huamp̄i quit nacl̄imapacuhuiyán
Cefas (yum̄a c-xatachihuín arameo
huamputún Pedro, usu chíhuix).

Felipe, ch̄u Natanael n̄a st̄alanikoy Jesús

⁴³L̄ich̄al̄i Jesús alh c-xatiȳat Galilea,
ch̄u ant̄a t̄atanoklhchá Felipe, ch̄u nam̄a
huánilh:

—Caquist̄alani.

⁴⁴Hūa yum̄a Felipe, ant̄a xala
c-Betsaida xuanit̄, ant̄ani n̄a xuilakochá
Andrés, ch̄u Pedro.

⁴⁵Ch̄anch̄u Felipe, tuncán alh putzay
Natanael, ch̄u acxn̄i t̄aksli chun̄a huánilh:

—Cucxilhn̄it̄ahu yam̄a chixcú huant̄i
til̄ichihuínankolh xalakm̄ak̄an profetas,
x̄ahuā Moisés, xl̄a huanicán Jesús
xkahuasa José xala c-Nazaret.

⁴⁶Natanael kalht̄inalh:

—N̄i pala tzin̄ú ccanajlay. ¿L̄ántla
nalay ch̄u p̄i hūi t̄i t̄lan nataxtuyachá
ch̄atum talip̄ahu chixcú yam̄a
c-l̄ilakaputza c̄achiquín Nazaret?

Huamp̄i Felipe chun̄a huanip̄a:

—Pus catat ucxilh̄a laquimpi
nac̄anajlaya.

⁴⁷Acxn̄i úcxilh̄i Jesús p̄i
xlaktalacatzuhuim̄a Natanael, nam̄a
huá:

—Um̄n ch̄atum chixcú huant̄i x̄lic̄ana
luhua mininiy l̄it̄apacuhuiȳ israelita
s̄ampi xl̄a niucxn̄i nahuan̄iyán t̄aksan̄in.

⁴⁸Pusch̄i kalhásquilh Natanael:

—¿L̄ántla quilakapasa?

Jesús huánilh:

—Quit pulh cucxilhn̄i acxn̄i xyat
c-xtamp̄in xaquihui higo, acxn̄i n̄i
x̄atasaniyán Felipe.

⁴⁹Pus Natanael huánilh:

—M̄akalht̄ahuakan̄a, ix̄lic̄ana huix
xCam Dios! iHuix yam̄a tlanca
quireycán t̄i x̄l̄im̄inat xuanit̄ laquimpi
naquincam̄apaks̄iyán quin huant̄i xala
c-Israel!

⁵⁰Jesús kálht̄ilh:

—Huix quinc̄anajlaniya caj xpalacata
p̄i cuan̄in p̄i pulh quit cucxilhn̄i acxn̄i
xyat c-xtamp̄in xaquihui higo. Pus
nam̄in quilhtamacú acxn̄i naucxilh̄a
huix atzin̄ú lactlanca l̄ic̄ac̄ni tascújut
huant̄u nactlahuay, n̄i xahūa huant̄u
káxpatt̄i cal̄anchú.

⁵¹Jesús chun̄a huamp̄a:

—Cac̄anajl̄atit t̄u c̄cahuaniyán p̄i
nalakch̄an quilhtamacú acxn̄i huix̄in
naucxilh̄atit p̄i lacquiȳ nahuán akap̄in,
ch̄u xangeles Dios t̄actam̄akochi,
ch̄u tahuac̄am̄apalakoy nahuán
l̄ántla naquilakataquilh̄putakoy quit
Xatalacsac̄ni Chixcú.

Jesús an c-aktum put̄ap̄uchuhu

2 Ch̄anch̄u l̄it̄uxam̄a, c-xac̄achiquín
huanicán Caná c-xmunicipio
Galilea, titlahuac̄a aktum tac̄at̄ani
c-put̄apuchuhu. Xtzi Jesús n̄a xan̄it̄
²ch̄u tapuchuhuan̄in, n̄a x̄tasanikoc̄an̄it̄
Jesús, x̄ahuā x̄l̄im̄akalht̄ahuak̄at.

³Ch̄anch̄u acxn̄i mak̄asput̄kolh
xvinoc̄an huant̄u x̄l̄ikotnam̄akó, xtzi
Jesús chun̄a huánilh:

—N̄ialh t̄ú xvinoc̄an huant̄u nahuakoy.

⁴Jesús chun̄a kálht̄ilh:

—N̄an, ¿t̄úhuan chun̄a quil̄ihuaniya?
Pus quit n̄i lay t̄ú nactlahuay
xpalacatac̄an s̄ampi n̄i al̄akch̄an

quilhtamacú lantla nacmatzuquiy
quintascújut.

⁵Huampi xtzi Jesús chuná huanikolh
huanti xmacascujmakó:

—Pala tú nacalimascujuyán, pacs
cakalhakaxpáttit.

⁶Antá lacatzú xuilakó pachaxán
lactlanca puakxkatuifn xla chíhuix tú
xlihuilakó lantla xtahuilatcan judíos
xlimakachakanqoy c-xlacatin Dios
xpalacata pala tú nítlan xpasakonit
xala catuxáhuat. Tlan xtajuy patunú
max lihuaca itat ciento litro chúchut.

⁷Jesús chuná huanikolh macascujnín:

—Calimatzamátit chúchut tama
tláminc.

Chanchu xlacán limatzamakolh hasta
c-xkahlani. ⁸Jesús huanipalakolh:

—Chú camacutútit tzinú, chu
calipinipítit huanti mapuxcunicanit
yuma c-pumakcatani.

Xlacán chuná tlahuakolh. ⁹Chanchu
acxni kalhuánal puxcuná yama
chúchut tú xlakpalicanit xatlán
vino xtlahuacanit; ni xcatziy antani
xlimincanitanhá, caj xman huá
macascujnín xcatzikoy sampi huá xlacán
xmacutukonit yama chúchut. Chanchu
tasánilh kahuasá huanti xtapuchuama.

¹⁰Chuná namá huánilh:

—Canihuá antani pascuajnancán
pulana huá xatlán vino tahuanancán,
chu acxni lhuhuatá huakonit, acxnicú
ahuatiyá tahuanancán yama vino
huantu caj patat xatlán. Huampi huix
huata ahuatá mastápat yama vino
huantu tlak xatlán.

¹¹Huá yuma chúchut huantu lakpálilh
Jesús c-Caná c-xtapáksit Galilea,
huantu luhua pulh tláhuah tlanca
licacni xatlahu, chu huá yuma tzúculh
limasiyuy pi tlanca lacatzúcut, chu
yama xlimakalhtahuakat canajlanikolh
pi xlicana xlá Cristo huanti xminit
lakmaxtukoy.

¹²Alístalh Jesús taankolh xtzi, chu
xlinatalán, xahua xlimakalhtahuakat

c-aktum cachiquin xuanicán
Capernaum, huampi ni luhua makas
quilhtamacú antá xlamakochá.

Jesús putlakakoy stananín c-tlanca xtemplo Dios huantu xyá c-Jerusalén

(Mateo 21:12-13; Marcos

11:15-18; Lucas 19:45-46)

¹³Acxni xtalacatzuhuimajá
xpascuajcan judíos xla takspuntzálín,
Jesús alh c-xacachiquin Jerusalén.

¹⁴Acxni tanuchá c-tlanca xtemplo Dios
manoklhukolh c-xtanquilhtín huanti
cstanamakó huácax, chu borrego,
chu paloma, xahua huanti antá
xuilakó ti xlakpalinikoy xtumincan
tachixcuhuítat. ¹⁵Acxni ucxilhkolh
Jesús, lihuana caxtláhuah kantum
tasí, chu tzúculh litlakaxtukoy putum
stananín, na chuná lactzu xborregoacán,
chu xuacacacán; chanchu huanti
xlakpalikoy tumín maakpuspitnikolh
xmesajcán, chu catiyatna makanikolh
xtumincán. ¹⁶Chanchu huanti cstamakó
paloma chuná huanikolh:

—Putum tamá catamacaxtukótit
unú, chu ni calimaxtútit xchic Quintlat
xtachuná aktum pustán. ¹⁷Puschí
xlimakalhtahuakat lacapastackolh
huantu huan lacatum c-Likalhtahuaka
antani chuná huan: “Xlipacs quinacú
clilakcatzán tlanca templo xala
c-Jerusalén sampi huá mínchic antani
huila, chu ni cmatlaníy pala tú nítlan
antá tlahuacán.”

¹⁸Chanchu makapitzin xanapuxcun
judíos kalhasquinkolh:

—¿Xatú ya tlanca licacni xaliucxíltit
tlan natlahuaya huantu nacucxilhahu
laquimpi naccatziyahu pi xlicana kalhiya
limapaksin xpalacata huantu tlahua?

¹⁹Jesús kalhtikolh:

—Camalakspútútit yuma xtemplo
Dios, na caj xliaktutu quilhtamacú quit
nactlahuapalay tanu, xasasti.

²⁰Entonces yama xanapuxcun judíos
huanikolh:

—Tipuxamachaxán cāta
līmākapalacaniṭ lantlā tlahuamāca
yumaṭ tlanca xtemplo Dios. ¿Nī nchū
huix natzucuniya pī caj aktutu
quilhtamacū nalītlahuaya tanu xasasti?

²¹Huampi xlacán nī akatakskolh,
sampi yamā templo huantu xlā
xlīchihuinaṃ Jesús pus xlā xtiyatlihua
xuanī. ²²Pus acnīcū Jesús
nīlh, chū lakastakuánalḥ calīnīn
xlīmākalhtahuākat lacapastackolh
yumaṭ tachihiuīn, chū canajlakolh, sampi
luhua chunā xquikantaxtunīṭ xtachunā
lantlā xuanikoniṭ, chū nā chunā
lantlā huan c-Līkalhtahuakā huantu
tatzoktahuilanīṭ xpālacata.

Jesús pacs lakapaskoy chatunu tachixcuhiṭat

²³Acnī Jesús xlamachacū
c-Jerusalén c-xapascua takspuntzalīn,
lhuḥua canajlanīkolh sampi
ucxilhnīkolh lactlanca liṭacnī xtascūjut
huantu xlā xtlahuama. ²⁴Huampi hua
Jesús xpālacata, cumu xlā xlapaskoy
chatunu lantlā xtapuhuancán, nī pacs
xcanajlay lantlā xlacán xuanīkoy.
²⁵XLā pacs xlapaskoy lantlā xlacán
xtayātcan chatunu, pus Jesús nī
xlasquimaṭ pala tī nalītachihuīnán
lantlā xlacán xtapuhuancán.

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

3 Xuī chatum chixcū līfariseo,
xuanicán Nicodemo. XLā luhua
talīpahu chixcū c-xlakstīpancan
judíos. ²Aktum tziśnī Nicodemo alh
lakapaxialhnán Jesús, chū chunā
huánilh:

—Makalhtahuakanā, quin ccatziyahū
pī Dios macaminītān, sampi nī pala
chatum tī tlan māsiyuy lactlanca liṭacnī
tascūjut xtachunā lantlā huix tlahuakoya
pala nī hua Dios xmaḥquiy xlītlīhuaka.

³Jesús huánilh:

—Xlīcānā cuaniyān, pala tī nī
nasastītachixcuhiṭalay amaktum nī

lay catimacátzilḥ xtapaksīṭ Dios lantlā
malanamaṭ nahuán c-xlatāmāṭ.

⁴Chanchū huánilh Nicodemo:

—Huampi lantlā pī tlan nalay
nasastītachixcuhiṭalay chatum chixcū
pala aya kolutā? ¿Lantlā chá pī tlan
natanupalay c-xpūlacnī xtzi laquīmpi
natachixcuhiṭalay?

⁵Jesús kalhtīpā:

—Xlīcānā cuaniyān, huanti nī
nalīlacachīn chúchut, xahua xEspíritu
Dios, nī lay catimaktapáksilḥ huantu
Dios tlahuama. ⁶Sampi yamā huanti
lacachīn caj xpālacata pī xtzi, chū
xtlāt māxquīkoy xtiyatlihua, pus xlā
chunā kalhiy xtalacapastacnī xtachunā
lantlā tū kalhīkoy huanti xala yumaṭ
catuxáhuat; huampi huanti līlacachīn
cspīritu Dios, pus xlā chunā kalhiy
xtalacapastacnī xtachunā lantlā tū
kalhiy cspīritu Dios. ⁷Nī calipécuanī
huantu cuanimán huampi milīcatzītcan
pī Dios luhua lacasquín pī pacs
tachixcuhiṭat nasastīlacachimpalakoy
c-xlatāmātcán. ⁸Yumā huantu
cuanimán xtachunā quitaxtuy acnī
huix kaxpataṭ macasanán un, huampi
nī catziya xanī luhua ama, chū xanī
luhua mimachā sampi nī tasiyuy. Pus nā
chunā yamā xlipacs tī Dios māxquīkoy
xasasti xtalacapastacnī acnī līlacachīn
xEspíritu.

⁹Nicodemo kalhasquimpā:

—Luhua nī cakataksa lantlā luhua
naquītaxtuy tamā.

¹⁰Jesús huánilh:

—Huix luhua skálalh
makalhtahuakanā unū xala
c-Israel, ¿chū nī akataksa huantu
cuanimán? ¹¹Xlīcānā cuaniyān,
quit clītachihuīnamán huantu
ccatziy, chū cmalulokā huantu
cucxilhnīṭ, huampi huix nī
canajlaya huantu quit cuanimán.
¹²Lapī huixín judíos nī canajlayātīṭ
acnī ccalīṭakalhchihuīnanán
huantu anán unū catuxáhuat, ¿pī

lihuacá chú nacañajlayátit lapí
naccalīṭakalhchihuinanán huantu
anán c-akapún? ¹³C-akapún nīṭī
catziy lantlā tasiyuy tū anán antá,
caj xman quit Xatalacsacni Chixcú
ccatziy sampi c-akapún cminītanchá.
¹⁴Huixín catziyátit pī mañan
quilhtamacú acxnī quinatlatnacán
xlamakó c-tlanca desierto, Moisés
xtokohuácalh c-kantum quihui tantum
luhua xla bronce, chū matijuyáhualh
laquimpī pacs yamā tatatlanín
huantī naucxilhko y nī catínīlh, pus
nā chuná chú quit Xatalacsacni
Chixcú naquixtokohuacacán
ṭālmán ¹⁵laquimpī xlipacs huantī
naquilipahuán nī catilaktzánkāl huata
nakalhiyachá yamā lipaxuhu latámat
huantu niucxnī nalaksputa.

**Dios paxquikoy pacs
tachixcuhuítat xala catuxáhuat**

¹⁶“Sampi Dios luhua paxquikōlh
tachixcuhuítat, pus huá
tilīmacamástaḥ xman chāstum xCam
laquimpī napalacaniṭkoy, chū chuná,
catīhuá huantī nalipahuán, nī catínīlh
xlistacna huata nakalhiyachá c-xpaxtūn
Dios yamā lipaxuhu latámat huantu
niucxnī nalaksputa. ¹⁷Sampi Dios nī huá
līmacámīlh xCam catuxáhuat pala caj
namalaktzankānán, huata līmacámīlh
laquimpī nalakmāxtunán.

¹⁸“Huantī lipahuán xCam Dios niucxnī
catitamaklhtúmīlh laquimpī fuerza
naxokónán xpalacata xtalakalhín,
huampi huantī nī lipahuampūtún
fuerza tamakstuntlahuanīt sampi nī
cañajlaniputún yamā huantī xman
huā chāstum xCam Dios. ¹⁹Huantī
nī cañajlaniputunkoy xtachihuín huā
yumā lītamakstuntlahuakonīt pī milh
xkakánat catuxáhuat, chū xlacán tlak
lakatīkōlh latapulīkoy c-xacapaklhtutá
nī xahuā c-xacaxkakánat, laquimpī
nīṭī nacatzīy pala līxcájnit huantu
xtlahuamakó. ²⁰Sampi xlipacs

huantī nītlán xtalacapastacnicán nī
ucxilhpūtunkoy xkakánat laquimpī
nī nalītasīyukoy xtayacán, chū
nī laktalacatzuhīkoy. ²¹Huampi
huantī tlan xtalacapastacnicán, chū
tlahuakoy huantu catzīkoy pī akstītum
tatlahu, talacatzuhīkoy caxkakaná,
laquimpī nalītasīyukoy pī Dios
ṭalamakó c-xlatámat, chū tlan huantu
tlahuamakó.”

**Juan Bautista
līchihuínampalay Jesús**

²²Alīstaḥ Jesús, chū
xlīmākalhtahuákāṭ tacaxkōlh
c-Jerusalén, chū ankolh lacatum
c-xatīyat Judea antānī tlan
naakmunukoy tachixcuhuítat, chū
fuerza makas tzinū antá xlamakochá.
²³Juan nā antá lacatzú xakmununamā
c-xacachiquín Enón, xtalacaxtum
Salim, sampi antá lhuahua xūí chúchut.
Antá xminkoy lhuahua tachixcuhuítat,
chū xtakmunukoy. ²⁴Pacs yumā chuná
quītaxtūlh acxnī nī xatamacanucán
c-pulachīn Juan.

²⁵Yamā quilhtamacú
xlīmākalhtahuakāṭ Juan, chū atanu
judío tzucukōlh līaklhuahuatnankoy
xpalacata lantlā tlak xatlán
nachakamakán chātum huantu
līxcajualay unū catuxáhuat. ²⁶Alīstaḥ
lakminkōlh Juan, chū chuná huanikōlh:
—Makalhtahuakáná, yamā
chixcú huantī maktum quīlaklán
c-xalakaputu xakalhtuchoko Jordán,
huantī huix līchihuínantī pī minītán
quīncalakmāxtuyán, chú nā aya
akmununamā, nā pacs huá chú
lakankoy.

²⁷Pus Juan chuná huanikōlh:
—Nī pala chātum lay tū kalhiy
lapī nī huā Dios namaxquīy. ²⁸Sampi
huixín luhua lacatancs kaxpatnītántit
acxnī chuná cuá: ‘Quit nī yamā Cristo
huantī kalhkalhipátit.’ Pus quit
yamā chixcú huantī malakachāca

laquĩmpĩ nacpulanĩy Cristo, chu nacalĩmacatzĩnikoy tachixcuhuĩtat pĩ mimajá. ²⁹Huixín catziyáitĩ pĩ c-aktum putapuchuhu yama kahuasa huanti tatahui tzumat, pus huá tapuchuhuama, chu yama chatum litum huanti antá lacatzú tahuĩ xlá caj xamigo, chu luhua lipaxuhu kalhakaxmata huantu xlá lichihuínama. Pus na chuná chú quit luhua clipaxuhuay pĩ pacs huá stalanimakó Jesús. ³⁰Chalĩ chalĩ xlá atzinũ luhua nalipahuancán, chu luhua atzinũ talipahu nahuán, chu quit nialh tú cactilĩtáxtulh, huata chalĩ chalĩ nacilitatutzuhuiy.

Jesús c-akapún minĩtanchá

³¹Jesucristo xCam Dios huanti minĩtanchá c-akapún huá xtastum tĩ kalhiy xlacatzúcut. Yamá huanti unũ lacachinkonĩt catiyatna, pus xlacán xman huá tlan lichihuínán huantu anán catiyatna, chu man huantu lakapaskoy. Huampi huanti minĩtanchá c-akapún xlá akspuntzalakoy xtalacapastacnicán sampĩ tlan mastay talulóktat huantu anán antá. ³²Huá xlá lichihuínán huantu ucxnilhniĩ, chu kaxmatniĩ; huampi masqui chuná, huantu xlá lichihuínán, luhua tĩ nĩ tlan tlahuay xtachihuín. ³³Huampi yama makapitzĩn huanti canajlanikoy chuná xlacán malulokkoy c-xlatamatcán pĩ xlicana xtalacapastacni Dios huantu xlá lichihuínama. ³⁴Pus yama chixcú huanti Dios macámilh catiyatna laquĩmpĩ xlá naquincamacatzĩniyán tachihuín, xman huá xlá tlan lichihuínán xtalacapastacni, sampĩ Dios nĩ caj talhcán maxquiniĩ xEspíritu. ³⁵Quintlatícán Dios paxquiy xCam Jesucristo, chu xlipacs catuhua tú anán, xlá pacs macamaxquiniĩ pĩ namapaksikoy. ³⁶Huanti lipahuán xCam Dios maklhtinán yama lipaxuhu latámat huantu xaliankalhĩn kalhima nahuán, huampi huanti

nĩ kalhakaxmatputún laquĩmpĩ nalipahuán, xlá niucxni catikálhĩlh yama latámat, huata juerza napatĩy yama lipecua tapatín chuná lantla Dios lhcahuiliniĩ nalakchán.

Jesús tachihuínán chatum puscát samaritana

4 Acxni Jesús cátzilh pĩ fariseos kaxmatkonĩt pĩ tlak luhua cstalanimakó Jesús, xahuachĩ tlak luhua xakmununamakó xlimakalhtahuákat nĩ xahua Juan, ²(masqui xlicana pĩ nĩ huá Jesús xakmunukoy, pus huata xlimakalhtahuákat xakmununankoy). ³Acxni Jesús cátzilh yumá, huata xatlán tácxli c-xatĩy Judea laquĩmpĩ naampalay c-Galilea.

⁴Huampi yama tiji nima chipalh xtĩxtuy c-aktum tĩyat huanicán Samaria. ⁵Lantla xtlahuama Jesús chalh c-aktum actzũ cachiquĩn tũ xmapaksiy Samaria huanicán Sicar, lacatzú c-púcuxtũ huantu xmapaksiy xamakan kolutzĩn Jacob huantu xakataxtuniniĩ xkahuasa José. ⁶Na antá yuma c-púcuxtũ xuí pulhman chuchut taxtunũ tũ tipuhuaaxcxtulh tama xamakan kolutzĩn Jacob. Max pala tastúnut xuanĩt, chu pĩ luhua xchichinama, Jesús xmakatlakuanĩttá tiji, pus huata xlá antá tahuĩ c-xquilhpan pozo xacstu. ⁷⁻⁸Pus xlimakalhtahuákat xankonĩt cachiquĩn laquĩmpĩ natamahukoy huantu nahuakoy. Lipuntzú chilh chatum puscát samaritana laquĩmpĩ namacutuy chúchut. Chanchũ Jesús chuná huánilh: —Xtlahua litlan xquintahua actzũ minchúchut.

⁹Huampi yama puscát samaritana chuná kálhtilh:

—Étũ xpalacata quit quilisquiniya chúchut pĩ nĩ judía quit? Pus quit antá xala unũ c-Samaria.

Huá chuná lihuánilh sampĩ judíos nĩ xtalalənkoy samaritanos. ¹⁰Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana pi huix ni tzinú catziya tu Dios maxquiputunán, chu na ni pala catziya xatí ya chixcú huanti squinimán chuchut. Sampi lapí huix xcatzi, tancs cuaniyán pi csuini yama chuchut huantu mastay aktum xataluloktat latámat.

¹¹Yama puscat chuná huánilh:

—Huampi ni pala xlimacutucan chuchut kalhiya, chinchu yuma taxtunú luhua pulhmán, ɛlantla chú natlahuaya laquimpi tlan naquimaxquiya yama chuchut huantu mastay tama latámat tu lichihuínámpat? ¹²Yuma pulhman chuchut huantu tajuma unú c-pozo xlicana pi luhua tlan sampi hua xamakan quintlatcan Jacob huanti quincamakaxtakninitán. Antá xlá xkotnán, xahua xlipacs xcamán, chu xlipacs xtalalhín antá xmakotnikoy. Chinchu huix, ɛpi atzinú luhua tlak talipahu litaxtuputuna ni xahua xlá?

¹³Jesús chuná kálhtilh:

—Caxaticahuá ti likotnankoy yuma chuchut ni limakas tzucupalay kalhputikoy, ¹⁴huampi huanti nalikotnán yuma chuchut huantu quit cmastay xlipaán nialh catikalhputikolh. Huampi hua chuchut huantu quit cmastay, antá c-xnacú natapalhiniy xtachuná chuchut taxtunú hua lantla panktaxtuma nahuán laquimpi chuná nakalhiy aktum xasasti latámat huantu niucxnicú nalakspata.

¹⁵Yamá puscat chuná huánilh:

—Pus luhua catlahua litlán, caquintalikótnanti tama chuchut laquimpi nialh nackalhputiy, chu laquimpi nialh nacmín tiyay chuchut unú c-pozo.

¹⁶Jesús chuná huanipá:

—Huata xatlán pulh caquitasani minchixcú, chu acxtum natatana.

¹⁷Chanchu yama puscat chuná huánilh:

—Quit nítí quinchixcú.

Chanchu Jesús kálhtilh:

—Luhua xlicana lantla huana pi nítí minchixcú, ¹⁸sampi aya kalhaquitzis chixcuhuín huanti huix tatahuilakó, chu huanti tahuilán lanchiyú na ni tatapuchuhua, hua yumá luhua talulóktat huantu chihuinanita.

¹⁹Acxni yama puscat káxmatli yuma tachihuín, chuná huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatziya pi huix luhua tlanca talipahu profeta.

²⁰Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachihuín huantu quit ccatziputún: xalakmakan quinatlatnacán quin samaritanos xminkoy lakataquilhputakoy Dios antá unú c-kastín, huampi huixin judíos huanátit pi xman huá mininiy pi antá c-Jerusalén nalakataquilhputayahu Dios.

²¹Jesús kálhtilh:

—Puscat, cacatzí huix chú pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni huixin tlan nalakataquilhputayátit Quintlatcan Dios masqui ni catántit unú c-kastín, chu masqui ni capítit c-Jerusalén. ²²Huixin samaritanos ni pala tzinú catziyátit xtapuhuan huanti lakataquilhputayátit, sampi xman hua quin judíos ccatziyahua lantla puhuanit Dios nalakmaxtukoy xlistacnacat tachixcuhuítat. ²³Huampi hua quilhtamacú nalakchán, chu lanchiyú huá aya lakchanit, acxni huanti xlicana lakataquilhputaputunkoy Dios, tlan canihuá natlahuakoy, huampi luhua xlicana akstitum xtachuná la namalacapastacnikoy Espíritu Santo, sampi Dios putzamako huanti nalakataquilhputakoy lantla cuanimán. ²⁴Dios huá xlaklīman spíritu, chu ni caj lacatum huí lantla huixin puhuanátit, huá xpalacata, xman hua lantla man csíritu Dios namasiyuniyán lantla xlá xlicana lacasquín tlan akstitum nalakataquilhputaya.

²⁵Yamá puscat chuná huánilh:

—Quit ccatziy pi namín chatum huanti quincamalacnūninitán Dios

laquĩmpĩ naquĩncalakm̃xtuyán,
 huantĩ huanicán Cristo usu
 maakaputaxtiná, chũ acxnĩ xlá namín,
 pacs naquĩncamaakataksniyán huantũ
 quĩlcatzĩtcán xp̃alacata Dios.

²⁶ Jesús huanipĩ yam̃ pusc̃at:

—Pus chũ luhua lacatancs cuaniyán
 pĩ quit tam̃ chixcũ huantĩ huix
 lichihuĩnám̃pat.

²⁷ Huampĩ acxnitiyá chuná
 xchihuĩnamakolh chinkolh
 xlim̃akalhtahuák̃at, chũ xlacán cacs
 tilacahuankolh acxnĩ ucxilhlkolh
 Jesús pĩ xt̃achihuĩnam̃ yam̃ pusc̃at
 samaritana. Huampĩ nĩ pala ch̃atum
 xkalhásquilh xatũ xlcasquín, usuchĩ
 xatũ xlichihuĩnamakó. ²⁸ Chanchũ
 pusc̃at, antá akxtakufil̃lh xaksáhuat,
 chũ lacapalá alh c-xc̃achiquín, chũ antá
 chuná huanikolh xnatachiquín:

²⁹ —Catántit ucxilhátit ch̃atum
 chixcũ, xlá luhua lacatancs
 quihuaninĩt xlipacs tũ c̃tlahuanittá
 c-quilatám̃at. ¿Chá huixín, l̃a huanátit,
 nĩ hua cahuá Cristo huantĩ namín
 quĩncalakm̃xtuyán?

³⁰ Puschĩ yam̃ chixcuhuĩn lacapalá
 minkochá cachiquín, chũ ankolh
 antañi xuilachá Jesús. ³¹ Chanchũ antá
 c-pozo lim̃akalhtahuak̃at tzucukolh
 lim̃aakatanzak̃akoy Jesús pĩ nahuayán,
 chũ chuná xuanimakó:

—Makalhtahuakaná, cahuáyanti.

³² Huampĩ xlá chuná kalhtikolh:

—Quit aya ckalhiy huantũ nacuay, chũ
 huixín nĩ lakapasátit.

³³ Chanchũ xlim̃akalhtahuák̃at
 xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy:
 —¿Pĩ cahuá huĩ tĩ lim̃ininĩt pala tũ
 l̃íhuat?

³⁴ Huampĩ Jesús huanikolh:

—Acxnĩ quit c̃tlahuay xtalacasquin
 Dios lam̃pala quĩl̃íhuat c̃lim̃axtuy
 hasta acxnĩ nacmasputuy. ³⁵ Acxnĩ
 huixín ucxilhátit xatahuacat tachanán,
 huanátit: ‘Masqui nĩ luhua
 calacapalahu s̃ampĩ tzankaycũ aktati

papĩ lantl̃a tlan naxkanancán’; huampĩ
 quit c̃cahuaniyán pĩ calacapítit, chũ
 ña caucxilhlkótit antañi huilakó atanũ
 tachanán, antá aya lhmucucumakó, chũ
 tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus
 huixín huantĩ namakxkananátit ña
 nacam̃askahuicanátit, chũ yam̃ huantũ
 namamacxtupiyátit huá x̃listacnacán
 huantĩ caxanil̃ihuayá kalhima
 nahuán lipaxuhu latám̃at c-akap̃un.
 Tanũ huilakó huantĩ chankoñit
 yum̃ tachanán, chũ huixín chũ
 namamacxtupiyátit laquĩmpĩ huixín
 chũ xlacán acxtum nalipaxuhuayátit.

³⁷ Chũ luhua lacatancs chuná
 caquitaxtunimán yam̃ tachihuĩn
 huantũ chuná huan: ‘Tanũ chixcũ
 huantĩ chananán, chũ tanũ huantĩ
 xkanán.’ ³⁸ Quit c̃cam̃alakacham̃an
 huixín laquĩmpĩ namamacxtupiyátit
 xatahuacat yam̃ tachanán huantũ
 tichankolh yum̃ atanũ chixcuhuĩn,
 pus tanũ huantĩ l̃iscujkoñit, chinchũ
 huixín cata caj mamacxtupiyátit huantũ
 xlacán l̃iscujkoñit.

³⁹ Puschĩ lh̃uhua samaritanos huantĩ antá
 xuilakó c-xac̃achiquín Sicar ña tzucukolh
 canajlanikoy Jesús pĩ x̃lic̃ana xlá yam̃
 Cristo huantĩ xkalhkalh̃im̃akó caj xp̃alacata
 huantũ xuaninĩt yam̃ pusc̃at acxnĩ xlá
 huanikolh pĩ xuaninĩt xlipacs huantũ
 xlá xtlahuanittá c-xlatám̃at. ⁴⁰ Chuná pĩ
 al̃istal̃h yam̃ samaritanos lakchinkolh
 Jesús, t̃achihuĩnankolh, chũ huanikolh
 pĩ catamak̃axtakl̃i c-xc̃achiquincán. Xl̃á
 matl̃áñil̃h, chũ tatamakaxtakolh aktuy
 quĩlhtamacũ. ⁴¹ Chanchũ ña tlak lh̃uhua
 antá tic̃anajlanikolh xp̃alacata huantũ
 luhua xt̃achihuĩn Cristo. ⁴² Al̃istal̃h chuná
 huanikolh yam̃ pusc̃at:

—Hua chũ quin ña c̃canajlayahu
 nĩ xp̃alacata pĩ caj huix
 quĩncal̃itachihuĩnañita, huampĩ mañ
 quintakancán quin c̃likaxmatñitahu,
 chũ quin c̃talulok̃ahu pĩ luhua
 maktum x̃lic̃ana huá Cristo tĩ
 xmaakaputaxtinacán tachixcuhuítat.

**Jesús mapacsay xkahuasa
chatum xapuxcu mapaksíná**

⁴³ Acxni aliaktuy quilhtamacú, titacaxchá antá, chü quilhtayapi xtiji laquimpi nachán c-xatiyat Galilea.

⁴⁴ Masqui xapulana chuná tihua Jesús pi chatum profeta ni lipahuancán huantu lichihuínán c-xcachiquín antani stacnit

⁴⁵ huampi ni ankalhín chuná quitáxtulh sampi acxni champi c-lactzu cachiquín huantu xcamapaksiy Galilea canihua luhua lipaxuhu makamakhitánankolh ti antá xalanín, sampi luhua xlacán na xquilakonit c-xapascua takspuntzalín c-Jerusalén, chü xlacán pacs xucxilhkoni huantu antá Jesús xtlahuanit lactlanca liçacni tascújut.

⁴⁶ Lantla xtijitlahuama Jesús timimpi cachiquín huanicán Caná tu mapaksiy Galilea, antani maktum caj chúchut tilakpálih luhua xatlan vino titlahualh. Antá xlamachá chatum luhua talipahu chixcú huanti na luhua lacxtum xtamapaksínán Rey, xlá antá xuilachá c-Capernaum, chü xkalhiy chatum xkahuasa huanti luhua xtatatlay. ⁴⁷ Hua xlá acxni cátzilh pi Jesús xminiñanchá c-Judea, chü xchiniñ c-Galilea, lacapala alh squiniy litlán pi catáalh c-xchic, chü camapácsalh xkahuasa sampi atzinú cstacnama, aya xnima. ⁴⁸ Jesús chuná huánilh:

—Huixín ni luhua quilipahuanátit lapí ni pulh naucxilhátit aktum luhua liçacni tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Huampi yama talipahu cscujni gobierno chuná huánilh:

—Tlati, luhua xliçana catlahua litlán, lacapala caquintapi c-quinchic xlimakua ni aniy quinkahuasa.

⁵⁰ Huampi huata Jesús huánilh:

—Luhua lipaxuhu capit c-mínchic sampi yama minkahuasa aya pacsni.

Chanchü chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús, chü lacapala alh c-xchic.

⁵¹ Acxni aya xchama c-xchic lacapala

minkolh paxtokkoy makapitzín cscujnín, chü chuná huanikolh:

—Minkahuasa aya pacsni, luhua tlaná huí.

⁵² Xlá kalhasquinkolh xatú hora tzucuniñ tatlaníy xkahuasa. Xlacán chuná huanikolh:

—Kotaná max pala camaktum hora xuanit acxni makáxtakli lhcúyat.

⁵³ Pus lacapástacli xtlat pi huatiya yuma hora acxni Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlaniniñ”; chü yuma chixcú lipahua Jesús xahua xliputum huanti xala c-xchic na liçanajlánílh caj xpalacata liçacni huantu tláhuallh.

⁵⁴ Pus huá chú yuma xliaktuy lactlanca liçacni xtatláhu huantu tláhuallh Jesús acxni quitálákspitli c-Judea, chü chimpi c-Galilea.

**Jesús mapacsay chatum chixcú
huanti ni lay xtlahuán**

5 Ni limakas quilhtamacú xtatumá aktum xpascuajcan judíos c-Jerusalén, chü Jesús na alh c-pascua. ² C-lacatum málacchá antani xltanucán cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum tlanca taxtunú, c-xatachihuín hebreo xuanicán Betesda, antá chú xlimakstiliyahuanit akquitzis tamakantín. ³ Antá chü c-xtampin tamakantín, luhua lilihuhua xmakó tatatlantín, lakatzín, luntunín, xascacnín, ti xkalhkalhimakó natanakay chúchut. ⁴ Sampi huancán pi caj nicu lihuaya xtactayachi chatum ángel c-pila, chü xlacuilhay chúchut, na mat huanti xapulana xtajuy c-pila acxni xtanakama chúchut pus tuncán xpaca masqui catucahua tajátat xkalhiy. ⁵ Pus antá xmá chatum chixcú, xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata lantla xtatatlay. ⁶ Acxni úcxilhli Jesús pi antá xmá yama chixcú, chü cátzilh pi makasa quilhtamacú lantla xlá xpatima, pus huá chuná likalhásquilh:

—¿Pí huix nā pacsputuna?

⁷Yamā tatatlá kalhtínalh:

—Tlati, luhua cpacspútun huāmpi nītí huānti naquimaktayay naquimujuy c-chúchut acxni tzuçuy tanakay. Lantla makatunū ctajuputún tanuja tuncán huānti quilakatajunīt.

⁸Huāmpi Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat, chu catláhuanti.

⁹Puschí acxni tuncán pacslí yuma chixcú, nā máquilh xtícat, chu tázuculh tlahuán. Huāmpi cumu sábado xuanīt yamā quilhtamacú, xlihuancán pala tí nascuja usu pala tú nacucalén. ¹⁰Huá xpalacata c-tijí makapitzin judíos huānti ucxilhkolh pí xcucanīt cxtícat, chuná huanikolh:

—Sāmpi yumā quilhtamacú luhua caj lijáxat, chú nī milicúcat mixtícat.

¹¹Huāmpi yamā chixcú kalhtíkolh:

—Huānti quimápácsalh quihuánilh:

‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti.’

¹²Puschí xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatí yamā chixcú huānti huanín:

‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti?’

¹³Huāmpi huānti xpacsnīt nī

kalhtínalh sāmpi nī xcatziy xatí, sāmpi Jesús xlakstípatanunīt antāni luhua lhuhua xlayakó chixcuhuín. ¹⁴Alístalh Jesús manoklhuchá c-tlanca xtemplo Dios, chu chuná huánilh:

—Canā huix, luhua tlan pí aya pacsnita, huāmpi chú nialh catlahua talakalhín xtachuná lantla xtlahuaya xapulana, laquimpí nialh nachipayán hasta luhua tlak xalipecua tájatat.

¹⁵Yamā chixcú pí aya xcatziy xatí ya chixcú huānti xmapacsanīt, huata xlá lacapala alh huanikoy xanapuxcun judíos pí Jesús xuanicán yamā chixcú huānti xmapacsanīt. ¹⁶Puschí yumā xmapaksinanin judíos tzuçukolh putzakoy lantla natalatlahuakoy Jesús caj xpalacata pí xtlahuay catuhua ná yumā tascújut acxni quilhtamacú lijáxat. ¹⁷Pero pala tí xkalhasquín

Jesús xatí xpalacata chuná xtlahuay, namā xkalhtiy:

—Dios huānti luhua xlicana quintlat, masqui catuhua quilhtamacú scujma xlá lantla maktayakoy tachixcuhuítit, chu nā chuná quit xaljankalhín cscujma.

¹⁸Huá xpalacata yumā xanapuxcun judíos xlimakniputunkoy, sāmpi nī caj xman pí nī xcacninaniy yamā quilhtamacú acxni jaxcán, huāmpi nā pacs xa huatiyá xpalacata pí nā luhua Dios xlitapulhçay acxni xuan pí huá luhua xtlat.

Jesús kalhiy tlanca litihiuaka

¹⁹Jesús nā chuná huanikolh yamā xanapuxcun judíos: “Xlicana quit xCam Dios, chu luhua lacatanacs cçahuaniyán pí nī lay pala tú tlahuay huānti caj quiacstu quimpalacata, huata caj xman huá tlahuay huānti cmakucxilha tlahuay Dios sāmpi huá quintlat; sāmpi xlipacs huānti xlá tlahuay, nā huá yumā macxtum ctatlahuay. ²⁰Dios luhua xlicana quimpaxquiy sāmpi quit xCam, chu quimasiyuniy xlipacs tū xlá tlahuamā; chu naquintimasiyuniyçú atzinú tlak lactlanca tascújut huānti quit nactlahuay hasta lhpipak nalilacahuanátit. ²¹Pus chuná lantla Dios quintlat malakastakuanikoy ninín, chu maxquikoy latámat, pus nā chuná chú quit nā tlan nacmaxquiy sasti latámat huānti quit nacmaxquiputún. ²²Dios quintlat nītí putzananima, chú squinima cuenta xpalacata xtalakalhín, huāmpi huá quit xCam quimaxquiniñt limapaksín pí quit nacsquinikoy cuenta xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat. ²³Chuná lachçahuiliniñt Dios laquimpí xlipacs tachixcuhuítat naquincacninanikoy quit xCam Dios xtachuná lantla cācñinanicán Dios huānti luhua Quintlat. Huānti nī quincacninaniy quit xCam Dios quitaxtuy pí nā nī xlicana cācñinanima Quintlat huānti quimacaminīt.

²⁴“Luhua xlicana tu ccahuaniyan pi huantı quinkaxmatniy huantu cliakchihuınama, chu na chuna litum chu canajalaninıt huantı quimacaminıt, xla maklhtınan yama latamat xasasti huantu caxanilihuaya nakalhiy. Xla nialh ucxni catimapatinica xpalacata xtalakalhın, pus xla titaxtunıt c-xatiji calinın, chu aya tzucunıt chu lactlahuan c-xatiji xalankalhın latamat. ²⁵Luhua xlicana ccahuaniyan pi lakchama quilhtamacu, chu la chiyuhua aya lakchanıt acxni yama huantı xtachuna ninın latamakó, la nakaxmatkoy xtachihuın xCam Dios, chu nalipahuankoy, xalankalhın lipaxuhu nalatamakoy. ²⁶Sampi xtachuna lantla Quintlat Dios xacstu kalhiy litlihuaka namastay yuma xasasti latamat sampi tlanca xlatatzúcut, pus na chuna chu quit xCam quimaxquinıt litlihuaka laquimpi nacmastay yama latamat. ²⁷Na chuna litum quimaxquinıt yama litlihuaka laquimpi quit nactatlahuakoyachá taxokón tachixcuhiıtat caj xpalacata xtalakalhincán chatunu, sampi quit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸Ni lhipak calilacahuántit yuma huantu ccahuanimán, sampi luhua xlicana namın quilhtamacu acxni xlipacs ninın ti acnukoy, naquinkaxmatnikoy quintachihuın, ²⁹chu chatunu nataxtukoyachi antani xmaacnukocaniıt. Huantı tlan xuanıt xtapuhuancán nalakastakuanankoy calinın laquimpi nakalhikoy lipaxuhu latamat, huampi huantı nitlan xtapuhuancán xuankonıt, xlacán nalakastakuanankoy calinın laquimpi xastacná namaxokoniıkocán xlipacs huantu nitlan tlahuakonıt.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhiy limapaksın

³⁰“Quit ni lay pala tú ctlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata

acxni quit cputzananiy chixcuhiın huantu nitlan tlahuakonıt, luhua akstitum quintaputzán sampi chuna ctlahuay la quilimapaksinıt Quintlat huantı quimacaminıt. ³¹Lapi quit caj xacacstutatlanquilh c-xlatatın tachixcuhiıtat, luhua xlicana pi nitú xlasaj quintachihuın, chu tlan ni xcanajlátit. ³²Huampi huı chatum ti quimatlanquiy, chu quintatayay, chu quit stalanca ccatziy pi huantu xla huan caj quimpalacata licanajlat sampi talulóktat. ³³Huixın quimakalhasquininántit Juan Bautista caj quimpalacata, chu huantu xla kalhtinanchá luhua xlicana chuna. ³⁴Huampi quit ni lilacán pala tú nahuán chatum chixcú caj quimpalacata, usuchı pala tú namasiyuy; huata quit caj ccamalacapastacamán talulóktat tu mastalh Juan quimpalacata laquimpi naquilipahuánátit, chu namaakaputaxtiyátit milistacnacán. ³⁵Xtachihuın Juan Bautista, litáxtulh xtachuna la mákskot laquimpi xla nacamakskoniyan, chu huixın luhua aktum tapaxuhuan makamaklhtinántit cxxakánat, huampi ni luhua makas quilhtamacu. ³⁶Juan mastalh talulóktat pi Dios quimacaminıt, huampi huilapi chu huantu tlak tlan nacamalulukniyan ni xahuá xtachihuın Juan, pus huá cuanima yama licacni quintatlahu huantu quit ctlahuakoy. Pus pacs yuma lactlanca tatlahu huantu quilimatlahuinıt Quintlat laquimpi nacmakantaxtiy, pus caj yuma xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminıt. ³⁷Chu na chuna litum huatiya Quintlat huantı quimacaminıt aya mastaniıt talulóktat caj quimpalacata, masqui chá niucxni a lacania xakatlinítántit, chu nimpala maktum auxxilhatit. ³⁸Huampi huá lilay sampi xtachihuın ni achán c-minacucán, sampi ni canajlaputunátit pi xlicana Quintlat Dios, chu pi huá quimacaminıt. ³⁹Huixın luhua ankahlın lihuana likaltahuakayátit

huantü tatzokñit c-Likalhtahuaka, sampi huixín puhuanátit pi antá tlan nataksátit xlatáxtut milístacnacán, huampi ni lay akataksátit pi quit yama huanti lichihuínama xtachihuín Dios pi tlan nacamaxquiyán huantü putzapátit. ⁴⁰Huá chú xpalacata, huixín ni quilaktalacatzuhui putunátit laquimpi nakalhiyátit laktáxtut c-milístacnacán.

⁴¹“Acxni chuná caxakatliyan ni cuintaj ctlahuay pi naquilisitziniyátit. ⁴²Sampi quit ccalakapasán, chu ccatziy pi ni kalhiyátit xtapaxquit Dios c-minacucán ⁴³Quit cminítanchá c-xpaxtun Quintlät laquimpi chuná tlan naclichihuínán xtachihuín, huampi huata huixín ni quilipahuanátit; huampi pala tanü ti xcalakmín huanti xlichihuínancá caj xacstu xpalacata, huata huá luhua lacapala xcanajlanítit, chu xmakamaklhtinántit. ⁴⁴Lapi huixín caj xman huá putzayátit tlahuayátit huantü nacalimatlanquiyán amakapitzin chixcuhuín, na ni tzinü putzayátit tlahuayátit huantü nalimakapaxuhuayátit yama xtastum miDioscán, élantla chanü naquilipahuanátit? ⁴⁵Huampi ni capuhuántit pala quit nacastahuayán c-xlacatín Dios; huí xlá tanü huanti chuná natlahuay, huá xamakan Moisés xuanit, masqui huixín huanátit pi huá lipahuanátit xtachihuín, huampi ni xlicana. ⁴⁶Pus pala xlicana huixín xcanajlätit huantü Moisés títzokli c-Likalhtahuaka, na xquincanajlanítit quit, sampi c-Likalhtahuaka xlá títzokli quimpalacata. ⁴⁷Huampi cumu ni luhua xlicana canajlayátit huantü xlá tzokñit, épá lihuacá chú nacanajlayátit huantü quit ccahuanimán?”

Jesús mahuikoy akquitzis milh chixcuhuín

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

6

¹⁻⁴ Alistalh acxni niälh makas quilhtamacu xtzankay lantla

nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús patácutli aliquilhtutu xatakayahuaa Galilea, usuchí na huanicán xatakayahuaa Tiberias, sampi huí ti chuná xlimapacuhikoy. Chanchü acxni antá chalh talacaaxtutahuí c-aktum kastín, chu antá tatahuilakolh xlimakalhtahuákat. Huampi antani xan Jesús luhua luhua cstalanikoy sampi xlatatikoy xucxilhkoy lactlanca licacni tatlahu huantü xlá xlimalahuanikoy acxni xmapacsakoy tatatlanín.

⁵Chanchü pi xalán talacayahualh, úcxilhli pi luhua luhua tachixcuhuítat xlakminkonit antani xlá xuí. Pus chuná huánilh Felipe:

—Felipe, ¿ní chú natamahuyahu luhua caxtalanchü laquimpi natahuakoyahu xlipacs yuma ti minkonit?

⁶Jesús caj chunatá huánilh laquimpi naliucxilhá lantla nahuán, sampi xlá luhua lacatancs xcatziyá huantü natlahuay. ⁷Felipe chuná kálhtilh:

—Masqui luhua aktuy ciento denario tumín xlitamahuaa caxtalanchü, ni catiáccchalh laquimpi nalimahuihkoyahu xlipacs yuma tachixcuhuítat.

⁸Chatum litum xlimakalhtahuákat xuanicán Andrés, xála Simón, chuná huánilh:

⁹—Unü na minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtalanchü, xahua tantuy squiti, huampi ctú chuj chá xtápalh yuma xpalacata lihluhua?

¹⁰Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Cahuanikótit tachixcuhuítat pi pacs natahuilakoy.

Na Luhua casakatna xuanit yama lacatum, pus antá tahuilakolh max pala akquitzis milh chixcuhuín.

¹¹Jesús tíyalh yama caxtalanchü tü limilh kahuasa, paxcatcatzínilh Dios, lakchákalh, chu maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs huanti antá

xuilakó. Chü na chuna litum tlahuakolh yama tantuy squiti, chü pacs maxquica pacs tü xlacán huaputunkolh. ¹² Acxni aya tlan xkalhkaskonit Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakát:

—Chü camamacxtupítit caxtalanchü huantu akatáxtulh apakatzunín laquimpi nitú páxcat nahuán.

¹³ Xlacán mamacxtumikolh, chü matzamakolh pacutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchü tü xkatxtakmakankonit xla yama macquitzis caxtalanchü xla cebada.

¹⁴ Chanchü xlipacs yama lilihuhua acxni ucxilhkolh yuma tlanca liçacni tatlahu huantu Jesús tláhuah, chuná quilhtzucukolh:

—Hua yuma chixcú luhua maktum xlicana hua profeta huanti xlimínat xuanit catuxáhuat.

¹⁵ Chanchü pi Jesús cáztih huantu xlacán xtlahuaputunkoy pi nalenkoy alifuerza laquimpi xreyacán natlahuakoy, huata xatlán xlá tatampúxtulh, chü xtastum áksputli atzinú xatálmán yama kastín.

Jesús kalhtlahuán takayahuaná

(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Acxni kotánulh, xlimakalhtahuakát Jesús takalhajutahuilakoçi c-xquilhtun takahuahuaná. ¹⁷ Huampi cumu chú aya xtzisuanittá, chü Jesús ni naj xaquitaspita, huata xlacán tajakolh c-aktum putacutnu, chü tzúculh matlahuanikoy laquimpi antá nachankoy c-Capernaum huantu xuí c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁸ Huampi ni pala makas tlihuaka tzúculh unán, chü lipecua tzúculh takayahua chuchut. ¹⁹ Max aya xankonittá pala akquitzis, usu akchaxan kilómetro acxni ucxilhkolh Jesús pi xtalacatzuhui mā c-putacutnu, xlá xkalhtlahuantilhay chuchut, huata xlimakalhtahuakát ni xlapasmakó, chü lipecua tzucukolh pecuankoy. ²⁰ Huampi xlá chuná catasanikolh:

—iNi capecuántit sampi quit Jesús, tacamachá!

²¹ Xlacán kalhikolh takpuhuanitín, chü acxni chalh tatajukolh c-putacutnu; na luhua acxnitiyá aya çankolh c-tíyat antani xamakó.

Luhua lilihuhua putzamakó Jesús

²² Yana lilihuhua tachixcuhúfat ti xtamakaxtakkonitanchá c-xaquilhtutu takayahuaná, xcatzikoy pi xlimakalhtahuakát xpuankonit xman huantu xuí aktum putacutnu, huampi na xcatzikoy pi Jesús ni xtaankonit. Huampi lichalí ²³ chinkolh tanuj putacutnu, antá minkochá c-aktum çachiquín huanicán Tiberias, chü antá xuilakó c-chúchut lacatzú antani Jesús xmalhuhuinit caxtalanchü, acxni pulh paxcatcatzínih Dios yama lihuah.

²⁴ Pus cumu nití xlamá antá Jesús, ni pala xlimakalhtahuakát, yama lilihuhua huata lacapala tajakolh c-putacutnu tü xminkonit, chü ankolh putzakoy Jesús c-xalakaputu c-Capernaum.

Jesús huá xlicana xtachuná litaxtuy la quinlihuatcán usu caxtalanchü tü listakuananahu

²⁵ Acxni xlacán çankolh c-xalakaputu takayahuaná antá manoklhukolh Jesús, chü chuná kalhasquinolh:

—Makalhtahuakaná, çni lihuayajá chita unú?

²⁶ Jesús kalhtikolh:

—Lihua caxapáttit huantu naccahuaniyán: huixín quimputzapátit sampi kotana tlan huayántit, chü tlan kalhkástit, huampi ni huá quiliputzapátit laquimpi naquilpahuanátit acxni ucxilhátit ctlahuakoy lactlanca quintatlahu.

²⁷ Ni caj luhua huá caliscujtamakántit xlistakuán mintiyatlihuacán huantu lakspita, huata xatlán huá caliscújtít xlihuat milistacnacán huantu niucxni

laksputa laquimpi chuná nalilatapayátit c-xpaxtun Dios xaliñkahlín quilhtamacú. Quit Xatalacsacni Chixcú tlan naccamaxquiyán yamá lihuat, sampi Quintlat Dios luhua caj huá quililacsacnit laquimpi chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quililahuatcán laquimpi nacmakantaxtiyahu huantu Dios lacasquín nactlahuayahu?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacañajlanítit huanti xlá macaminít, huachá quit.

³⁰⁻³¹ Huampi xlacán

kalhasquimpalakolh:

—¿Xatú ya liacni tatlahu chá huix natlahuaya laquimpi nacliucxilhahu pi xlicana Dios macaminítán, chu laquimpi chuná tlan naccacañajlaniyán? Cucxilhputunahu pala tlan namalakchaniya yamá lactlanca tatlahu huantu titláhuah kolutzin Moisés. Sampi xalakmakán quinatlatnacán tihuakolh yamá lihuat, xtachuná lactzu caxtalanchu huanicán maná antá c-desierto chuná lantla tatzoñit c-Likalhtahuaká antani namá huan: ‘Moisés maxquikolh laquimpi nahuakoy caxtalanchu xala c-akapún.’

³² Jesús chuná kalhtikolh:

—Luhua xlicana tancs ccahuaniyán pi ni hua Moisés maxquikolh yamá lihuat xala c-akapún tu lichuhuñanátit, hua Quintlat, chu huata hua Quintlat huanti chiyú camaxquiputunán aktum huantu luhua xaxlicana lihuat xala c-akapún. ³³ Sampi yamá lihuat huantu Dios mastay pus hua yamá huanti tactanitanchi c-akapún laquimpi namaxquikoy latámat tachixcuhuítat huantu niucxni laksputa.

³⁴ Yamá chixcuhuín chuná huanikolh:

—Tlati, catlahua litlán xliñkahlíná caquincamaxqui yamá lihuat.

³⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Quit yamá lihuat huantu mastay xaxlicana latámat. Yamá huanti quilakmín, chu quilihuayán, nialh ucxni catítzincslí, chu huanti luhua quincañajlaniy niucxni catikalhpútilh.

³⁶ Huampi chuná la ccahuaniñitaná, huixín ni quincañajlaniputunátit masqui aya ucxilhñitántit huantu quit ctlahuay. ³⁷ Lantla xlipacs

huanti quimaxquiniñit quintlat laquimpi naquilipahuankoy, pacs quilakchinkoy laquimpi xankalhín naquistalanikoy; chu pacs chá huanti quit naquilakminkoy niucxni cactilakmakálh. ³⁸ Xahuachí, quit cminiñit catuxáhuat laquimpi nactlahuaniy xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, chu ni caj huá cliñiniñit laquimpi nactlahuay huantu caj quiacstu quintapaxuhuan.

³⁹ Huantu xlá xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, xlá lacasquín pi lihuana nacmaktakalhikoy laquimpi ni pala chatum nalaktzankay huanti xlá quimacamaxquiniñit naquilipahuán, laquimpi acxni nalakchán quilhtamacú lantla xlá lachcahuiliniñit, quit pacs nacmalakastakuanikoy calinín.

⁴⁰ Pus xlicana huá luhua xtalacasquin Quintlat pi xlipacs huanti naakatakşa xatí luhua quit, chu naquincañajlaniy pi quit xCam, xaliñkahlín nakalhikoy yamá lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa, chu hua xlacán huanti nacmalakastakuanikoy acxni nalakchán yamá ahuañiya quilhtamacú.

⁴¹ Acxni yamá lilhuhua judíos kaxmatkolh xtachihuín tzucukolh xliaklhuuatnankoy Jesús sampi xlá chuná huá: “Quit yamá caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapún.”

⁴² Xlacán chuná huanikolh:

—¿Tú hua yuma Jesús, xkahuasa José? Pus quin lakapasahu xtzi, chu xtlat. ¿Lantla chá xlá huán pi minitanchá c-akapún?”

⁴³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ni caliakluhuatnántit quintachiuhín.
⁴⁴Sampi ni pala chatum tlan natzucuputún quilipahuankoy, lapí ni pulh huá namapuhuaníy Quintlat huanti quimacaminít. Chu huanti naquilipahuankoy, xlacán masqui nanikoy quit nacmalakastakuanikoy acxni nalakchán ahuatíya quilhtamacú xla taputzán. ⁴⁵Lacatum c-Likalhtahuaka chatum profeta tzoklí lantla Dios tihua maktum pi namasiyunikoy xtalacapastacni xlipacs ti nakaxmatputunkoy. Pus yama tachiuhín xlicana huanit quimpalacata sampi xlipacs huanti nakaxmatnikoy Quintlat Dios huantu xlá huanimakó, chu antá nachán c-xnacucán yama tachiuhín, pus huá chú xlacán na naquilipahuankoy.

⁴⁶“Huampi ni huá huamputún pala tí ucxilhnít Dios, huata caj xman quit cucxilhnít, sampi antá quit cminítanchá c-xpaxtún. ⁴⁷Cacanajlátit tu ccahuaniyán, sampi huanti quilipahuán, xlá aya kalhiy yama latámat huantu xalíankalhín. ⁴⁸Sampi quit yama xaxlicana caxtalanchu huantu mastay xlipaán latámat. ⁴⁹Xalakmakán minatlatnacán huakonit yama lihuat huanicán maná tu Dios mahuíkolh acxni xlapulakoy c-desierto, huampi masqui chuná, fuerza kolunkolh, chu nikolh. ⁵⁰Huampi ni chuná yuma caxtalanchu huantu clichihuínama, xlá tactanítanchi c-akapún, laquimpi huanti xlá nahuay nialh ucxni catínih xlistacna. ⁵¹Pus aya ccahuanín pi quit yama caxtalanchu huantu tactanítanchi c-akapún, chu huantu mastay huantu xaxlicana latámat. Huanti nahuay yuma lihuat xlicana pi xlipaán nalatamay. Yama lihuat huantu quit ccamalacnuniyán pus huatiya huá quintiyatlíhua, nacmastay quit nacniy xpalacatacan tachixcuhiut xala catuxáhuat laquimpi chuná nakalhikoy xlipaán latámat.”

⁵²Chanchu yama judíos, xacstucán tzucukolh aklhuhuatnankoy, huá chuná tzucukolh huanikoy:

—¿Lántla natlahuay laquimpi tlan naquincamahuiyán xtiyatlíhua?

⁵³Jesús chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu lapí huixín ni nalihuayanátit quintiyatlíhua, chu lapí ni nalikotnanátit quinkalhni, ni catikalhítit yama xaxlicana latámat c-milistacnacán huantu clichihuínán. ⁵⁴Huanti nahuay quintiyatlíhua, chu nalikotnán quinkalhni nakalhíy latámat huantu niucxni laksputa, chu chuná masqui naniy quit nacmalakastakuaníy calínín acxni nalakchán xliahuatiya yama quilhtamacú acxni nasputa catuxáhuat. ⁵⁵Sampi huá quintiyatlíhua tu c-mastay acxni naccapalacaniyán, luhua xaxlicana caxtalanchu, chu quinkalhni tu nastajtamakán mimpalacatacán, luhua xaxlicana likotna tu listakuanán milistacnacán. ⁵⁶Huanti nalihuayán quintiyatlíhua, chu nalikotnán quinkalhni, litaxtuy lampala macxtum quintahuani, chu quit na huá macxtum ctahuani. ⁵⁷Hua Quintlat huanti quimacaminít, ni kalhínit xquilhtzúcut, ankalhín ucxlata xastacná láma, chu xastacná lámaj nahuán, chu yama xaxlicana latámat huantu kalhiy, na huá quimaxquinít laquimpi quit na ankalhín clilámaj nahuán, pus na chuná chú huanti naquilihuayán, chu naquilikalhkasá c-xlistacna, quit nacmaxquiy yama xaxlicana latámat tu quit kcalhiy. ⁵⁸Huá luhua ccahuaniputunán pi quit yama xaxlicana caxtalanchu huantu tactanítanchi c-akapún. Yuma lihuat ni huá xtachuná lantla yama maná huantu tihuakolh xalakmakán minatlatnacán c-desierto, sampi xlacán masqui chalí chalí xuatílhakoy fuerza kolunkolh nikolh, huampi huanti

nalikalhkasá yuma caxtalanchu huantu
quintiyatlihua, xlipaán nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná lixakatlikolh
yuma tachihuín acxni xlihuahuacán
judíos xtanumakó c-aktum
xpukalhthauakacán c-xacachiquin
Capernaum.

Xtachihuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni kaxmatkolh huantu
huanikoça, luhua xlacán huanti
cstalaniputunkoy Jesús chuná
huankolh:

—Yumá huantu xlá quilhuama, luhua
xlicana luhua tuhua matlanicán, ítí
chá luhua tlan natlahuaníy, chu tí chá
luhua nakaxmatniy xtachihuín?

⁶¹ Huampi Jesús xcatziy pi xlacán
xliaklhuuatnamakó yamá chixcuhuín
huantu xlá xuanikonit, pus chuná
kalhasquinolh:

—Lapi yumá huantu ccahuanín ni
luhua licanajlaputu mimpalacatacán
⁶² pus élantla chú luhua xquitáxtulh
pala xquiucxíltit quit Xatalacsacni
Chixcú ctaspitmapí cahúa c-akapún
antaní pulh xacuilachá? ⁶³ Chuná
quitaxtuy sampi xman hua cspiritu
Dios tlan nacamaxquiyán yuma
xlipaán latámat tu clichehuinama.
Lantla xlipacs miliskalalacán tu caj
xlá chixcuhuín kalhiyátit ni lay
camaktayayán naakataksátit xlipacs
tu quit ccahuaninítan sampi pacs
huá xtalacapistacni cspiritu Dios,
chu xman huá xlá nacamaxquiyán
yamá xasasti milatamatcán,
chu mintalacapistacnicán tu
naljakataksátit. ⁶⁴ Huachá xpalacata
masqui catucahuá xaccahuanín
xpalacata yumá, ccatziy
pi huijcu nahuán makapitzin
huixín ti nalakmakanátit, chu ni
caticanajlaputúntit.

Huá chuná Jesús lihuanikolh sampi
xlá xcatziy tuncán huanti ni xcanajlaniy,

chu na chuná xcatziy huanti alístalh
naliakskahuínán, chu namacamastay.

⁶⁵ Alístalh chuná huá:

—Pus huachá xpalacata quit
ccalihuáninítan pi ni pala chatum tlan
naquilipahuamputunkoy lapí ni hua
Quintlat pulh namapuhuaníy.

⁶⁶ Hasta acxnitiyá yamá quilhtamacú
lihuua huanti cstalanimakó Jesús,
titalakaspittayakolh, chu nialh acxtum
xtalatlahuankoy. ⁶⁷ Huá xpalacata,
Jesús namá kalhasquinolh yamá
kalhacutuy xlimakalhthauákát huanti
xaliankalhín xtalapulakoy:

—¿Chá huixín? ¿Pi na
quiakxtakmakamputunátit?

⁶⁸ Huampi huata Simón Pedro chuná
kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí chú atanu
luhua nactilakanahu? Sampi xman
hua mintachihuín malacnuy yamá
xaxlicana latámat huantu ankalhín
nakalhiyahu c-xpaxtun Dios. ⁶⁹ Quin
aya ccaçanajlaninítan sampi ccatziyahu
pi huix Xatalacsacni xCam Dios huanti
naquincalakmaxtuya.

⁷⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi man quit
ccalacsacnítan laquimpi ankalhín
naquintalatapuliyátit, huampi masqui
chuná, c-milakstipancán huí chatum
huanti makatlajaniť xtalacapistacni
akskahuíní.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá
xlá xlichehuinama Judas Iscariote
xkahuasa Simón, sampi hua Judas
ti namacamastay, masqui xlá acxtum
xtatapaksikoy xlikalhacutuy
xlimakalhthauákát.

Xlinatalán Jesús ni xcanajlanikoy

7 Alístalh Jesús antá xlapulay
c-xatíyat Galilea. Xlá ni
xtahuilaputunachá c-Judea sampi
xanapuxcun judíos xmakniputunkoy.

² Huampi acxni aya xtalacatzuhuiimájá
xpascuajcan judíos, acxni

lipascuajnanca punilhca chiqui. ³huanti xlinatalan Jesús chuná huanikolh:

—Nialh catamakáxtakti unú, huata xatlán na capit makpascuajnana c-Judea antani tzacacán laquimpi chuná lhuhua namaucxilhnikoya tlanca licaeni tatlahu huantu huix tlan tlahuaya, chu nastalanikoyán.

⁴Lapi xlicana lacasquina huix pacs nalakapascana, pus nitú caj lakatzek catlahua catuhua. Pus lapi huix xlicana tlan tlahuakoya catuhua lactlanca licaeni tatlahu, chuná antá catlahuakó laquimpi pacs naucxilhcán.

⁵Sampi hasta masqui huanti luhua xnatalán, ni xcanajlanikoy. ⁶Jesús chuná huanikolh:

—Ni naj alakchán quilhtamacú acxni antá nacán, huampi huantu huixín mimpalacatacán, xaliñalkhín tlan natlahuayátit huantu napuhuanátit.

⁷Xahuá huixín nití casitziniyán, huampi quit lhuhua ni quicxilhputunkoy, sampi quit ni cliquilhpuhuanikoy, chu lacatancs cmalaksiyunikoy, cuanikoy huantu ni tlan tlahuakoy. ⁸Huata capimpítit huixín c-pascua, quit ni naj cama, sampi ni alakchán quilhtamacú.

⁹Chanchu acxni huanikolh yumá, xlacán ankolh c-pascua, chu Jesús tamakáxtakti c-Galilea.

Jesús tzeq an c-pascua

¹⁰Huampi acxni xankonittá xnatalán, Jesús na alh c-pascua, masqui xlá ni tasiyunikolh xlihlhuhua tachixcuhuítat, huata caj tzeq xlapulay.

¹¹Xanapuxcun judíos xlacaputzamakó c-pascua, chicá pala na xanit, xlacán xkalhasquininánkoy, chicá pala tí xucxilhnit, chu chuná xuankoy:

—¿Ní lama cahuá yama chixcú?

¹²Na luhua lhuhua huanti catuhua xliaksamakó, chu chuná xuankoy: “Tama chixcú luhua tlan xtapuhuan”; huampi amakapitzín chuná xuankoy: “Tama chixcú ni xlicana luhua tlan

catziy, sampi caj akskahuimikoy tachixcuhuítat.” ¹³Huampi tini siyuj chuná xlichihuínán xpalacata, pi xpecuanikoy xanapuxcun judíos.

¹⁴Acxni aya xitatlanit pascua Jesús tánulh c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu tzúculh akchihuínanikoy lihuhua huanti antá xtanumakó. ¹⁵Yama xanapuxcun judíos huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua caj cacs xliacahuankoy, chu chuná xuankoy:

—¿Ní xlá luhua catzínilh yuma tu masiyuy, sampi xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶Huá chu pi Jesús kalhaxmatkolh, chuná kalhtikolh:

—Yuma quintachihuín huantu quit masiyuma, ni caj quiacstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni yama huanti quimacaminít. ¹⁷Lapi huí ti huixín xtlahuapútlulh xtalacasquin Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa yuma talacapastacni huantu quit cquilhuama, lapi huá Dios macamimachá, usuchí lapi caj quiacstu quintalacapastacni. ¹⁸Yama chixcú huanti lichihuínán huantu caj xacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuay laquimpi luhua nacacninanikoy tachixcuhuítat; huampi cumu quit xman huá clitakatzankay pi nacacninanicán Dios huanti quimacaminít, pus chuná cliyasiyuy pi talulóktat huantu cquilhuama, chu nitú caj caksaninama. ¹⁹Masqui huixín pacs catziyátit pi Moisés huá calimaxquin xliapaksin Dios laquimpi namakantaxtiyátit, huampi masqui chuná ni pala chatum huixín ti luhua litzakapátit laquimpi namakantaxtiyátit. Sampi pala chuná cahuá, itú huan quimpuhuaniyátit naquimakniyátit?

²⁰Xlacán chuná kalhtikolh:

—Akskahuiní kalhiya. ¿Tí chu puhuaninyán namakniyán?

²¹ Jesús chuná huanikolh:

—Maktum quilhtamacú acxní pacs jaxcán, quit ctláhuah aktum luhua tlan tatlahu, na pacs lhipak lillacahuanítantit, chu hasta chunacú tiljakluhuatnampátit. ²² Huixín huá circuncidar litlahuakoyátit lactzu milakkahuasancán sampi chuná ticalimapaksín Moisés (masqui chá luhua xlicana pi ni hua Moisés maquiltzuquinítanchá yuma huantu licañinaniyátit Dios, huampi huá xamakan mintlatcan Abraham), huampi huixín fuerza machuquinanátit actzu xtiyatlihua lactzu milakkahuasancán acxní acu lacachinkoy masqui acxní lakchanit sábadó acxní lihuancán pala tí nascuja. ²³ Pus lapi huixín caj xpalacata ni lacatzalaputunátit xlimapaksín Moisés, pus circuncidar tlahuakoyátit lactzu lakkahuasán masqui sábadó acxní nití scuja, ctúhuan chinchu luhua quilisitziniyátit acxní pi cmapácsalh chatum tatatlá acxní yama quilhtamacú lihuancán pala tí nascuja? ²⁴ Ni luhua caj aklakuá caquimputzanánitit huantu ctlahuay. Acxní pala naquimputzananiputunátit huantu ctlahuanit, huampi huantu luhua akstítum catlahuátit.

Jesús lichihuínán huantu luhua xquilhtzúcut

²⁵ Chanchu makapitzín huanti xuilakochá c-Jerusalén acxní kaxmatkolh yuma tachihiún, chuná tzúculh kalhasquininankoy:

—¿Tú hua yuma ti putzamaca laquimpi namaknicán? ²⁶ Pus cauxilhtit lantla siyuj akchihuínama, na nití pala tí xakluhuatnalh. Max luhua akatakskonit quinapuxcuncán pi yuma chixcú hua Cristo ti naquincalakmaxtuyán. ²⁷ Huampi quin catziyahú ní xlá minítanchá, chu na catziyahua antani lacachinít. Pus ni chuná catiquitáxtulh acxní

Cristo namín catuxáhuat, sampi nití caticátzilh ní luhua xlá naminachá.

²⁸ Chanchu Jesús, maktum lantla xmasiyuma c-templo, palha tzúculh chihuínán, chuná xquilhuama:

—Huixín huanátit pi quilakapasátit quit, na mat catziyátit antani xalá quit, huampi huí kampatum huantu ni catziyátit: quit ni caj quiacstu quimpalacata masqui cminít, sampi huí chatum huanti quimacaminít, chu huá xlá luhua talipahu xtachihuín, huampi huixín ni lakapasátit.

²⁹ Quit xlá clakapasa, sampi antá c-xpaxtún cminchá, chu xahuachí xlá quimacaminít.

³⁰ Pus hua chí xlipuhuanikoy nachipakoy, huampi ti ni xatí mácalh xmacán, sampi ni naj chuná xlakchán quilhtamacú lantla xlá namaknicán.

³¹ Huampi yuma lilihuua ti xkaxmatnimakó xtachihuín, na luhua huanti ticanajlanikolh, chanchu chuná xuankoy:

—Chinchu acxní namín Cristo quimapakaputaxtinacán, ¿pi tlak xalihuaa lactlanca licañi tatlahu natlahuay ni xahuá tu tlahuay yuma chixcú?

Fariseos macankoy makapitzin policías laquimpi nachilencán Jesús

³² Yama chixcuhuín huanti xuanikocán fariseos, chu xanapuxcun xpaliñican judíos, xlacán tzucukolh kaxmatkoy lantla xlichihuínankoy tachixcuhuítat huantu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán macankolh makapitzin policías c-tlanca templo laquimpi tachín nalenkoy Jesús.

³³ Xlacán ankolh huampi Jesús chuná huanikolh:

—Nialh luhua makas quilhtamacú ccatalamán quit, sampi nactaspitpalay c-xpaxtun huanti quimacaminít. ³⁴ Yama quilhtamacú huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitáxstit, sampi

huixín nī lay catipítit antānī quit
nactahuilayachá.

³⁵Yamā xanapuxcun judíos xacstucán
tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Nī chú naán yumā pī nī
nataksahu? ¿Pī cahuá huá nalakankoy
judíos tī makat huilakochá c-xtiyatcan
griegos, laquimpī huá naxakatlikoy?

³⁶¿Tú chú luhua huaniputún
acxnī chuná quincahuanín: ‘Huixín
naquimputzayátit, huampī nīalh
caquintitákstit, sampī huixín nī lay
catipítit antānī quit nactahuilayachá’?

**Espíritu Santo lītaxtuy
xtachuná lantla chúchut huantu
mastay xlipaán latámat**

³⁷Acxnitiyá yamā quilhtamacú,
c-xlikatsputni pascua, acxnī atzinú
luhua lhuhua xtatzamacán, Jesús
táyalh lacatum antānī tlan
naakchihiuinanikoy tachixcuhuítat, chu
chuná pixtlanca tzúculh quilhanikoy:

—Lapī huí tī kalhputimā c-xlatámat,
caquilákmilh, chu quit nacmakotniy.

³⁸Pus chuná nalikantaxtuy huantu
tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka
antānī chuná huan pī c-xnacū huanti
naquilipahuán natahuilay xtachuná la
aktum taxtunú antānī ankalhín taxtuma
nahuán chúchut tū mastay xaxlicana
latámat.

³⁹Caj xpalacata yuma xtachihuín,
Jesús xlimaxtuma yamā taxtunú chú
Espíritu Santo: huā xlá xuaniputún
pī huanti nalipahuán namaklhtinán
xlitlihuaka Espíritu Santo; masqui yamā
quilhtamacú nī xamín sampī Jesús nī
xachampalay c-akapún antānī xapulh
xuí.

**Lhuhua tī tapapitzikoy
caj xpalacata Jesús**

⁴⁰Chanchū makapitzin līlhuhua
acxnī kaxmatkolh xtachihuín, chuná
tzucukolh huankoy:

—Luhua maktum xlicana, huā tama
chixcú profeta huanti xlimínat xuanit
catuxáhuat.

⁴¹Huampī amakapitzin chuná
xuanikoy:

—Nī xlicana, sampī huā Cristo huanti
minítan quincamaakaputaxtiyán.

Huí tī xuampalay:

—Huampī lálantla nataxtuyachá
c-xatiyat Galilea huanti luhua
xlicana Cristo? ⁴²C-xtachihuín Dios
huantu tatzoknit huan pī tama Cristo
xquilhtzúcut nahuán yamā xamakan
rey David, chu xala c-Belén nahuán
sampī antá xchuchutsipij xuanit David.

⁴³Puschí caj xpalacata Jesús līlhuhua
huanti xkaxmatnimakó xtachihuín
tapapitzikolh.

⁴⁴Huata makapitzin xchicaputunkoy
Jesús c-pulachin, huampī nī chatum
huanti chipalh.

**Xanapuxcun xpalijnican judíos
nī xlipahuankoy Jesús**

⁴⁵Yamā policías taspitpalakolh,
chu antá ampalakolh antānī
xtamacxmtonikonit xanapuxcun
palijni, chu acxnī chankolh, chuná
kalhasquinkoca:

—¿Túhuan nī litanátit?

⁴⁶Xlacán kalhtinankolh:

—Tī nī chatum chixcú achihiuinán
xtachuná lantla yuma chixcú
chihuina.

⁴⁷Huata yamā fariseos chuná
huanikolh:

—¿Lántla pī na aya takskahuitittá
huixín? ⁴⁸¿Pī huí tī canajlaninī
makapitzin quinaupuxcuncán, xahua
lifariseos? ⁴⁹Huampī huā yumā tī caj
xalacchunatá, tī nī akatakskoy huantu
huamputún xtachihuín Dios huantu
tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pus
calantlalakolh.

⁵⁰Chinchū Nicodemo huachá tī
maktum catzisiní tiquilakapaxiáhlhnlh

Jesús, xlá nā fariseo xuanit, chuná huanikolh:

⁵¹—Pus lantla tatzoktahuilanit xlimapaksin Moisés, huan pi ni pala chatum tlan catimalacapu hu pala ni pulh catiputzananihu, chu lihuana nacatziyahu huantu xlá tlahuanit.

⁵²Huampi huata xlacán caj likalhakamanankolh, chu chuná kalhtinankolh:

—¿Pi nā lilakaputza galileo huix? Pus huata luhua lihuana calikalhtahuaka yama libros antani tatzoktahuilanit xtachihuín Dios, antá calacputza, chu niucxni catitaksti antani huan pala chatum profeta minitanchá c-Galilea.

⁵³Pus acxni chuná chihuínankolh yama fariseos chatunu chatunu alh c-xchic.

Chatum lakalhina puscát matzankananiy Jesús

8 Chanchu yama cakotanín, Jesús táspitli c-xakastín huantu huanicán Cerro de los olivos. ²Litziša litum acxni tzúculh xkakay, tiampi c-tlanca templo, nā luhua luhua tachixcuhuítat laktalacatzúhuilh, chu xlá titahuí laquimpí namasiyunipalakoy xtachihuín Dios. ³Lantla xchihuínama makapitzín fariseos, chu makatzoknanín liminkolh chatum puscát huanti xmanoklhukonit cxakatlimā, xtatanuma huanti ni hua xchixcú. Antá xlacán yahukolh c-xlacatincan xlipacs yama lilihuhua luhua antani xuí Jesús. ⁴Xlacán chuná huanikolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, yuma puscát cmanoklhunítahu acxni luhua cxakatlimā tanuj chixcú, chu xakskahuima xchixcú. ⁵C-xlimapaksin Moisés, quincalimapaksiyán pala tí chuná puscát nacmanoklhuyahu, tlan nacliactalamaknikoyahu chíhuix. Chanchu huix ílá huana? ¿Pi tlan chuná nactlahuayahu?

⁶Nā chí xlacán caj chunatá xlikalhputzamakó laquimpí pala tú xlá nī tancs nakalhtínán, chu chuná chú tlan nalistahuakoy. Huata Jesús taquilhpútalh, chu tzúculh litzoknán kantum actzú xmacán catiyatna.

⁷Chanchu pi yama chixcuhuín makcatzi xkalhasquimakó, puschí Jesús táactzajli, chu chuná huanikolh:

—Lantla macxtum yátit, pala taxtuyachá chatum huanti nitú tlahuanit talakalhín, pus huata hua xlá luhua mininiy casacli aktum chíhuix, chu camacapulal laquimpí naactalamakniyátit tama puscát.

⁸Jesús taquilhpútapí catutzú, chu tzucupaj tzoknán c-tíyat. ⁹Acxni xlacán kaxmatkolh yama tachihuín nitú kalhtinankolh, huata lacatzucu tzucukolh tzalakoy, chatunu chatunu ankolh, macatzucukolh ti tlakaya lakkolún, chu alistalh ankolh huanti tlakcu lakkahuasán. Acxni ankolh, caja xtastum Jesús tamakáxtakli, chu yama puscát.

¹⁰Acxni chu taquilhpúquilh Jesús, nialh ti úcxilhli, caj xman hua yama puscát xyá, xlá chuná huánilh:

—Puscát, íní chú yakó ti cstahuamakón? ¿Tú alh ti makstuntlahuayán?

¹¹Xlá chuná kalhtínalh:

—Quimpuchinacán, nialh ti quimalacapuma.

Chanchu Jesús chuná huánilh:

Pus nā nī pala quit clacasquín nacmakstuntlahuayán caj xpalacata huantu nitlán tlahuanita mintalakalhín. Lanchú capittá c-mínchic, chu nialh makcatzi timaklakalhínana.

Jesús hua xkakánat huantu lilacahuananahu

¹²Chanchu Jesús tzúculh xakatlipalakoy tachixcuhuítat, huanikolh:

—Quit cli taxtuy xkakánat huantu makaxkakanán catuxáhuat; huanti

quilipahuán, chu quistalaniy, nakalhiy xkakánat c-xlatámat, chu niucxni catilatámálh capaklhtutá.

¹³ Makapitzin fariseos chuná huanikolh:

—Caj huix ti acstulichihiuinampaca, caj huá xpalacata tama mintachihuín nitu xlakasi, chu ni lay ccanajlayahu.

¹⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit ni cakskahuinán, masqui luhua caj cacstulichihiuinanca, huampi quintachihuín kalhiy xlakasi sampi quit ccatziy antani cminchá, chu na ccatziy antani nacchampalay. Huampi huixin ni catziyátit antani cminchá, chu na ni pala catziyátit antani nacchampalay. ¹⁵ Huixin aklakuá quimakstuntlahuayátit sampi xtachuná putzananatit lantla lismanikonit putzanankoy ti caj catihua chixcuhuín ti lacachinkonit catuxáhuat. Huata quit nití aklakuá nacmakstuntlahuay,

¹⁶ huampi lapí xacmalacapukolh mintayacán, huantu xaccáhuán pacs xlicana, sampi quit ni quiacstu pala tí cputzananiy xtalakalhín, huata huá Quintlat huanti quimacaminít quimaxqui y xtalacapastacni xatí nacliyahuyán. ¹⁷ C-xlimapaksin Moisés huantu ticamakaxtaknín, antá tatzoknit pi acxni chatuy testigo ti mastay talulóktat, luhua acxtum nachihuínankoy, pus nacañajlanikocán. ¹⁸ Quit ti cactumastanicán talulóktat, chu na quimastaniy talulóktat Xatlat ti quimalakáchalh yunú.

¹⁹ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní huilachá mintlat?

Jesús huanikolh:

—Huixin ni lakapasátit Quintlat, sampi ni catziyátit xatí ya chixcú quit; lapí xcatzítit xatí ya chixcú quit na xlakapástit quintlat.

²⁰ Jesús chuná tachihuínankolh yama fariseos acxni xlá xakchihuínama lacatzú c-xamalaccha tlanca templo antani xpumujucán limosna, huampi

nití chípalh laquimpi nalencán c-pulachin sampi ni xalakchán xquilhtamacú la namacamastacán.

Jesús lichihuínán pi lakama Xtlat

²¹ Alístal Jesús huanipalakolh yuma tachihiuín:

—Quit cama alacatanu, chu naquimputzayátit, huampi huixin ni caquintitákstít, pus antani quit nacchán huixin ni lay catipítit, sampi masqui naniyátit, chunacú ni amatzankananicanitántit nahuán mintalakalhincán.

²² Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná tzúculh lahuanikoy:

—Yuma chixcú max caj naacstumaknicán, huá chuná lihuán pi ni lay catichahu antani xlá nachán.

²³ Chanchu Jesús huanikolh:

—Huixin kalhiyátit mimputahuilhcan antá unú catutzú, huampi quimputáhuilh huí talhmán; huixin unú xala catuxáhuat, huampi quit ni antá unú xala catuxáhuat. ²⁴ Huachá xpalacata ccalihuanín pi chunacú kalhiyátit mintalakalhín naniyátit; sampi lapí ni xcanajlátit pi quit yama ti nacalakmaxtuyán, chunacú ni amatzankananicanitántit nahuán acxni naniyátit.

²⁵ Xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana, ¿xatí ya chixcú huix?

Jesús kalhtikolh:

—Huixin catziyátit pi hasta lantlata xakasiyaj tuncán ccahuaninítán xatí quit. ²⁶ Quit tlan luhua xaccalichihiuinán, chu xaccaliyahuan huantu nitlán tlahuayátit, huampi huata huá naccamasiyuniyán, huixin ti xala catuxáhuat, huantu lacasquín huanti quimacaminít, chu huantu ckaxmatninít; pus xlá luhua akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Huampi xlacán ni akatakskolh pi Jesús xlixakatlimakó Dios huanti Xtlat,

²⁸ chu huá chuná lihuánipalakolh:

—Hasta acxn̄i huixín
naquimaṭalhmaniyátit quit Xatalacsacni
Chixcú c-cruz, pus acxn̄icú luhua
naakataksátit xatí quit; ch̄u n̄a acxn̄icú
nacatziyátit p̄i quit n̄itú c̄tlahuay huant̄u
caj quiacstu quimpalacata, huata caj
xman huá cuan huant̄u quimasiyunin̄it
Quintlat. ²⁹Samp̄i Dios, huant̄i quit
quimacamin̄it, ankalh̄in quintalap̄ulay,
niucxn̄i naquiaxxtakmakán samp̄i
ankalh̄in quit c̄tlahuay huant̄u xlá
lakatiy.

**Jesús tlan lakmaxtukoy huant̄i
xtach̄incán tlahuakon̄it talakalh̄in**

³⁰Acxn̄i chuná chihuínankolh
Jesús, luhua l̄h̄uhua t̄i canajlanikolh,
ch̄u cstalaniputunkoy. ³¹Huamp̄i
Jesús chuná huanikolh huant̄i
xcanajlanikon̄it:

—Pus lap̄i huixín luhua
akst̄itumá namakantaxtiyátit
huant̄u ccalimapaksiyán, chuná
tlan nal̄itaxtuyátit la xaxlicana
quil̄imakalhtahuák̄at. ³²Ch̄u
chuná huixín tlan nalakapasátit
huant̄u xtaluloktat xtalacapistacni
Dios, ch̄u huá yama talacapistacni
nacamaxquiyán laktáxtut, samp̄i caj la
tach̄in huixín lapátit.

³³Makapitz̄in chuná kalht̄ikolh:
—Yama kolutz̄in Abraham huant̄i
makan quilhtamacú xlamá xatalipahu
quinquilhtzucutcán xuan̄it quin, ch̄u
niucxn̄i aquincachicanán laquimp̄i pala
t̄i caj la tach̄in naquincamascujuyán.
¿Lántla ch̄u huix huan̄a p̄i
nackalhiyahu laktáxtut?

³⁴Jesús huanikolh:
—Xlicana ccahuaniyán p̄i xlipacs
huant̄i tlahuakoy talakalh̄in, xlacán
l̄itaxtukoy xtachuná la xtasacuacan
talakalh̄in, usuch̄i la xtach̄incán.

³⁵Chatum tasacua huant̄i caj la tach̄in
mascujucán, xlá n̄i lay tlahuay tu
lacasquín, huata huá tlahuay huant̄u
huan̄iy xmalaná, huamp̄i quit xCam

Dios n̄it̄i quimascujuy la xtach̄in.

³⁶Huá ccalihuaniyán, lap̄i quit xCam
Dios ccamaxquiyán laktáxtut, yama
talakalh̄in nialh lay caticamascujún
xtachuná la xtach̄in. ³⁷Xlicana aya
ccatz̄iy p̄i huixín minquilhtzucutcán
xuan̄it yama xamakan kolutz̄in
Abraham, huamp̄i chunacú huixín
quimakniputunátit samp̄i n̄i
matlan̄iyátit huant̄u quit ccahuaniyán.
³⁸Quit ckalhiy xtalacapistacni
Quintlat, ch̄u huá c̄lichihuínán huant̄u
quimasiyunin̄it, huamp̄i huixín
kalhiyátit tanu mintlatcán, ch̄u huá
tlahuayátit huant̄u xlá camasiyunin̄itán.

³⁹Xlacán chuná kalht̄inankolh:

—Quin hua quintlatcán xuan̄it yama
xamakan Abraham.

Jesús chuná huanikolh:

—Lap̄i xlicana huixín xcamán
cahuá kolutz̄in Abraham, pus na
chuná xmacastalátit la xlá tilatám̄alh
catuxáhuat. ⁴⁰Masqui quit aya
ccahuan̄in yama talacapistacni
huant̄u Dios quimasiyunin̄it,
huixín n̄i canajlayátit, ch̄u fuerza
quimakniputunátit. Abraham niucxn̄i
xtlahuay huant̄u huixín tlahuayátit.

⁴¹Huixín huá tlahuayátit huant̄u
tlahuay huant̄i xlicana mintlatcán.

Xlacán chuná huanipalakolh:

—N̄i xlicana, samp̄i quin caj xman
chatum quintlatcán huí, hua Dios.

⁴²Jesús chuná huanikolh:

—Lap̄i xlicana cahuá Dios
mintlatcán, huixín xquimpaxquítit,
samp̄i antá cmin̄itanchá c-xpaxtún
antan̄i xlá huilachá. Pus quit n̄i caj
quintapaxuhuan̄ masqui cmin̄it unú
catuxáhuat, huata huá quimacamin̄it
Dios huant̄i Quintlat. ⁴³¿Túhuan
huixín n̄i lay akataksátit huant̄u
ccahuaniyán? Huá l̄ilay samp̄i
huixín n̄i kaxpatputunátit huant̄u
quit quintachihuín. ⁴⁴Huá huixín
mintlatcán aksahuin̄i; huixín huá
tapaksiniyátit, ch̄u huá tlahuaputunátit

huantu xlá lakatiy. Tama akskahuiní luhua ankalhín xamakiná xkalhiy xtapuhuan hasta lantla xquilhtzucut catuxáhuat. Xlá niucxni lakatinít huantu talulóktat, chu nī pala huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaksanín, anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuan, sampi luhua xaaksanín, chu hua xlá xtlatcan pacs aksaninanín. ⁴⁵Hua xpalacata, masqui quit cuan luhua xlicana talulóktat, huixín nī lay quincanajlaniyátit. ⁴⁶Caquihuanítit, xatí huixín tlan naquilimastuntlahuay masqui pala tú talakalhín? Huampi masqui catziyátit pī quit ankalhín clīchihuinanít xtalacapastacni Dios, ¿Tú chú xpalacata nī quilicanajlaniyátit? ⁴⁷Huanti xlicana lipahuankoy Dios, chu tapaksinikoy, xlacán kaxmatnikoy xtachihuín, huampi cumu huixín nī tapaksiniyátit Dios, huá nī likaxpatputunátit xtachihuín.

Cristo xapulh xlamajá, nī xahuá kolutzin Abraham

⁴⁸Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná huanikolh:

—Luhua actancs acxni cuanahu pī huix kalhiya nī tlan mintáyat la huanti xala c-Samaria. Nī caksakahuinanahu acxni cuanahu pī makatlajanián xtalacapastacni akskahuiní.

⁴⁹Kalhtínalh Jesús:

—Quit nī quimakatlajama xtalacapastacni akskahuiní, huata yama lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuakoy, chuná climaxquima cācni Quintlat, huampi huata huixín nī tzinú quilimaxquiyátit cācni tu quilīyahuyátit. ⁵⁰Huampi nī huá huamputún pī quit luhua clacasquima pī pacs naquincācni nicanán, masqui xlicana huí chatum huanti lacasquín naquincācni nicanán, chu xlá akstítum naputzananikoy, chu namaksquinkoy cuenta huanti nī quilipahuamputunkoy.

⁵¹Luhua xlicana tu cāhuanianín, pī

huanti nacuintajtlahuay huantu quit clīchihuinan, xlá niucxni catfínih xlistacna.

⁵²Xlacán huanipalakolh:

—Xlicana lanchú luhua ctalulokahu pī cana makatlajanián xtalacapastacni akskahuiní, sampi hua xalakmakan profetas, chu yama huanti quinquilhtzucutcan Abraham, xlacán pacs nīkonit; chinchu huix huana pī huanti nacuintajtlahuay huantu huix lichihuinan, niucxni catfínih xlistacna. ⁵³¿Pī xalihucá chú huix tlanca milacatzúcut, nī xahuá la yama xamakan quintlatcan Abraham? Sampi xlá nā nīlh, chu xlipacs profetas. ¿Tí chú huix litaxtuputuna?

⁵⁴Kalhtínalh Jesús:

—Lapi caj quit caestulacasquín pī naquincācni nianiyátit, yama quintachihuín huantu quit xaccāhuanín nītú xtápalh. Huampi huata huí chatum huanti lacasquín pī naquincācni nianiyátit, pus hua quintlat, huatiya tamá huanti huixín limaxtuyátit pī huá miDioscán. ⁵⁵Masqui luhua chuná chú huixín nī lakapasátit xtalacapastacni, huampi quit xlá clakapasa. Lapi xackalhtátzekli, xacuá pī nī clakapasa, pus nā luhua xaaksanín xacitáxtulh xtachuná la huixín. Huampi cumu quit xlicana clakapasa, huá clitlahuakoy huantu xlá quilimapaksiy. ⁵⁶Hua yama Abraham huanti xamakan minquilhtzucutcán, xlicana luhua lipaxúhualh acxni xlá cajcu xpuhuama pī quit nacmín catuxáhuat, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh yuma quilhtamacú c-xtalacapastacni, chu luhua lipaxúhualh.

⁵⁷Yuma judíos chuná huanikolh Jesús:

—Huampi huix nī naj pala kalhiya itat ciento cata lantla lápat, ¿lantla chinchu huana pī ucxilhnita yama xamakan quinquilhtzucutcan Abraham?

⁵⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicanā luhua lacatancs
ccahuaniyán, pī hasta lantla nī naj tī
xlamā Abraham, quit xacuijá.

⁵⁹ Puschí yamā judíos huakaj
sacquiḱolh chíhuix laquimpī
naliactalanchipakoy Jesús; huāmpī
xlá tátxeklī c-tlanca templo,
tilakstipataxtukolh tachixcuhuítat, chu
tatampúxtulh.

**Jesús mapacsay çatum
chixcú huantī luhua chuna
tuncán lakatzín tilacáchilh**

9 Huā lantla xtítaxtumā Jesús
c-tiji, úcxilhī çatum chixcú
pī luhua chuna tuncán lakatzín
xlacachinīt. ² Xlīmākalhtahuákaḱat chuná
kalhasquinkolh:

—Mākalhtahuakāná, ĩlantla luhua
lakatzín tuncán līlacachinīt yumā
chixcú? ĩXatī cahuá luhua tlahuanīt
talākalhín, pī hua cahuá xtlat, usuchí
luhua mān xtalākalhín pī chuná
lakatzín lacachinīt?

³ Jesús chuná huanikolh:

—Nī caj huá xpalacata xtalākalhín,
chū nī pala xtalākalhīncan xtlat, huata
caj luhua chuná lanīt laquimpī antá
nalītasiyuy lantla tū tlan tlahuay Dios.

⁴ Xlīmakua cācuhuinicú, catlahuanihu
xtascújut huantī quimacaminīt, sāmpī
aya talacatzuhuīmā catzīsínī acxnī nīalh
lay catiscujca. ⁵ Quit clītaxtuy xkakánat
huantū līlacahuānankoy tachixcuhuítat,
chū xlīmakua clamā catuxáhuat
nacmastay quixkakánat.

⁶ Acxnī huá yumá, Jesús chujlī
catiyatna, chū huá lītlāhualh
actzū putlūn xchújut, chū alīstalh
līlacpitlāhualh c-xlakastapu yamā
lakatzín. ⁷ Chāchū huánilh:

—Lacapalā capīt lakachakana
c-taxtunú antanī huí tlanca pīlā huantū
huanicán Siloé (yumā tachihuín
c-xatachihuín hebreo huamputún:
“Tamalakachán”).

Yamā lakatzín lacapalā alh,
chū lakachákalh; acxnī chū aya
quításpitli, tlaná xlahahuanán. ⁸ Huantī
xlakapaskoy, chū huantī xtālacatzunín,
chuná tzúculh huankoy:

—ĩPī nī huā yumā chixcú huantī
xtahuilay laquimpī nasquihuayán?

⁹ Makapitzín xuan koy:

—Xlicanā cuan, huá.

Chāchū amakapitzín xuan koy:

—Nī huá, huāmpī luhua xtāchuná
tasiyuy.

Huāmpī huata yamā chixcú mān
xuanikoy:

—Xlicanā pī quit yamā chixcú huantī
xacsquihuayán.

¹⁰ Pus xlacán kalhasquinkolh:

—ĩLantla chinchū tlan lacahuānana?

¹¹ Xlá chuná huanikolh:

—Yamā chixcú huantī huanicán
Jesús caj xchújut lītlāhualh actzū
putlūn, chū quilīlacpitlāhualh
c-quīlakastapu, chū chuná quihuánilh:
‘Lacapalā capīt lakachakana c-pīlā
huantū huanicán Siloé.’ Quit xlá calh,
chū acxnī clakachakankolh, aya tlan
clacahuánalh.

¹² Chāchū kalhasquimpalakolh:

—ĩNī chū huí yumā chixcú?

—Nī ccatziy —huanikolh xlá.

**Fariseos mākalhapalīkoy yamā
chixcú tī lakatzín xuanīt**

¹³⁻¹⁴ Sāmpī yamā quilhtamacū sábadō
acxnī Jesús tlāhualh actzū putlūn, chū
huá līmapácalh yamā lakatzín, pus
luhua acxnī xlihuancán pala tī nascuja,
huá xpalacata līlencā c-xlacatīncan
fariseos yamā chixcú huantī
xmālacahuānīnīt. ¹⁵ Yamā fariseos
tzúculh kalhasquinkoy lantla chū tlaná
xliacahuānán. Xlá chuná huanikolh:

—Chātum chixcú quilīlacpitlāhualh
actzū putlūn, chū acxnī clakachákalh,
tuncán aya tlan clacahuānán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chuná
huankolh:

—Yama chixcú huantí chuná tláhualh, nī Dios tapaksīniy, sampi xlá nī cācñinaniy yama quilhtamacú acxnī jaxcán.

Huampi makapitzín xuankey:

—Lapī cānā maklakalhīna cahuá, ílantla chú tlan tlahuakoy lactlanca līcācni tatlahu?

Huata xlacán luhua lakaputiyu tahuilakolh. ¹⁷Huanipalakolh yama chixcú huantí lakatzín xuanit:

—¿Chá huix, lá huana xpalacata yama chixcú huantí malacahuánín?

—Quit cpuhuán pī māx profeta — kalhtīnalh xlá.

¹⁸Huampi yama xanapuxcun judíos nī luhua xcānajlaputunkoy lapī xlicānā huā yuma chixcú huantí lakatzín xuanit, chū xmalacahuānicānit; hasta acxnī māsaninankolh xtlat, chū xtzi.

¹⁹Chuná kalhasquinolh:

—¿Pī huā yuma minkahuasacán huantí huanátit pī lakatzín lacachinīt? ¿Lántla chú tlaná lacahuánán?

²⁰Xtlat, chū xtzi yama chixcú chuná kalhtinankolh:

—Xlicānā ccatziyahu pī huá quinkahuasacán, chū ccatziyahu pī lakatzín tilacáchilh. ²¹Huampi huā lantla lacahuánal chū, usu xatí malacahuánilh nā nī ccatziyahu. Xlá kalhiyá xcāta, huata xatlán huá mān cakalhasquintit, huá luhua mān nacahuaniyán. ²²Huá chuná xlacán līkalhtinankolh sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos, pī xlacán aya xlichihuīnankonīt maktum pī natlakaxtukoy c-xpukalhtahuakacán xlipacs huantí nalitayakoy pī Jesús huā Cristo huantí xminīt lakmāxtukoy. ²³Huá xpalacata chuná līkalhtinankolh: “Xlá kalhiyá xcāta, huata xatlán huá mān cakalhasquintit.”

²⁴Puschí yama xanapuxcun judíos tasanipalakolh chixcú huantí xapulana lakatzín xuanit, chū chuná huanikolh:

—Luhua xlicānā caquincahuani huantu talulóktat c-xlacatīn Dios, sampi quin stalanca ccatziyahu pī tamā chixcú, lakalhiná.

²⁵Xlá chuná kalhtikolh:

—Pus tamā quit nī ccatziy lapī tláhualh talakalhín, usuchí nī tláhualh talakalhín. Xman huantu quit ccatziy pī xapulh lakatzín xacuanīt, chū lanchú aya tlan clacahuánán.

²⁶Xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Tú luhua tlahuanín? ¿Lántla xlá tláhualh laquimpī huix tlan nalacahuánana?

²⁷Xlá kalhtipalakolh:

—Quit aya ccāhuanín, huampi nī quincānajlaniyátit. ¿Túhuan chinchu lacasquinátit nacuampalay amaktum? ¿Pī nā stalaniputunátit huixín?

²⁸Xlacán līxcájnit lantla tzucukolh lacaquilhnikoy, chū chuná huanikolh:

—Huix māx nastalanīya yama chixcú, huampi quin huá cstalanīyahu xtapaksit Moisés. ²⁹Quin stalanca ccatziyahu pī Dios titachihiuīnalh Moisés, huampi tamā chixcú, hasta nī pala tznī ccatziyahu nī luhua minitanchá.

³⁰Yama chixcú chuná kalhtikolh:

—Pus luhua nī cakataksā yuma mintachihiuīncán, sampi huanátit pī nī catziyátit nī xlá minitanchá, huampi huixín ucxilhpátit pī quit masqui lakatzín xacuanīt tlan quimalacahuánilh. ³¹Quin catziyahu pī huā Dios, nī kaxmatnikoy huantí maklakalhīnanín; pus huata caj xman huá māxquikoy xlitlihuakā huantí lipahuankoy, lakachixcuhuikoy, chū tlahuakoy huantu xlá xtalacasquín. ³²La makasā nī pala chātum huantí xuanca pī tlan malacahuānikoy huantí tuncán lakatzín lacachinīt. ³³Lapī xlicānā tamā chixcú nī Dios cahuá macaminīt, nī lamā pala tú tlahualh lactlanca līcācni tatlahu.

³⁴Yamā fariseos sítzinikolh, chu chuná huanikolh:

—iHuix luhua xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta lantla tilacachita catiyatna; huampí huata huix chú quincamaxquiputunā tastacyahu!

Acxni chuná huanikolh yamā fariseos tlakaxtukolh c-xpukalhtahuakacán.

Huanti huankoy pì tlan lacahuānankoy tlak luhua kalhiḱoy xtalakalhincán

³⁵Jesús cáztzilh pì luhua maktum xtamacaxtucanít yamā chixcú huanti lakatzín xuanít, chu acxni xlá tatánoklhlí chuná huánilh:

—¿Pì huix canajlaniya xatalacsacni chixcú?

³⁶Yamā chixcú huánilh:

—Tlati, caquihuani tì yamā Xatalacsacni Chixcú laquimpí quit naccanajlaniy.

³⁷Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhnita, sampí quit yamā Xatalacsacni Chixcú huanti tachihuīnamán lanchú.

³⁸Yamā chixcú lakatzinokóstalh c-xlacatīn Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit xlicānā ccanajlaniyān.

³⁹Chanchū Jesús chuná huánilh:

—Quit cminít unú catuxáhuat laquimpí nacputzananiḱoy xcuentajcan tachixcuhuítat, chu laquimpí huanti lakatzín lamakó, tlan nalacahuānankoy, chu huanti puhuankoy pì luhua xlicānā lacahuānankoy, xlacán tlan nalitasiyuy lantla lamakó xtachuná lā lakatzín.

⁴⁰Makapitzin fariseos huanti antá xlayakó, acxni chuná kaxmatkolh xtachihuīn, chuná kalhasquinikolh:

—¿Lántla pì na lakatzín chū quín?

⁴¹Jesús chuná kalhtikolh:

—Lapí luhua canā lakatzin cahuá huixín, nì lipinátit cahuá cuenta xpalacata mintalakalhincán huantu tlahuantítantit, huampí huā chú pì

huanátit pì lacahuānanátit, pus tlan kalhiyátit mintalakalhincán.

Xatalalhchiuīn xlipacancan borrego

10 Alistalh Jesús huanikolh yamā takalhchiuīn: “Luhua xlicānā ccahuaniyān pì huanti nì nalactanuy c-xamalaccha, huampí huata nakalhpakosa, usu lacatanu antānī xlá nalactanuy xlipacancan borrego, pus huata tamā xlá caj kalhaná. ²Huampí yamā huanti lactanuy c-xamalaccha, xlicānā xlá pì huā xmaktakalhna borrego. ³Yamā huanti maktakalhnán c-xlacan málaccha, málacquinīy málacchā huanti xpuchina borrego laquimpí natanuy, chu yamā borrego aya kalhlakapaskoyá xtachihuīn, xlá caj xtucuhuīnī lītananiḱoy xborrego, chu tamacaxtukoy antānī calakuān. ⁴Acxni chú pì aya tamacaxtukonít xlipacs xborrego, tzucuy pūlanikoy, yamā borrego stalanikoy sampí aya kalhlakapaskoyá xtachihuīn xpuchinacán. ⁵Huampí lapí atanu natasanikoy huanti nì lakapaskoy, xlacán nì stalanikoy huata caj tzalanikoy sampí lakapaskoyá huanti xmaktakalhnacán.”

⁶Jesús chuná lixakatlikolh yamā xaliucxilhtit takalhchiuīn, huampí xlacán nì akatakskolh huantu xuaniputunkoy.

Jesús lītaxtuy xatlān xmaktakalhna borrego

⁷Puschí Jesús tzucupaj huanikoy yamā takalhchiuīn: “Luhua xlicānā ccahuaniyān, quit nā xtachuná clītaxtuy lā tamā málacchā antānī nalactanukoy borrego. ⁸Hasta lanchú luhua huanti xtachuná lā kalhananín quīlakonitanchi, huampí huata quīborrego nì stalanikolh, chu nì kaxmatnikolh xtachihuīn. ⁹Quit xtachuná clītaxtuy yamā málacchā

antani lactanucán c-lipacán. Huanti nalactanuy yuma c-málaccha tu quit clitaxtuy, nakalhíy laktáxtut. Xtachuná borrego nakalhíy antani jaxkoy, nitú macpuhuankoy, laquimpi tziśa tlan nataxtukoy antani natakskoy listakuán, chu natanupalakoy.

¹⁰“Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min kalhankoy, makníkoy, chu namalaksputuy huantu tanumakó c-lipacán, huampi quit cminít laquimpi nacmaxquikoy xaxlicana latámat, chu laquimpi nitú nacatzankaniyán lantla akstítum, chu lipaxuhu nalilatapayátit. ¹¹Quit xatlan maptxuaníná. Huanti xlicana xatlan maptxuaníná, palacamastakoy xlistacna xborrego. ¹²Huampi yama tasacua huanti caj maksucjma laquimpi natlajay tumín, chu macuintajlicán, acxni xlá ucxilha pi mima huakoy lapánit, xlá natzalamakankoy yama borrego; chu yama lapánit tzucuy putlakakoy, chu huakoy, chu huá chuná litlahuay sampi yama chixcú ni huá luhua xpuchinacan borrego, chu ni lay tlan xmatkalhnacán nahuán. ¹³Yuma chixcú huanti caj huá limaksucjma sampi tlajaputún tumín, xlá tzalamakán borrego, sampi ni xlá, huá chú ni lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵“Quit xtachuná clitaxtuy huanti yama luhua xaxlicana xatlan xmaptxuanína borrego. Xtachuná lantla quilakapasa quintlat, chu quit na chuná clakapasa, pus na chuná clakapaskoy tanatunú quiborrego; xlacán na quilakapaskoy, chu quilipahuankoy. Quit cpaxquikoy quiborrego, chu huá naclimastay quilatámat, nacniy caj xpalatatan quiborrego pala talacasquín. ¹⁶Huampi ccahuaniyán pi na kkalhíy makapitzín tanu quiborrego huanti ni naj antá unú catatapaksiyán c-lipacán. Huampi xlacán na nacliminkoy unú, laquimpi acxni nakaxmatkoy

quintachihuín naquilakapaskoy pi quit xpuchinacán laquimpi pulactumá nahuanátit, chu na chatumá huanti nacamaktakalhán.

¹⁷“Huá luhua quilipaxquiy Quintlat sampi quit cmacamastay quilatámat laquimpi nacniy caj mimpalacatacán, huampi ni limakas nackalhipalay. ¹⁸Nití luhua fuerza quimaklhtima quilatámat, huata caj luhua quintapaxuhuán nacmacamastay. Sampi quit ckalhíy litlihuaka nacmacamastay, chu na chuná ckalhíy litlihuaka laquimpi naclikalhipalay, sampi chuná quimaxquínit litlihuaka Quintlat.”

¹⁹Acxni kaxmatkolh yuma tachihiún, yama chixcuhuín ti xkaxmatnimakó xtachihiún xacstucán tapapitzipalakolh. ²⁰Lhuhua huanti xuankey:

—¿Túhuan licanajlaniyátit, sampi xlá caj ni accatzíy, pi huá makatlajaniť xtalacapastacni akskahuini?

²¹Huampi makapitzín chuná xuankey:

—Lapi chatum kalhíy cspiritu akskahuini, ¿lantla pi luhua tlan lacatítum kalhchihuínán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakatzín yama cspiritu akskahuini?

Xanapuxcun judíos lakmakankoy Jesús

²²Yama quilhtamacu luhua xlonknama, chu antá c-Jerusalén xmapascuajnimaca tlanca xtemplo Dios. ²³Jesús antá xpaxialhnama c-xalipacan templo lacatum antani chuná huanicán Pórtico de Salomón. ²⁴Pus litamacxtumikolh makapitzín, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Hasta niajcu lihuaya naquincamamacpuhuaniya? Lapi luhua xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyán, luhua maktumá lacatzaj caquincahuani.

²⁵Jesús chuná kalhtikolh:

—Ni caj maktum ccahuani, huampi huixín ni quincanajlanítit. Xahuachí

yamā lactlanca tatlahu huantū quit ccalimalacahuaniyán, pus hua tlan clitlahuay caj xpalacata litlihuaka tū quimaxquiniñt quintlat Dios, chū na luhua hua litum lacatanacs malulokkoy xatí ya chixcú quit. ²⁶Huixín ni quincanajlaniyátit sampi ni huá acxtum tatapaksikoyátit quiborrego huanti quit cmaktakalhoy. ²⁷Yamá huanti quit climaxtukoy la quiborrego, luhua clakapaskoy, chū xlacán na quilakapaskoy, acxni kaxmatkoy quintachihuín tuncán quistalanikoy. ²⁸Chanchū pī quilipahuankoy, quit cmaxquikoy yamā sasti latámat huantu luhua xliankalhiná nakalhikoy, chū niucxnicú catzankakolh, sampi ni pala chatum tí caquintimáklhtilh. ²⁹Quintlat huanti quimaxquikolh nití lay makatlajay sampi luhua tlanca xlatatzúcut, chū pī huá Quintlat quimacamaxquiniñt yuma quiborrego, nití lay quimaklhti, na chuná cumu la quintlat nití lay maklhti huantu xlá kalhiy. ³⁰Sampi Quintlat, chū quit aktuma latámat ckalhiyahu.

³¹Puschí yamā judíos tisacquipalakolh chíhuix laquimpī nalīactalamakniñkoy Jesús. ³²Huampī xlá chuná huanikolh:

—Quintlat huanti kalhiy tlanca litlihuaka, xlá quimatlahuiniñt luhua lactlanca tatlahu laquimpī nalīacacniyátit; xatú ya tatlahu ni lakatiyátit huantu ctlahualh quiliactalamakniñputunátit?

³³Yamā chixcuhuín chuná kalhtikolh: —Ni caj xpalacata lacuan mintatlahu naccaliactalamakniyán, huá naccaliactalamakniyán sampi huix lalacataquiniñt Dios acxni huana pī huix luhua lacxtum tamapaksinana, masqui huix caj catihua chixcú.

³⁴Jesús huanikolh: —Lacatum c-Likalhtahuaka antani na tatzokniñt limapaksín tū Dios camaxquiniñtán, xlá chuná huan: 'Quit

dioses ccalimaxtuyán.' ³⁵Quin stalanca catziyahu pī huantu tatzoktahuilaniñt xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, pacs luhua xlicana, chū acxni Dios chuná limaxtukoy la dioses yamā xlakskatán huanti xlá lakmacachinkoniñt xtachihuín, pus fuerza quilicanajlatcán. ³⁶Quit ccahuaniniñt pī Dios huá quililacsacniñt, chū quimacaminñt catuxáhuat; pus lapí chuná itúhuan chinchū lihuaniñt pī clacataquiniñt acxni cuá pī quit Xcam Dios? ³⁷Lapí quit ni ctlahuama yamā lactlanca tatlahu huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquincanajlaníñt. ³⁸Huampī chū pī aya ucxilhnitántit pī huá ctlahuama, masqui luhua ni lay caj quintachihuín licanajlayátit pī quimacaminñt Dios, pus huá cacamakacanajlán yamā lactlanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pī luhua lihuana cacatzítit pī Quintlat Dios lamá c-quilatámat, chū quit na antá clama c-xlatámat.

³⁹Xlacán sitzikolh, chū xlemputunkoy c-pulachin, huampī Jesús tzalanikolh, ⁴⁰chū alh c-xaquilhtutu kalhtichoko huanicán Jordán, lacatum antani Juan xapulana xakmunumakó tachixcuhuítat, chū antá xlá tamakáxtakli. ⁴¹Luhua lihuahua xankoy ucxilhkoy huantu xlá xtlahuay xtascújut, chū chuná xuankoy: —Xlicana masqui Juan nitú tlhualh lactlanca līacni tascújut, huampī huantu xlá xlichihuinana caj xpalacata yuma chixcú, xlicana pacs chuná kantaxtuma.

⁴²Chanchū antá luhua luhua lipahuankolh, chū canajlanikolh Jesús pī huá xliminiñt lakmaxtukoy.

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro linij xtajátat

11 ¹⁻²C-aktum cachiquín huanicán Betania antá xuí Marí, yuma puscat huanti alistalh litlahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes, chū na

līmālacscácalh xacchíxit. Antá xlá lacxtum xtāhuilakó xnatālán, chātum xuanicán Marta, chū chātum xtālacan kahuasa xuanicán Lázaro. Jesús luhua xpaxquiy yamā Lázaro, huāmpi chū luhua csnūnanīt xpalacata xtajátat, chū luhua xtātatlāy. ³Yumā lactzumaján Marta, chū María macánilh tachihuín Jesús laquĩmpĩ chuná nahuanicán:

—Quimpuchinacan Jesús, miamigo Lázaro luhua snūn tātatlāy.

⁴Acxni Jesús chuná huanikocā yumā tachihuín, xlá chuná huá:

—Masqui snūn tātatlāy Lázaro nī huá liakspulamā laquĩmpĩ caj xamaktum nalinjy, huata caj xpalacata yumā xtajátat, Dios huá nalīmasiyuy lantlā xlá kalhiy tlanca xliťlihuaka, chū laquĩmpĩ caj xpalacata, quit xCam, nalīucxilhcán tlanca quilacatzúcut.

⁵Jesús luhua xlakalhamankoy

Marta, chū xtālā, chū Lázaro,

⁶huāmpi acxni huanicā pī tātatlāy

xlá tamakaxtakchacū aktuy

quilhtamacū yamā lacatum antāni

xuí. ⁷Xmān huā acxni tītáxtulh

yumā aktuy quilhtamacū, huanikolh

xlīmākalhtahuákāt:

—Lanchū naanāhu c-Judea.

⁸Huanikolh xlīmākalhtahuákāt:

—Mākalhtahuakaná, ítū chū

luhua lakpinā antá? Sāmpi luhua

nī naj pala makas quilhtamacū yamā

xanapuxcun judíos huānti antá xalanín

xliactalamaknīputunkoyán chíhuix.

⁹Jesús chuná huanikolh:

—Huixín catziyātīt pī aktum

quilhtamacū kalhiy akcutuy hora acxni

cačkakanā nalatamacán, chū huānti

latamay cācuhuinī lihuana cāucxilha

antāni tlahuán laquĩmpĩ nī naakchakxa,

sāmpi xlá līlacahuanán xkakánat nīma

māstay chichinī. ¹⁰Huāmpi yamā huānti

latamay catzīsni fuerzā akchakxa,

sāmpi luhua cāpoklhua, chū tzankaniy

xkakánat tū nalīlacahuanán.

¹¹Alīstālāh Jesús chuná huanikolh:

—Xāhuachī yamā quiamigocán Lázaro aya lhtatanīt, huāmpi quit nacán māstacniy.

¹²⁻¹³Yamā līmākalhtahuákāt xpuhuankoy pī māx caj luhua lacatītum clhtatamā Lázaro, pus huā xpalacata lihuānikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, lapī Lázaro lhtatamā pus māx tatlanīma, chū napacsa.

Xlacán luhua nī tzinū akatakskolh huāntū xlá xuaniputún pī Lázaro aya xnīnīt, ¹⁴pus huā xpalacata Jesús luhua lacatanacs huanikolh:

—Lázaro aya nīnīt.

¹⁵Chū quit luhua clipaxuhuy pī nī antá xacuilachā acxni xlá nīlh laquĩmpĩ chū huixín naucxilhātīt huāntū nacāmaktayayán atzinū tlan naquincājanīyātīt. Huāmpi lanchuj tuncán caahu lakatayayahu.

¹⁶Chanchū chātum xlīmākalhtahuakāt Jesús huānti xuanicán Tomás, chū xlīmapacuhuikoy Dídimō, chuná huanikolh amakapitzin xtālīmākalhtahuákāt:

—Nā cataāhu quin

quimākalhtahuakanacán laquĩmpĩ masqui antá lacxtum catānichāhu lapī chuná naquītaxtuy.

Huā Jesús tī mālakastakuaninán calinín

¹⁷⁻¹⁹Lantlā c-Jerusalén hasta c-Betania uclā lacatzū xuanīt, māx pala aktuy kilómetro āitat. Pus huā xpalacata luhua lhuah judíos xankonīt lakatayakoy Marta, xahua María laquĩmpĩ namaaktziyājkoy, sāmpi xnīnīt xtālacan Lázaro. Acxni Jesús chalh c-Betania aya xlemā xliaktātī quilhtamacū lantlā xmaacnucanīt Lázaro. ²⁰Acxni huanicā Marta pī xchima Jesús c-chiqui, xlá lacapala alh paxtoka, huāmpi María antá tamakáxtaklī c-chiqui. ²¹Acxni lākchalh antāni xyā Jesús, Marta chuná huānilh: —Quimpuchinacán, pala huix unū huila cahuā, quintalā nī xtīnīlh.

²² Huampi masqui chuná, ccatziycú pì xlipacs huantü csquini Dios, namaxquiyán.

²³ Jesús chuná huánilh:

—Mintala Lázaro nalatamapalay catuxáhuat.

²⁴ Marta chuná kálhtilh:

—Xlicana xlá pì nalatamapalay, huampi acxni nalakastakuanankoy xlipacs ninín calínin acxni nalakcháñ ahuatia yama quilhtamacú.

²⁵ Chanchü acxnitiyá Jesús chuná huánilh:

—Quit huanti cmalakastakuaninán calínin, chü na quit huanti xlicana mastay sasti latámat huanti naquilipahuán masqui canilh, huampi quit nacmaxquipalay xlatámat. ²⁶ Chü xlipacs yama huanti lamajcú xastacná, chü pala lipahuán quintachihuín, quit nacmaxquiy xasasti latámat laquimpi nialh ucxni catínilh. Chinchü huix, ¿pì quincanajlaniya cahuá huantu quit clitachuhinanitán? —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit luhua xlicana ccanaJay pì huix Cristo xCam Dios huanti xlimínat xuanit catuxáhuat laquimpi naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antani xmaacnucanit Lázaro

²⁸ Acxni tihua yumá, Marta lacapala alh tasaníy xtalá María, chü chuná tzeke huánilh:

—Acu luhua chilh Quimpuchinacan Jesús, mat calakpi sampi tachihuínamputunán.

²⁹ Acxni chuná kaxmatkolh huanica, María lacapala táyalh, chü lákalh Jesús. ³⁰ Sampi nì xatanuyachá cachiqún, huata xlá antacú xlaya antani xtatanoklhnitanchá Marta.

³¹ Chanchü judíos huanti xminkonit lakatayakoy laquimpi namaaktziyajakoy, acxni ucxilhkolh pì luhua lacapala xtacaxtaquiní María, na

xtaxtunit, xlacán stalanikolh, sampi xpuhuankoy pì max caj xama tasay antani xmaacnucanit xtalá. ³² Acxni chalh María antani xyá Jesús, xlá lakatatzoekostalh c-xlacatín, chü chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, lapì huix unú huila cahuá, quintalá nì xtínilh.

³³ Acxni Jesús úcxilhli pì tzúculh tasay María, xahua yama lactalipahu judíos huanti macxtum xlakminkonit, xlá luhua lipecua makcátzilh c-xnacú, talipuhuankolh, na aklituánalh.

³⁴ Aljstalh chuná kalhasquinkolh:

—¿Nì luhua maacnunitántit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Quimpuchinacán, catat laquimpi naccamasiyuniyán antani macnunitahu.

³⁵ Tzúculh ktasay Jesús. ³⁶ Makapitzin judíos huanti antá xlayakó, chuná tzúculh huankoy:

—Caucxilhtit lantla luhua xlicana xpaxquiy.

³⁷ Huampi makapitzin chuná xuampalakoy:

—Hua yuma chixcú huanti timalacahuánilh çatum lakatzin, ¿lantla pì nì lay chú xtitláhuah aktum tlanca xtatlahu laquimpi nì xtínilh Lázaro?

Lázaro lakastakuanán calínin

³⁸ Antani xmaacnucanit Lázaro caj xlacahuaxcanit lacapán, chü antá xli lakatalacanit tlanca chíhuix. Chú pì chunatá Jesús luhua xlipahuama, antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ chü chuná huanikolh huanti xlayakó:

—Camapanútít tama chíhuix huantu lilakatalacanit.

Chanchü Marta, huacha xtalá ti xninít, huánilh:

—Quimpuchinacán, quincalayá, aya tatimajá lantla tínilh.

⁴⁰ Huampi Jesús huánilh:

—¿Pì nialh lacapastaca pì cuanín, lapì xlicana quilipahuana, pus naucxilha xlitlihuaka Dios?

⁴¹Huata nialh tī aklhuhuatnalh, chū mapanukolh yamā chīhuix. Jesús lācalh c-akapūn, chū chunā huānilh xDios:

—Tlati, caxcatcatziniyān pī huix kaxpatnīā quintachihuīn. ⁴²Quit ccatziy pī xaliānkahlīn quinkaxpatniya, chū tlahuaya huāntu csquiniyān, huāmpī huā xpālacata clīxakatlimān laquimpī yumā līlhuahū tī yunū yakō nakaxmatkoy, chū nacanajlakoy pī xlicānā huix quimacatanīa.

⁴³Acxni xuankonītā yamā tachihuīn, pīxtlanā chunā quilhānilh yamā nīn: —iLázaro, cataxtuchitā antāni tanūpat!

⁴⁴Chanchū huāntī yumā xnīnīt taxtuchi, chunatiyā lantlā timāacnuca līhuana lītamaksnattamanīt lactitzū lhákāt, lantlā c-xmacanīn hasta xtuhuanīn, chū c-xlacān nā xtalakatapanīt. Jesús chunā huanikolh:

—Lacapālā caxcūttit laquimpī tlan naán cxchic.

Līkālhcchiuīnancán lantlā natlahuacān laquimpī namaknīcān Jesús

(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵Puschī līhuhūa judíos tī xankonīt lakapaxialhnān Maríā, līhuhūa huāntī cānājlānilh Jesús acxni xlacān ucxilhkōlh lā malakastakuanīlh Lázaro calīnīn. ⁴⁶Huāmpī makapitzīn huāntī ucxilhkōlh huāntu xlanīt lacapālā lakankolh fariseos, chū huanikolh huāntu xtlahuanīt Jesús. ⁴⁷Xlipacs fariseos, chū xanapuxcun palijni lamastokkōlh chū tzucukōlh lichihuīnankoy xatū natlahuanikoy Jesús, namā huankolh:

—¿Tū natlahuayahū? Sampī tama chixcū luhua līhuhua lactlanca tatlahu tlahuamā. ⁴⁸Lapī quin nītū nahuanāhu, chū caj chunatiyā namakxtakāhu calatamakāl, atzinu luhua līhuhūa tī nalipahuankoy, chū yamā

mapaksinanīn romanos naminkoy laquimpī naquincalakpaklhnikoyān tlanca quintemplecān, chū naquincamasputucanān quin judíos, sampī xlacān napuhuankoy pī caj talālacatahuacamakōhu.

⁴⁹Huāmpī chātum huāntī antā xtātamakstokkonīt, huanicān Caifās huatiyā huāntī xapuxcu palī xlihuī yamā cāta, huata xlā chunā huanikolh:

—Huixīn nī tzinū akataksātīt tu milītlahuatcān, ⁵⁰sampī xalihuacā tlan canīlh yumā chātum chixcū, chū nī huā xliputūm judíos xala yumā tīyat naniyahū.

⁵¹Huāmpī Caifās nī huā xacstu xtalacapastacni masqui chunā chihuīnalh, sampī cumu huā xapuxcu palī xlihuī acxni yamā cāta, masqui nī xcatziy huā xtalacapastacni Dios tialīmacatzinīnalh, sampī xlicānā pī Jesús namaknīcān laquimpī chunā xman judíos nalīlakmaxtukoy.

⁵²Huāmpī nā catziyahū pī nī caj xpālacatacan huāntī judíos, huata nā huā xpālacatacān xlipacs xlakskatan Dios huāntī masqui nacaxanīcahuā xtahuilkolh c-xlicatlanca cātuxāhuat, laquimpī chunā māna huatiya kampūtum natlahuakoy. ⁵³Chunā pī hasta acxnitiyā yamā quilhtamacū yamā xanapuxcun judíos luhua lacxtum līcatzikōlh, chū tzucukōlh putzakoy lantlā natlahuakoy laquimpī namaknīkoy Jesús.

⁵⁴Huata xlā tatampūxtulh c-xatiyat Judea, chū alh lacatzū c-desierto c-aktum actzū cāchiquīn huanicān Efraīn, chū antā xtalamakochā xlimakalhtahuākāt, chū nialh siyuj xliłatamanīkoy antāni tzamacān, usu putum yakō judíos.

⁵⁵Nialh makās aya xtalacatzuhūimā xpascuajcan judíos huanicān takspuntzalīn, chū luhua līhuhūa xamakō c-Jerusalén laquimpī namakantaxtikoy huāntu

xlişmanikoniṭ; chu makapitzín
 luhua lacapala xchamputunkoy
 xlimakua nī xalakchán pascua
 laquimpī nasiculunachakanikočan
 pacs tū xpasakonit xala catuxáhuat.
⁵⁶⁻⁵⁷Yama fariseos, chu xanapuxcun
 palijnī xlimapaksinankoniṭ pī lapī huí tī
 xcatziy nī huí Jesús, camacatzinínal
 laquimpī xlacán tlan nachipakoy, chu
 natamacanukoy c-pulachín. Lhuhua
 huanti xlacaputzamakó Jesús acxnī antá
 xuilakó c-tlanca templo, chu chatunu
 makapitzín xlakalhasquinkoy:
 —¿Lántla huixín puhuanátit, pī namín
 cahué Jesús c-pascua, usu nī catímilh?

Chatum puscāt lītantutlahuay perfume Jesús

(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)

12 Akchaxan quilhtamacú
 xtzankay lantla nalakchán
 pascua c-Jerusalén, Jesús alh c-Betania
 antañi xcachiquín Lázaro huanti
 xmalakastakuaninīt calínín. ²Antá
 c-xchic Lázaro acxtum tahuáyalh
 Jesús, Marta xmujunimakó xlihuatcán.
³Caj xamaktum María límīlh patum
 tlanca lumita xatlán perfume
 xla nardo xánat, luhua tapalaxlá
 xuanit xtápalh yama perfume; xlá
 lichatlahuapúxtulh c-xtuhuan Jesús, chu
 alistalh tzúculh lichaxacay xacchíxit,
 chu lantla xlicatlanca chiqui tzúculh
 licamuchún yuma perfume. ⁴Chatum
 xlimakalhtahuákat, huatiya tī alistalh
 macamástalh, huanti xuanicán Judas
 Iscariote xkahuasa Simón, xlá chuná
 huanikolh amakapitzín:

⁵—¿Lántla caj páxcat lītlahuaca yuma
 perfume? Huata xatlán caj cstāca,
 xtápalh xuanit máx cumu akutu
 ciento tumín xla plata, laquimpī huá
 xtilimaktayakoča huanti laklimaxkanín.

⁶Huampi nī xpalacata pala luhua
 xlicana Judas xlakalhamankoy
 limaxkanín huá chuná lichihuínal,
 pus huata huá chuná lichihuínal

sampi kalhaná, na luhua xlakatzán,
 chu xlakatiy tumín, xahuachí cumu
 huá xmacuñtajlicán púxtoko huantu
 xpumaquicán tumín, chu antá xlá tzeḱ
 xmacututlīhay. ⁷Jesús chuná huánilh:

—Nī chuná cahuani, sampi xlá aya
 alicaxtlahuama lantla xmamuchunīca
 quimacnī acxnī quit xquimaacnuca.

⁸Na chuna lītum yama huanti
 luhua limaxkanín, xaliñalkhín
 talapakótit nahuán, chu huixín
 tlan namaktayakoyátit acxnī chuná
 napuhuanátit, huampi quit nialh luhua
 makas quilhtamacú ccatalamán.

Lichihuínancán pī na namaknicán Lázaro

⁹Chanchu lhuhua judíos huanti aya
 xchankonittá c-xapascua c-Jerusalén,
 antá catzīkochá pī Jesús xchinīt
 c-Betania, antá putum ankolh laquimpī
 naucxilhkoy, chu na naucxilhkoy yama
 Lázaro huanti xlá xmalakastakuaninīt
 calínín. ¹⁰Puschí yama xanapuxcun
 palijnī lacxtum licatzīkolh pī na
 namaknikoy Lázaro, ¹¹sampi na huá
 xpalacata masqui luhua lhuhua huanti
 na xanapuxcun xtapapitzikonit nialh
 acxtum xlicatzīkoy sampi huata huá
 xcānajlakoy pī Jesús xlicana Dios
 xmacaminīt.

Jesús luhua maxquicán cācni acxnī xahuatiyá tanuchá c-xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11;

Lucas 19:28-40)

¹²Chanchu lichalí, yama līlhuhua
 huanti xminkoniṭ c-pascua, acxnī
 kaxmatkolh pī xchama Jesús
 c-Jerusalén, ¹³tzucukolh cakoy
 pakatunu palhma, chu huá ankolh
 lipaxtokkoy. Lantla xtlahuama c-tiji
 xlacán chuná tzucukolh cātasakoy:

—iCapāxcatatzinīhu Dios xpalacata
 tū tlahuama! iDios casiculanatláhuah
 yuma Quimpuchinacán huanti

xlá macamimá! iXaliñkahlñ
xatasiculanatlahu cahuá yuma chixcú
huantí tlanca Quireycán nahuán
unú c-Israel! ¹⁴ Jesús xpumín tantum
actzu axnú huantu csacuanit, chuná
xlá limakantáxtilh huantu xtatzokñit
xpalacata c-Likalhtahuaká antañi chuná
huan:

¹⁵ “Ní capecuántit huixín huanti
huilátit c-Jerusalén;
huata mejor capaxuhuátit, chu
caucxíltit mireycán huanti
nacamapaksiyán;
xlá pumimá tantum axnú tu
katahuilanit.”

¹⁶ Xlimakalhtahuákát Jesús ní
tzinú xakataksmakó huantu luhua
xquixtatumá, huampi acxni aya
xlakastakuananit calínin acu
luhua akatakskolh sampi acxnicú
xlacán lacapastackolh pi chuná
xtatzoktahuilanit huantu xlá
naakspulay Jesús, chu luhua xlicana
chuná xquixtatininit.

¹⁷ Yamá huanti xquilakonit
c-Betania, chu na antá xtaýakó Jesús
acxni xlá xmalakastakuaninit calínin
Lázaro, xtasaxtunít c-xtahuaxni
antañi mxaacnucanít, xlacán canihuá
xlichihuñankonit c-Jerusalén huantu
xquixcixilhkonit. ¹⁸ Huachá xpalacata
luhua luhua ankolh lipaxtokkoy,
sampi aya xlitachiuhuñankocanít huantu
xlá xtlahuani tlanca xtatláhu, chu
xcacñinaniputunkoy. ¹⁹ Puschí yama
fariseos xlacán ní lakatikolh, chu chuná
tzucukolh lahuanikoy:

—Luhua caj caucxíltit la quin
nialh tú catilixtatu, sampi pacs
huá takokakoy, chu lipahuankoy tama
chixcú.

Makapitzin griegos tachihuñamputunkoy Jesús

²⁰ Luhua luhua judíos huanti
xminkonitanchá c-aktum makat
tíyat huanicán Grecia na antá

xminkonit lakataquilhputanankoy
c-Jerusalén xlimakua xlama
xapascua takspuntzalín. ²¹ Xlacán
laktalacatzúhuikolh Felipe, huachá ti
xala c-Betsaida tu mapaksiy Galilea.
Squinikolh litlán, huanikolh:
—Chixcú, clakapasputunahu, chu
ctachiuhuñamputunahu Jesús.

²² Felipe litachiuhínalh Andrés,
chu xchatuyacán ankolh huanikoy
Jesús huantu xlcasquinkoy yama
chixcuhuín, ²³ Jesús chuná huanikolh:
—Lanchú acchanittá quilhtamacú
acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacniy
laquimpi nacmasiyupalayachá yama
cacni tu xapulana xackalhiy. ²⁴ Sampi
xlicana ccahuaniyán, pi acxni nacniy,
xtachuná nalixtatu la akspulay aktum
xatalhtzi trigo huantu chancán, acxni
tamayachá catiyatna, xlicana pi naniy
c-xnacú, huampi xlá alixtalh naakpún,
chu luhua luhua nahuán xtahuácat.
Huampi lapi ní xtamachá catiyatna,
chu ní xniñh c-xnacú, niucxnicú
catimástalh luhua xtahuácat. ²⁵ Yamá
huanti luhua xlicana lakcatzán, chu
ní makatzankaputún xlatámat, huata
xlá namakatzankay huantu lakcatzán;
huampi huanti ní nalakcatzán xlatámat
pala namakatzankay unú catuxáhuat,
huata xlá namakamakhitínán yama
xaxlicana latámat huantu niucxni
laksputa. ²⁶ Lapi huí huanti luhua
xlicana quiscujnaniputún, chu aktum
catziy naquilipahuán, pus akstitum
caquistalánilh c-xlatámat, laquimpi
yama tiji tu quit clactlahuama, na antá
xlá nalactlahuán; chu huanti chuná
naquiscujnaniy c-xlatámat, Quintlat na
luhua napaxquiy.

Jesús lichihuínán pi namakñicán

²⁷ “Hua chú luhua xlicana
aklituananit quinacú. ¿Pi tlan cahuá
pi xacuánilh chuná Dios: ‘Tlati Dios,
xtlahua tlanca litlán, xquilakmaxtu
laquimpi ní xacpátilh huantu lanchú

naquiakspulay'? iHuampi ni lay
chuná nacuán sampi luhua huá
quilimacaminít unú catuxáhuat!

²⁸Huampi huantu xman huá clacasquín
pi masqui catuhua xquiakspúlal
huampi huá calitatlánquilh
mintucuhuini."

Acxnitiyá yamá takáxmatli aktum
tachihuín huantu minchá c-akapún,
chu chuná huá: "Quit cmasiyunít pi caj
mimpalacata aya litatlanquinít, chu
na caj xpalacata tu natiakspulayán
nalitatlanquipalay."

²⁹Chanchu huá lilihuhua ti
kaxmatkolh yuma tachihuín, tzucukolh
huankoy pi mat caj jílilh, chu
makapitzín xuankoy pi chatum xángel
Dios xtachihuinanít. ³⁰Huampi Jesús
chuná huanikolh:

—Huixín camacatanicántit yamá
tachihuín laquimpi nakaxpatátit,
sampi ni huá litakáxmatli
quimpalacata. ³¹Sampi hua chú
aya lakchanít quilhtamacú acxni
xlipacs tachixcuhuítat xala unú
catuxáhuat namaxokonicán xpalacata
xtalakalhincán, chu yamá akskahuini
huanti luhua mapaksikoy huanti
xalaktzankán latamakoy catuxáhuat
chú luhua aya lakchanít hora acxni xlá
maktum tu namaklhticán xlimapaksín.
³²Na aya lakchama quilhtamacú acxni
quit naquixtokohuacacán talhmán
c-cruz, huampi caj huá xpalacata yuma
cruz luhua luhua ti naquililakminkoy,
chu naquilipahuankoy.

³³Caj lantla huantu xlá
xlichiuhinama, antá xlimaakataksninán
lantla namaknicán. ³⁴Huampi yamá
chixcuhuín chuná kalhtikolh:

—Lapi huix xlicana Cristo ti
naquincalakmaxtuyán, ¿lantla huix
quincahuaniya pi namaknicana
c-cruz? Sampi quin ccatziyahu
pi c-xtachihuín Dios huantu
tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, antá
huan pi yamá Cristo huanti namín

quincalakmaxtuyán xliankalhin
nalatamay. Huampi huana pi huix
Xatalacsacni Chixcú namaknicana,
usuchí ¿xatí ya chixcú yamá huanti
huix lichihuínámpat?

³⁵Huanikolh Jesús:

—Quit nacticalimalacahuaniyanc
ú yuma quixkakánat, huampi niálh
luhua makas quilhtamacú; pus huá
xpalacata ccalihuaniyán, xlimakua
huí xkakánat, luhua calipahuántit,
chu lihuana catlahuántit, laquimpi
nitú napuhuanátit sampi acxni namín
hora la nacapokluhán, xlipacs huanti
tlahuankoy acxni capucsua, xlacán ni
lay takskoy tiji. ³⁶Xlimakua kalhiyátit
xkakánat, luhua xlicana calipahuántit
laquimpi huixín tlan namakskonikoyátit
amakapitzín mintachixcucán.

Acxni chuná tihuanikolh Jesús
akxtakyahuakolh, chu tatzeknikolh.

Makán aya xlichiuhinanít profeta Isaías huanti ni catilipahuankolh Jesús

³⁷Masqui luhua luhua
lactlanca licaní tascújut huantu
xlimacahuankonít Jesús huantu xlá
tlan xtlahuakoy, yamá xanapuxcun
judíos ni luhua xcanajlanikoy.

³⁸Pus fuerza xlikántáxtut xuanít
huantu tilichiuhínal profeta Isaías
xpalacatacán huanti chuná kalhikoy
xtayatcán, sampi xlá chuná titzóknulh
c-Likalhtahuaka:

“Quimpuchinacán, ¿tí chú
luhua canajlay huantu quin
clichiuhinanahu?

Luhua lactlanca tascújut huantu
huix limacahuankonita,
huampi ni canajlanikoyán.”

³⁹Alacatanu c-Likalhtahuaka profeta
Isaías lacatanes tihua xatú xpalacata
ni lay lipahuankoy acxni namá
tichihuínal xpalacatacán:

⁴⁰“Dios limaxtukolh xtachuná caj la
lakatzín calatamakochá,

na limakaxtakkolh laquimpi
catzacatlakolh c-xnacucán,
chü laquimpi masqui luhua
kalhikoy xlakastapucán, nì
catililacahuānankolh,
na nimpala catiljakatakskolh
c-xnacucán,
chü na nì caquintilakminkolh
laquimpi quit nacmapacsakoy
xlijstacnacán.”

⁴¹Chuná xlá titzóknulh profeta
Isaías masqui luhua makān
quilhtamacü tilichihuīnalh, huāmpi
xlá aya xucxilhlacachima lactlanca
tascújut huantu natlahuay Jesús.
⁴²Huāmpi masqui chuná, nì luhua
pacs makantaxtikolh yuma tachihuín,
sāmpi makapitzin lactalipahu
judíos canajlanikolh Jesús, huāmpi
nì luhua maktum xuan koy pala
xlipahuankoy sāmpi xpecuanikoy
fariseos, pala natamacaxtukocān
c-xpukalhtahuakacán. ⁴³Sāmpi yuma
chixcuhuín huata tlak xlatikoy luhua
lactalipahu chixcuhuín calimāxtukoça
c-xlacatīncan tachixcuhuítit, huāmpi
nì luhua xputzakoy lantla Dios
nalimāxtukoy luhua lactalipahu
c-xlacatīn.

Huanti nì canajlay xtachuhuín Jesús naacstutamaklhtumikoy

⁴⁴Maktum Jesús luhua palhá chuná
huanikolh tachixcuhuítat: “Acxni
chatum quilipahuán, nì caj xman hua
quit quilipahuama, huata quitaxtuy
pi na lacxtum lipahuama quintlat
huanti quimacaminít. ⁴⁵Na chuna
litum, yama huanti quit quiucxilha, pus
na chunatiyá ucxilhma lantla Quintlat
huanti quimacaminít. ⁴⁶Quit txachuná
lā xkakánat clitaxtunít catuxáhuat
laquimpi nacmalacahuānikoy
tachixcuhuítat, chü laquimpi xlipacs
huanti naquilipahuankoy nialh
c-xalakacapucsua catitamakaxtakkolh.
⁴⁷Yamá huanti nakaxmata

quintachihuín, huāmpi nì natlahuay
huantu antá climapaksiy, pus nì quit
cactimakstuntláhualh, sāmpi quit
nitú caj cminít malaktzankánan
catuxáhuat, huata caj cminít
lakmāxtunán. ⁴⁸Huāmpi yama huanti
nitú quilicxilha, chü caj lakmakan
huantu kaxmata quintachihuín, pus
xlá aya huí huantu namakstuntlahuay,
sāmpi huata huá quintapáksit huantu
kaxmatnit chü nì canajlaputūn
namakstuntlahuay acxni nalakchān
yama ahuatá quilhtamacü lantla
naputzananicān xcuenta. ⁴⁹Xlipacs
huantu ccahuaninítan pacs huá quintlat
chuná quilimapaksinít naccahuanianiyān,
huá xpalacata nitú cchihuīnamā huantu
caj quiacstu quintalacapastacni. ⁵⁰Quit
ccatziy pi xlipacs huantu Quintlat
limapaksinán natlahuacán, chü
nacānjlacān luhua xlicāna mastay
yama lipaxuhu latāmat c-xpaxtūn
huantu niucxni nalaksputa, pus huá
xpalacata, acxni cchihuīnān quit xman
huá cuan huantu quimacatzinínit
Quintlat pi chuná nacuán.”

Jesús tantuchakakoy xlimakalhtahuákāt

13 Ahuatiya yama quilhtamacü
xkotanuma sāmpi aya xlakchān
xapascua takspuntzalín, Jesús stalanca
xcatziy pi aya xlakchānít hora lantla
natapaquiy catuxáhuat laquimpi
nalakampalay Xtlat. Xlá luhua xlicāna
xpaxquikonít huanti xlcasackonít
catuxáhuat, chü na luhua ankalhín
paxquikolh, chü chunatá maktayakolh
hasta acxni nīlh. ²⁻⁴Huāmpi huata
xkahuasa Simón Iscariote xuanicān
Judas, xlá aya xmapuhuaninít
akskahuín pi namacamastay
Jesús c-xmacān huanti xtasitzinīy.
Jesús stalanca xcatziy pi xlipacs
xlitlihuaka, chü xlimapaksin huantu
xlá xkalhiy, pacs huá xmaxquinít Dios,
sāmpi antá c-xpaxtūn xminítanchá,

chü antiyá nalakampalay antani
huilachá c-akapún. Huampi luhua
atzinú xmasiyuniputunkoy pi luhua
xpaxquikoy, ahuatiya yama catzisní
acxni xlacán xuayamakó, Jesús táyalh
c-puhuay, tapúxtulh xtakanu, chü
tampulaktahui mactum limacaxaca
lhákät. ⁵Alístalh mújulh chúchut
c-paktum ácsmulh, chü tzúculh
tantuchakakoy xlimakalhtahuákät, chü
lichaxacatilhakoy yama toalla huantu
xtampulakui. ⁶Acxni lákmilh Simón
Pedro xtantuchakaputún huampi xlá ni
lacásquilh, chü chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, élantla chü yuma
quitaxtuy, huix quimakalhtahuakanacán,
chü huata quincalakchakápat?

⁷Jesús chuná kálhtilh:

—Huantu quit ctlahuama, lanchú
huix ni lay akataksa, huampi alístalh
namín quilhtamacú acxni huix luhua
naakataksa.

⁸Pedro huanipá:

—Pus quit luhua ni clacasquín
naquintantuchakaya sampi ni
quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Lapi ni lacasquina
nactantuchakayán, huix ni lay tú
caquintitakalhí tú mililakchánat.

⁹—Lapi chuná naquitaxtuy, huata ni
caj xman quintantún, huampi na xahua
cachaka quimacanín, chü quiakxeka —
huánilh Pedro.

¹⁰Huata xlá chuná kalhtipá:

—Huanti acu paxkonit, ni xafuerza
tuncán napaxpalay, huata caj xman
talacasquín pi natantuchakán, sampi
lantla xlitlanca c-xmacni, luhua
xachakanitá, masqui xlicana ni na
luhua milipascán.

¹¹Jesús luhua stalanca xcatziy
ti namacamastay, pus huá chuná
calihuánilh: “Masqui xlicana ni luhua
milipascán.”

¹²Acxni tantuchakakolh
xlimakalhtahuákät, Jesús lhakapi

xtakanu, tahuilapi c-puhuay, chü chuná
huanikolh:

—¿Pi akataksátit xatú luhua
xpalacata ccalitantuchakanítán?

¹³Huixín huanátit pi quit
mimakalhtahuakanacán, chü
mimpuchinacán. Luhua xlicana
huantu huixín huanátit sampi quit
mimpuchinacán. ¹⁴Pus lapí quit,
hua mimpuchinacán, chü na
mimakalhtahuakanacán, ni hua
xpalacata pala atzinú clitlancaatzinít,
chü hasta catantuchakanítán, huixín
huanti caj quilimakalhtahuákät, pus chu
na chuná chü huixín luhua camininiyán
nalaliscujapítit chatunu amakapitzín
calatantuchakapítit. ¹⁵Sampi
xaliucxíltit ccamakaxtaknínitán,
laquimpi lantla quit ctlahuanit,
na chuná huixín natlahuayapítit.

¹⁶Xlicana lacatancs ccahuanian, pi ni
pala chatum caj tasacua, napuhuán
pi atzinú xlá namaxquicán caci ni
xahua xmalaná; chü na chuna litum
yama lacscujni huanti malenimaca
aktum luhua xlasquinca tachihuín, ni
napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán
caci ni xahua huanti malakachanamá.

¹⁷Lapi akataksátit huantu quit
ctlahuanit, chü nalitzaksayátit yuma
quilimapaksín, luhua xlicana aktziyay
lapátit nahuán.

¹⁸—Ni milipascán calakchanán
yumá huantu quit ccahuanimán,
sampi quit stalanca ccatziy xatí
luhua clacsacnit sampi clakapasa
huantu huí c-minacucán chatum
chatum, huampi juerza nakantaxtuy
c-quilatamat huantu tatzoktahuilanit
c-Likalhtahuaka antani chuná huan:
‘Yama chatum huanti lacxtum
xquintahuayama, naquimacamastay.’

¹⁹Ccalitachihiuinamán huantu
naquiakspulay laquimpi acxni pacs
nakantaxtukoy, pus huixín nacatziyátit
pi quintachihiuin, pacs talulóktat
huantu ccahuaninítán caj quimpalacata.

²⁰Chu luhua ccahuaníyán pì huanti namakamaklhtínán yama huanti quit nacmacán laquimpi nalichihuínán quintachihuín, pus xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtínama, chu yama huanti quit quimakamaklhtínán na quitaxtuma lampala Quintlat makamaklhtínama huanti quimacaminít.”

Jesús lichihuínampalay pì Judas namacamastay

(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹Acxni tihua yuma Jesús, luhua xlicana aklituánalh c-xnacú, huata xlá chuná luhua lacatancs lacatzaj huanikolh xlimakalhtahuákát:

—Xlicana luhua clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pì lantla miliputumcán chatum huanti naquimacamastay.

²²Huata yama xlimakalhtahuákát tzucukolh lalacauxilhkoj chatunu chatunu, xlacán nì xcatzìkoj xatí xliquilhama. ²³Chanchu yama xlimakalhtahuákát Jesús huanti luhua xpaxquiy, luhua lacxtum xpaxtuhui xtahuayama. ²⁴Huata Simón Pedro tzej tzúculh limacahuán xmacán laquimpi nakalhasquín xatí luhua xliquilhama. ²⁵Chanchu yama xlimakalhtahuákát tzinú sij lákalh antani xuí, chu chuná kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí huix luhua lichihuínámpat?

²⁶Jesús chuná kálhtilh:

—Hua yumá huanti quit nacmaxquiy caxtalanchu xatamún.

Xlá chuná tláhuah líluplì likotna actzu caxtalanchu, chu huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón.

²⁷Acxni Judas maklhtínalh yama caxtalanchu, xlá hualh, chu acxnicú akskahuiní tánulh c-xnacú, chu Jesús chuná huánilh:

—¡Lacapala catlahua huantu milimakantáxtit!

²⁸Huampi xlipacs amakapitzín huanti xmaquayamakó c-puhuay, niti akátaksli xatí xpalacata lihuánilh yumá. ²⁹Chanchu pì Judas tesorero xlimaxtucanít, huá xmaxquikoy tumín, makapitzín puhankolh pì max huá xuaniputún laquimpi catamáhuah pala tú namaclacasquincán c-pascua, usuchí pala tú nataquikoy limaxkanín.

³⁰Acxni Judas maklhtínankolh caxtalanchu, xlá lacapala táxtulh. Na catzìsnitá xuanít.

Jesús lichuhuínán xasasti limapaksín

³¹Chanchu acxni xtaxtunittá Judas, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákát:

—Lanchiyú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat nauxilhkoj yama tlanca quiltilihuaka huantu quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na namasiyuy yama tlanca xlitlihuaka antá c-quilatámat.

³²Chí lapí quit cmasiyumá nahuán xlitlihuaka Dios, xlá na acxnitiyá masiyumá nahuán huantu quit ckalhiy quiltilihuaka acxni nacpatínán, chu nialh pala makas lantla xlá namasiyuy.

³³Koxutanín huixín quincamán, chú luhua nialh makas ccatalamán. Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintiucxíltit; na chuná chú ccahuaníyán, xtachuná la cuanikonít xanapuxcun judíos, pì huixín nì lay catipítit antani quit cama. ³⁴Chú pì nacán, huixín stalanca catziyátit lantla quit ccapaxquinitán, pus huá yumá ccalimaxquiyán xasasti quilimapsín pì calapaxquítit chatunu chatunu xlipacs minacucán xtachuná lantla quit ccapaxquinitán. ³⁵Lapí huixín nalapaxquiyátit chuná cumu lantla ccahuaninitán, chuná xlipacs amakapitzín nalitalulokkoy pì xlicana

huixín quilimākalhtahuákat huantí
quistalanimakó, chū quilipahuankoy.

Jesús lichihuínán pī Pedro nahuán pī nī lakapasa

(Mateo 26:31-35; Marcos

14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶—Quimpuchinacán, ¿nī luhua
chipímpat? —kalhásquilh Pedro.

—Antānī quit cama, huix nī lay chú
caquintistalani; naquistalaniya, huāmpi
alistalhcu —kálhtilh Jesús.

³⁷Quimpuchinacán, ¿tū chú xpālacata
nī lay cstalaníyān lānchū? Xlicānā quit
aktum ccatziy masqui xacmacamástalh
quilatāmā caj mimpālacata —huāmpi
Pedro.

³⁸Chanchū Jesús chuná huánilh:

—Pedro, ¿pī luhua xlicānā aktum
catziyā masqui xmacamāstā milatāmā
caj quimpālacata? Pus chú luhua xlicānā
cuaniyān pī huatiyā yumā tziśnī, acxnī
nī atasay nahuán puyū huix maktutu
huanīta nahuán pī nī quilakapasa acxnī
nakalhasquincana.

Jesús litaxtuy xtachuná tiji huantu lichāncán c-xpaxtūn Dios

14 Alistalh Jesús chuná huanikolh
xlimākalhtahuákat:

—Nī caaklituánalh minacucán,
calipahuántit Dios, chū nā chuná
caquilipahuántit. ²Quit lacatāncs
cāhuaniyān pī c-xchic Quintlat, luhua
lhuā huilakó putāhuilh antānī tlan
tahuilacān; huā pala pī nī chuná cahuā
quit lacatāncs xacticāhuanín. Pero luhua
lacatāncs sāmipi quit nītu ccaakskahuimān,
pus chú quit cama laquimpī
naccācaxtlahuaniyān aktum putāhuilh
antānī natahuilayātīt. ³Chanchū acxnī
aya naccaxtlahuakoy quit nācmimpalay
amaktum laquimpī chú naccālēnān, pus
antānī quit nactahuilay huixín nā antā
natahuilayātīt. ⁴Huixín aya catziyātīt
antānī quit nacchān, xahuachī aya
lakapasātīt xatiji huantu lichāncán.

⁵Huata Tomás chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin nī
ccatziyahu antānī huix nachipina,
¿lantla tlan chú nāclīcatziyahu xatiji
huantu lichāncán?

⁶Jesús chuná kálhtilh:

—Quit huā tiji, chū huā xlicānā,
chū huā latāmā; nīti catilākmilh
Xatlat pala nī quimpālacata. ⁷Acxnī
nī xquilakapasātīt, nā nī luhua
xlakapasātīt Quintlat, huāmpi cumu
huixín quilakapasātīt quit cphuān pī
luhua lacatāncs lakapasātīt chú, sāmipi
ankalhīnā ucxilhpātīt.

⁸—Quimpuchinacán, pus cānā caj
Mintlat Dios caquincāmālakapasni,
naccāpaxcatcatziyān —huánilh
Felipe.

Huantí lakapasa Jesús na lakapasa Dios xalāntla xlā

⁹Jesús kálhtilh:

—Felipe, cānā makasa quilhtamacū
lantla ccatāhuilān, chū ¿pī luhua nī naj
quilakapasa? Huantí quit quiucxilha,
pus nā huatiyā ucxilhmā lantla
quintlat, ¿tūhuan chinchū quilihuaniya
caccāmālakapasnīn Quintlat? ¹⁰¿Lāntla
pī nī lay canajlaya pī quit lacxtum
ctālāmā Quintlat, chū nā chuná pī xlā
antā lamā c-quilatāmā? Pacs huantu
ccālimāpaksiyān nī caj quiacstu
quintapuhūān masqui chuná cuan, pus
huata huā xlā lamā c-quilatāmā, chū
quimaclacasquimā laquimpī nactlahuay
xtascūjut. ¹¹Pus cānā caj cācanajlātīt
pī quit lacxtum ctālāmā Quintlat, chū
xlā nā antā lamā c-quilatāmā, xahuachī
pala luhua nī lay caj quintachihuín
licānajlayātīt, pus cānā masqui caj
huā calīcanajlātīt yamā lactlanca
quintascūjut huantu quit tlahuay
c-milacatīncān. ¹²Xlicānā cāhuaniyān
pī huantí naquilipahuān, yamā chixcū
xlā nā natlahuakoy lactlanca tatlahu
huantu quit ctlahuay, chū hasta atzinū
xlā tlak lactlanca licāni tatlahu

natlahuakoy c-quimpúxoko sampi quit camā antāni huilachá Quintlat, chū antā nactamakaxtaka. ¹³Na caxatūcahuá tū nasquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini, usu caj xpālacata quilipahuanátit, quit naccamakchihuinanachán laquimpi chuná nalítasiyuy xlitlihuaka Dios caj quimpālacata. ¹⁴Quit luhua ccalīmaakatzankayān pī casquínitit Dios huantū huixín maclacasquimpátit, chū caxatūcahuá tū nasquiniyátit c-quintucuhuini quit naccamaxquiyān.

Jesús malacnuy pī namacamín Espíritu Santo

¹⁵“Lapi huixín xlicāna quimpaxquiyátit, camakantxtítit c-milatamatcán huantū chū ccalīmapaksinítān. ¹⁶Acxni quit naclakchán Quintlat, naxxakatliy laquimpi xlá nacamacaminiyān yamā achatum Maktayaná huantī xlipāān nacatalatamayān c-milatamatcán. ¹⁷Pus huā tamā Maktayana Espiritu xlá nacamaakataksnikoyān huantū xtalulóktat xpālacata Dios. Huampi huantī xala catuxáhuat nī quilipahuankoy, xlacán nī lay maktlhtinán laquimpi namalanán c-xlatamatcán sampi nī lay lakapaskoy, usu līlacahuānankoy lactlanca xtascújut. Huixín aya lakapasátit sampi calanchú xlá aya cātalāmān c-milatamatcán, huampi namín quilhtamacú acxni luhua namalanán c-minacucán caxanilīhuaya quilhtamacú.

¹⁸“Acxni nacán, nī xlipāān caj līmaxkanā cacticaakxtakmakán, huata nacmimpalay laquimpi naccatatahuilapalayān. ¹⁹Nialh makas quilhtamacú, huantī xala catuxáhuat, chū nī quilipahuankoy, xlacán nialh makcatzi caquintiucxilhkōlh sampi nacniy, huampi huixín naquiucxilhpalayátit sampi nackalhipalay latámat; chū cumu

quit naclatamapalay xastacná, huixín nā nakalhipalayátit latámat acxni naniyátit. ²⁰Yamā quilhtamacú acxni naclatamapalay, huixín naakataksátit pī Dios nī quiaxxtakmakanit, ankalhín quintalatamanit. Huixín nā chuná ankalhín lacxtum quintalapátit nahuán, chū quit ccatālamān nahuán huixín. ²¹Yamā huantī xlicāna quimpaxquiy, xlá lītaksay c-xlatámat huantū quit clīmapaksinán, chū huantī quit quimpaxquiy, Quintlat nā luhua napaxquiy, xahuachī quit nacamamakatziniy c-xnacú pī luhua xlicāna ctalāmā c-xlatámat.”

²²Chū chatum lītum xliṃakalhtahuákat huantī nā xuanicán Judas, huampi nī huā Iscariote, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ítūhuan huana pī xman huā quin luhua naquincamasiyuniya pī quincatalápat? ¿Lāntla pī nī huata huā catitasiyunikō amakapitzin tachixcuhuítat xala catuxáhuat?

²³Jesús kálhtilh:

—Sampi quit huata nactasiyunikoy yamā huantī quimpaxquikoy. Pus Quintlat nā luhua napaxquikoy, sampi quit, chū Quintlat lacxtum nacmināhu talatamakoyahu c-xlatamatcán.

²⁴Yamā huantī nī quimpaxquikoy, pus xlacán nī catitlahuakōlh huantū quit ccalīmapaksiy; lacatancs cacatzítit pī yumā tachihuín huantū huixín lanchú kaxpatpátit, nī caj quiacstu quilá, pus huata huā xtachihuín Quintlat huantī quimacaminít.

²⁵“Xlīmakucú pī cticatalāmān, huā chuná ccalīhuanimán yumā tachihuín; ²⁶huampi yamā quilhtamacú acxni quit aya canit nahuán, Quintlat c-quimpúxoko namacamín Espiritu Santo laquimpi xlá nacamaktayayān, huampi nī caj xman huā, sampi xlá nā luhua līhuana nacamalacapastacayān xlipacs

quintapáksit huantu ccamaxquínitán unú ccatuxáhuat, xahuachí lhuhua huantu nacamaxakataksniyán huantu huixín nī akataksátit lanchú.

²⁷“Huantu aktziyay nalilatapayátit ccamakaxtakniyán, hua quintapaxuhuán ccamaxquiyán; nī huá ccamaxquiyán huantla mastay tachixcuhuítit. Nī caaklituánalh minacucán, na nī camacpuhuántit.

²⁸Huixín aya kaxpatnitántit huantu ccahuanín pī quit camajá camakaxtakán, huampi na catziyátit pī nacmimpalay laquimpī acxtum naccatalatamayán. Lapi luhua xlicana xquimpaxquítit aya xtilipaxuhuátit pī camá antanī huilachá Quintlat, sampi chuná xtalacasquín, chu xlá atzinú tlanca xlatatzúcut nī xahuá quit. ²⁹Quit ccaalihuanimán yuma xlimakua nī alay, laquimpī acxnī chuná nakantaxtuy acxnitiyá naquilipahuanátit.

³⁰“Huá chuná ccaalihuanimán sampi nialh lay makas cacticatachiuhínán, sampi aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxnī akskahuiní huanti unú luhua mapaksínán catuxáhuat lipecua naquisokaliy, masqui chuná chú, xlá nitú kalhiy liltlihuaka laquimpī tlan naquimakatlajay huantu quit quimpalacata. ³¹Huampi fuerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacaminanít laquimpī xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat nacatzikoy pī xlicana quit cpaxquiy Quintlat, chu pacs ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapáksilh.”

Alístalh Jesús limapaksikolh xlimakalhtahuakat:

—Lacapala catayátit, chu caahuá.

Jesús litaxtuy la pukalhtum tachanán xla uva

15 Alístalh Jesús tzucupaj xakatlikoy, chu chuná huanikolh: “Quit clitaxtuy xtachuná la pukalhtum xaquihui uvas, chinchu

hua Quintlat litaxtuy xtachuná huanti chanít, chu maktakalha yama tachanán. ²Chu xlipacs huanti kaxmatkonít quintachiuhín climaxtukoy la quimpakanín. Xlipacs quimpakanín tu nī tahuacay xtahuácat, caactiy, makán; chinchu huantu yamá tahuacay xtahuácat, luhua paxuhuay cuchiy, akmakaniy huantu sokaliy laquimpī atzinu luhua lhuhua natahuacay xtahuácat. ³Huixín xtachuná litaxtuyátit lantla quikán huantu tahuacay xtahuácat, chu huá calicuchicanitántit quintachiuhín huantu aya kaxpatnitántit. ⁴Huixín catziyátit pī kantum xakan akatum tachanán nī lay tahuacay xtahuácat lapī nī natapalhiy lantla quilhtay c-xachatlanca xaquihui, pus na chuná chú huixín nī lay catikalhítit mintahuacacán lapī nī ankalhín lacxtum naquintalatapayátit xtachuná lantla quit ankalhín ccatalamán.

⁵“Quit na xtachuná yama pukalhtum xaquihui uva, chu huixín quimpakanín. Huanti quintapalhiníy lantla luhua xlicana quilipahuán, chu lacxtum quintalama, quit na antá lacxtum ctalama, chuná luhua lhuhua natahuacay mintahuacacán, sampi lapī nī quit naquilipahuanátit, huixín nī lay pala tú acstutlahuayátit. ⁶Huanti naquilakmakán, chu nī naquilipahuán laquimpī lacxtum naquintalatamay, chuná xlá naquitaxtuniy xtachuná la tlahuacán kantum xpakan tachanán acxnī nialh tahuacay xtahuácat, chu scaca; xlá sacquicán, chu mapucán c-lhcúyat laquimpī nalhcuy.

⁷“Lapi huixín luhua naquintapalhiníyátit lantla akstítum naquilipahuanátit, chu nī napatzankayátit yama quintapáksit huantu aya ccamaxquínitán, pus acxnī chú huixín pala tú nasquiniyátit Dios, xlá pacs nacamaxquiyán. ⁸Lapi lacasquinátit pī xlicana xatalipahu

quilimākalhtahuákaṭ naliṭaxṭuyátit, chu pī naličacnīnanicān Dios milatamatcān, pus huá cakalhítit lḥuhua lacuan mintahuacatcān. ⁹Quit luhua xličana ccapaxquiyān nā chuná lā Quintlat quimpaxquiy, pus huixín nā ankalhín calapaxquipítit xtachuná lantla quit ccamasiyuninítan quintapáxquit. ¹⁰Lapī huixín namakantaxtiyátit quintapáksit c-milatamatcān, pus chuná huixín naliṃasiyuyátit pī xličana quimpaxquiyátit, nā chuná acxnī quit ckalhakaxmataṭ xtapaksit Quintlat, chuná quit cliṃasiyuy pī xličana cpaxquiy.

¹¹“Huá chuná ccalixakatlimán laquimpī lacxtum naquintapaxuhuayátit, chu luhua tlanca tapaxhuān nakalhiyátit.

¹²Huá yuma quintapáksit huantū quit luhua clacasquín namakantaxtiyátit c-milatamatcān, pī nalapaxquiyátit chatunu chatunū chuná lantla chú catziyátit pī quit ccapaxquiniṭan.

¹³Lapī chatum chixcū kalhiy xamigo, chu masiyuniputún pī luhua xličana paxquiy, xlá, lapī talacasquín, hasta namacamastay xlatámāt laquimpī tlan naklaxmtuy, ¹⁴pus chuná quit ccalimaxtuyān xtachuná lā quiamigos huantī luhua ccapaxquiyān, lapī huixín namakantaxtiyátit quilimapaksín.

¹⁵Quit nialh ucxnī cacticalimaxtún lantla caj catihua quisucjnīn, sampi chatum tī caj catihua scujni, usu tasacua nī catziy pacs tū yama tlahuay xpuxcu, sampi nī huanīy, huata xlá caj mapaksicān huantū natlahuay. Huata huixín ccalimaxtuyān lā xatalipahu quiamigos sampi quit pacs ccamacatzininiṭan huantū ckaxmátnilh Quintlat. ¹⁶Huixín nī man quilacsacniṭántit quit, huata quit ccalacsacniṭan laquimpī luhua lḥuhua nakalhiyátit lacuan mintahuacatcān huantū xaliankalhín naliṭatapyátit c-milatamatcān, chu

laquimpī chuná acxnī huixín pala tū nasquiniyátit Dios c-quintucuhuinī, usu xpalacata quilipahuanátit, Quintlat xlá pacs nacamaxquiyān. ¹⁷Pus huá yuma quilimapaksín huantū quit ccamaxquiyān pī xaliankalhín calapaxquítit calalalakalhamántit.

Huantī xala catuxáhuat sitizimakankoy Jesús xahuá xlimākalhtahuákaṭ

¹⁸“Lapī lḥuhua tī xala catuxáhuat xličana luhua nacasitizimakanān, pus huixín nā calacapastáctit pī pulana quit quilakmakankonit, chu quisitizīnikolh. ¹⁹Huá chuná nacalitlahuacanátit sampi huixín nī antá unū tapaksiyátit catuxáhuat sampi quit huá ccalilacsacxtunitān laquimpī tanū talacapastacnī nakalhiyátit nī xahuá tū kalhikoy tī xala catuxáhuat; sampi lapī huixín nā chuná xličatzítit, chu nā chuná xmacastalakótit tlahuátit huantū xlacān tlahukoy huantī xala catuxáhuat, xlacān xcapaxquín pī nā tatapaksikoyátit. ²⁰Caj luhua lihuana calacapastáctit yama tachihuín huantū quit ccahuaniṭan pī: ‘Nī pala chatum tī caj cscujni chatum xmalanā napuhuan pī atzinū xlá talipahu nī xahuá xmalanā.’ Yumá huamputún pī lapī quit Mimpuchinacān luhua quisitizinicān, chu hasta lixcájnit quisokalicanit, pus nā chuná chú huixín huantī quilipahuanátit fuerza nacasitizinicānátit, chu nacasokalicanátit. Huampi nā chuna litum pī luhua lḥuhua tī kalhakaxmatkonit quintachihuín, pus nā chuná luhua lḥuhua huantī nacakaxmatniyān mintachihuincān huantū huixín nahuanátit.

²¹Huá xpalacata chuná lixcájnit nacalitlahuacanátit sampi catzicān pī quilipahuanátit, xahuachī xlacān nī lakapaskoy huantī quimacaminit.

²²“Lapī quit nī xactímilh xakatlikoy tachixcuhuítat unū catuxáhuat

pí lîxcájnit huantü xlacán kalhîkoy xtapuhuanacán, max nî lenkoy cahuá cuenta, sampi nî catzikoy. Huampî cumu quit cuanikonit huantü nîtlán tlahuakoy nîalh lay tí nahuán pí nî xcatziy acxni naakastacyahuakócán. ²³Yamá huantî quit quisîtzimakankoy, na chuná sîtzimakankoy Quintlat huantî quimacaminî. ²⁴Lapî quit nî xactilîmalacahuânîkôlh yamá lactlanca lîcâcni tatlahu huantü nî pala çatum chîxcú tlan tlahuakoy, max nîtlü lenkoy cahuá xcuentaícán, sampi nî quilpahuankoy; huampî masqui quit aya clîmalacahuânîkôlh lîhuhua lactlanca lîcâcni tascújut, xlacán luhua lîhuhua kalhîkoy xtalakalhîncán sampi chunacú quisîtzimakankoy chu na sîtzimakankoy Quintlat. ²⁵Xlacán nîmpala tzinú catzikoy pí huá fuerza makantaxtimakó yamá tachihuín huantü tatzoktahuilanî c-Lîkalhtahuakâ huantü xlacán kalhîkoy. Pus lacatum antani chuná huan: 'Xlacán quisîtzimakankoy masqui nî kalhîy xquilhtzúcut pala chuná xquilîxcajnikolh.'

²⁶"Huampî nîalh makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacamináchâ c-xpaxtün Quintlat yamá Maktâyana Espîritu huantî nacamaakataksniyân huantü xtaluloktat xtalacapastacni xpalacata Dios, xahuachí xlâ huá nalîchihuínán huantü quit quimpalacata. ²⁷Huixín na naquilîchihuínanátit c-xlacatîncan xlipacs tachixcuhuítat sampi huixín ankahlín quintalatapulînitántit hasta acxni quit ctimatzúquilh quintascújut.

16 "Huá yamá catuhuá ccalîxakatlinítân laquîmpî nî nalîpuhuanátit, chu namacpuhuanátit quimpalacata. ²Pus huixín nacatamacaxtucanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, chu hasta nachán quilhtamacú acxni nacamaknîcanátit caj quimpalacata,

xahuachí yamá huantî nacamakniyân xlâ hasta napuhuán pí chuná tlahuanima aktum lîtlán Dios. ³Na hua yumá chuná nacalîtlahuakoyân, sampi xlacán nî lakapaskoy Quintlatîcan Dios, chu nî pala quit quilakapaskoy pala cana quit xCam. ⁴Huampî huá chuná ccalîxakatlimán yamá tachihuín laquîmpî acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy, huixín nalacapastacátit pí quit aya alîsok ccamacatzinînitán lâchú.

Xtascujut Espîritu Santo huantü tlahuay c-quilatamatcán

"Xapulana quit nîtlü ccahuanín sampi lacxtum xaccatalamán, chu quit man xaccamaktakalhmán. ⁵Huampî hua chú fuerza ccahuanimán sampi aya lakchanî quilhtamacú acxni quit camapî antani huilachâ quintlat huantî quimacaminî. Huampî nîmpala çatum huixín xquinkalhásquilh xanî luhua cama, ⁶sampi c-minacucán luhua xlicana lîlipuhuampátit caj xpalacata huantü quit lâchú ccahuanín. ⁷Luhua xlicana lacatancs ccahuaniyân pí lapî quit nî nacán c-akapün, niucxnicú caticalakmín yamá Maktâyana Espîritu huantî nacamahuixcaniyân c-milatamatcán, pus huá ccalîhuaniyân pí luhua xlasquinca quit nacán laquîmpî naccamacaminîyân huantî xaliñkahlín mimaktâyancán nahuán. ⁸Chanchu acxni xlâ namín matzuquiy xtascújut c-milatamatcán, xlâ na luhua lacatancs namaakataksnikoy tachixcuhuítat xala catuxáhuat lântla takskahuikonî xpalacata talakahlín, chu xpalacata tí xlicana akstitum lamakó c-xlacatîncan Dios, chu xpalacata lântla Dios namaxokoniñán talakahlín. ⁹Xlâ na namaakataksniñán lântla luhua tlanca talakahlín kalhîkoy huantî nî quilpahuamputunkoy; ¹⁰chu xpalacata huantî kalhîkonî taluloktat, sampi quit xlicana antiyâ naclakampalay Quintlat,

na nialh makcatzi caquintiucxílhiti;
 11 chu xpalcata taputzán, sampi aya
 putzananicani, chu lilhacaniitá lantla
 namaxokonián tlanca puxcu xala yuma
 catuxáhuat.

12 “Luhua lhuhuacú huí huantu quit
 ccalitachihiuñamputunán, huampi
 huixín ni pacs catiakatakskótit
 lanchú. 13 Huata lanchú ni naj
 cacticahuanín, xatlán cakalkalhítit
 hasta acxni namín yama Maktayana
 Espíritu huanti nacamasiyuniyán
 xlipacs huantu talulóktat xpalcata
 Dios huantu huixín catziputunátit.
 Xlá ni catichihiuñal huantu caj
 xacstu palacsacxtucani, pus huata
 xlá huá nahuán huantu kaxmatnit
 c-xpaxtun Quintlatican Dios, xahua
 nacamacatziniyán makapitzín huantu
 nalay alístal catuxáhuat. 14 Hua yuma
 Maktayana Espíritu namasiyuniyán
 lantla xlicana luhua tlanca caci, chu
 lacatzúcut ckalhiy, sampi luhua caj
 xman huá huantu quintalacapastacni
 nacamaakataksni koyán. 15 Milicatzitcán
 pi xlipacs yama litlihuaka, chu
 tlanca xlacatzúcut huantu kalhiy
 Quintlat na quit kalhiy, pacs laxtum
 ckalhiyah, pus huá xpalcata
 ccalihuaniyán pi yama Maktayana
 Espíritu caj luhua xman huá huantu
 quinkaxmatninit quintalacapastacni
 nacamaakataksni koyán.

16 “Nialh luhua makas quilhtamacú
 quit aya canittá nahuán, chu huixín
 nialh caquintiucxílhiti, huampi
 ni makas litum quilhtamacú chú
 amaktum naquiucxilhpalayátit.”

**Yama xtalipuhuancán, luhua
 aktum tapaxuhuán naquitaxtuy**

17 Chanchu makapitzín
 xlimakalhtahuákati ni akatakskolh
 xtachihiuñ, chu xacstucán tzucukolh
 lakalhasquinkoy:

—¿Lántla nalay yuma tu luhua
 quincahuaniputunán? Huan pi caj

xamaktum nialh catiucxilhui, chu ni
 limakas chú mat naucxilhpalayahu, chu
 na huan pi xlá mat naán antani huilachá
 xtlat. 18 Puschí éxatú luhua huaniputún,
 huan pi caj puntzú nialh catiucxilhui?
 Ni pala tzinú akataksahu huantu xlá
 quincalitachihiuñamán.

19 Jesús tuncán cátzilh pi huí tu
 xkalhasquimputunkoy sampi xlacán ni
 xakataksmakó tu xlixakatlimakó, pus
 huá chuná lihuaniKolh:

—Quit aya ccaahuanín pi nialh
 makas quilhtamacú nialh
 caquintiucxílhiti, huampi chú ni
 limakas litum naquiucxilhpalayátit.
 ¿Pá hua yuma huixín catziputunátit
 lantla luhua naquitaxtuy? 20 Luhua
 xlicana ccahuaniyán pi huixín luhua
 natasayátit, chu nalipuhuanátit, huampi
 amakapitzín huanti ni quilipahuankoy
 xlacán nalipaxuhuakoy huantu quit
 naquiakspulay. Huampi masqui huixín
 luhua snun lipuhuampátit nahuán,
 acxni chú naquiucxilhpalayátit,
 yama mintalipuhuancán luhua
 aktum tapaxuhuán naquitaxtupalay.

21 Chatum puscát luhua xlicana
 lipuhuán acxni namalakatuñahuinán,
 sampi xlá stalanca catziy pi aya
 lakchanit quilhtamacú lantla natzucuy
 mapatiniy yama xtacatzanajua; huampi
 chú alístal acxni lacachinittá actzu
 cskata, yama puscát napatzankakoy
 xtacatzanajua huantu tlan mapatínih,
 xpalcata xtapaxuhuán pi xlá aya
 huí actzu skata catuxáhuat. 22 Pus na
 chuná chú huixín tlan nalipuhuanátit
 chú, huampi quit naccatasiyunipalayán
 amaktum, chu yama minacucán
 nakalhiy aktum tapaxuhuán, chu
 yama mintapaxuhuancán niti lay
 caticamalactlahuín.

23 “Acxni nalakchan yama
 quilhtamacú, huixín nialh
 tú caquintikalhasquintit lantla
 quinkalhasquimpátit unú xlimakua
 ccatalamán, huampi xlicana

c̄ahuaníyān pī quintlat pacs nacamaxquiyān huantū nasquiniyātīt c-quintucuhuini, usu caj xp̄alacata quilipahuanātīt. ²⁴Hasta chū, huixín nītū asquiniyātīt Quintlat c-quintucuhuini; pus quit c̄ahuaníyān pī chuná chū catlahuātīt laquimpī acxnī pala tú nasquiniyātīt, xlicānā pī namaklhtīnanātīt laquimpī chuná huixín atzínū tlan nalipaxuhuayātīt pī quilipahuanātīt.

Jesús makatlajakonīt huantū maaktzankānān c̄atuxáhuat

²⁵“Quit nī ccatziy pala huixín pacs akatakspātīt huantū c̄ahuanimān sampī nī pacs c̄amālacatancsanimān, huata caj catuhúa c̄atāmālacastucnimān, chū chuná nī luhua lacapala akatakstātīt; huāmpī namín quilhtamacū acxnī nīāh luhua xlcasquinca chuná nacticalitachihiuinān sampī quit huantū luhuata lacatancs naccalitachihiuinān huantū xla luhua xlakstu Quintlat. ²⁶Acxnī yamā quilhtamacū, cumu huixín quintapaksiniyātīt tlan c-quintucuhuini nasquiniyātīt Quintlat tū squimpūtunātīt, xlā nacamaxquiyān, chū nīāh xlcasquinca pī quit naccapalacasquinān huantū mimpalacatacān, sampī xlā pacs lakapaskoy huantī quit quilipahuankoy. ²⁷Quintlaticān luhua capaxquiyān sampī huixín nā quimpaxquiyātīt quit, x̄ahuachī huixín canajlayātīt pī quit cminītanchā c-xpaxtūn. ²⁸Quit antā ctacāxnītanchā c-akapūn laquimpī nacmín latamay unū c̄atuxáhuat, huāmpī chū nacmakaxtakā yuma c̄atuxáhuat laquimpī naclakampalay antanī huilachā Quintlat.”

²⁹Xlīmākalhtahuákat chuná huanikōlh:

—Chū xlā luhua lacatancs quincatachihiuināmpat, chū nī pala caj tú tamālacastūcpat

mintachihuín huantū luhua nī lay clīakatak̄sahu. ³⁰Ccatzimāhu chū pī catziyā xlipacs catuhúa, chū nī xafuerza pala tī nalitzaksayān pala tú nakalhasquimputunān chicā pala tú nī catziyā. Pus hasta huá chū luhua lacatancs clītalulokāhu, clīcanajlayāhu pī xlicānā huix antā tanītampī c-xpaxtūn Dios.

³¹Jesús kalhtīkōlh:

—Pus ĩpī luhua xlicānā hasta acu canajlayātīt? ³²Huāmpī cacatzītīt pī lakchamā quilhtamacū, chū lanchuhúa aya lakchanīt hora acxnī huixín pacs naquintzalamakanātīt, chatunu chatunu nachipay xtiji, chū natzalayātīt, xlicānā hasta quiacstu naquimakaxtakātīt; huāmpī nī luhua quiacstu cactitamakāxtaklī sampī Quintlat xliankalhīn lama c-quilatāmat. ³³Huā yumā chuná ccalixakatlinītān laquimpī acxnī namín huantū nacamakalīpuhuamputunān, huixín tlan namaklhtīnanātīt tlanca taktzīyajni, caj xp̄alacata pī quilipahuanātīt. Unū c̄atuxáhuat nī tzankay tī nacamapatinīyān, nacaputzaniyān taklhuhuatnā, huāmpī catahuixcanītīt sampī quit aya clactlahuanīt xlitlihuaka huantī matlahuīnān talakalhīn unū c̄atuxáhuat.

Jesús huanīy Dios camaktakalhkōlh tī lipahuankoy

17 Acxnī chuná tachihiuinankōlh Jesús xliīmākalhtahuákat, lācalh c-akapūn, xakatlīlācalh xTlat: “Tlāti, quit mincam, aya lakchanīt quilhtamacū acxnī quit nacpatinān, pus minīnīy pī chū camasiyunikō xlipacs tachixcuhūtat lantlā quit nā ckalhīy tlanca quilacatzūcut, chū quilītlīhuaka, laquimpī chuná pacs nacacnīnanikoyān caj quimpalacata. ²Sampī xlicānā huix quimāxquīnītā līmapaksīn, chū lītlihuaka laquimpī nacmaxquīkoy

yamā xasasti latámat huantu niucxni lakspuṭa xlipacs huanti huix lacsacniṭa laquĩmpi naquilipahuankoy. ³Huampi lapī huī tī lakchamputún yamā latámat huantu niucxni lakspuṭa, luhua xlicana xlasasquinca pī pulana nalakapasán, chū nacanajlay pī caj xman miacstu huix Dios huanti lápat, niti achatum, chū nā chuna litum naquilakapasa, chū nacanajlay pī quit yamā Jesucristo, maakaputaxtiná huanti huix macatanita.

⁴“Quit aya cmasiyunit c-xlacatincan tachixcuhiṭat yamā tlanca litlihuaka huantu huix kalhiya, sampi quit aya cmaxantaxtikoniṭ yamā quintascujut huantu huix quintilimacata nactlahuay. ⁵Huā chú, Tlati, caquimaxquipala antá c-mimpaxtún yamā tlanca litlihuaka huantu quit xackalhiy acxni antá xactalamachán hasta acxni nī naj tú xanán tuncán catuxáhuat.

⁶“Quit cmaxatzininiṭ yuma milakskatan pacs huantu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xaktzankatayakonit unū catuxáhuat, huampi huix lacsackó, chū lakmaxtukó, huix chú quimacamaxqui laquĩmpi nacmaktakalhnikoyán, chú pī huix luhua xpuchinacán, xlacán kalhakaxmatkonit mintachihuín.

⁷Xlacán aya catzikoy pī xlipacs quilitlihuaka, chū quintalacapastacni, antá minitanchá c-akapún antani huix huilapi. ⁸Quit lihuana cmasiyunikoniṭ yamā mintachihuín huantu huix quimaxquinita, xlacán luhua aktum tapaxuhuán maklhtinankoniṭ, xahuachí xlacán luhua canajlakoniṭ pī quit cminitanchá antani huix huilapi, chū pī huix quimacatanita.

⁹“Quit luhua xlicana csquiniyán pī camaktayakó huanti huix quintimaxqui laquĩmpi naquilipahuankoy, quit niti csquiniyán xpalacatacán huanti xala catuxáhuat lakmakankoyán.

¹⁰Clacasquín pī nacatzicán pī pacs

huanti huix mapaksiya, quit nā chuná tlan cmaxaksiy, laquĩmpi chuná c-xlatamatcán tī quilipahuankoy stalanca tasiyuma nahuán lantla quit nā ckalhiy yamā tlanca litlihuaka, chū licacni tū huix kalhiya.

¹¹“Quit nialh makas cactilatámalh unū catuxáhuat sampi clacamachán antani huix huilapi, huampi huā xlacán, antacú unū natamakaxtakkoy catuxáhuat. Tlati Dios, huix ankalhín tlan kalhiya mintapuhuán, quit xlipacs quinacú clisquiniyán pī huix calimaktakalhko militlihuaka, huatiya yamā litlihuaka tū huix quimaxquinita, laquĩmpi luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, lampala chatumá cahuankochá xtachuná la huix, chū quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. ¹²Acxni quit lacxtum xactalamakó unū catuxáhuat, yuma milakskatan huanti huix quimaxuintajlinita, quit lihuana cmaktakalhkolh, chū nī pala chatum aktzánkalh, caj xman huā aktzánkalh yamā huanti aya xliaktzánkat xuanit, laquĩmpi chuná xlikantáxtulh huantu makán tilichihiuankolh profetas, chū chuná tzokkonit c-Likalhtahuaka.

¹³“Huā chú quit aya camachá antani huix huilapi, huampi huā xpalacata chuná clihuanimán xlimakua clamajcú unū catuxáhuat laquĩmpi xlacán nakaxmatkoy, chū lacxtum naquintapaxuhuakoy yamā tlanca tapaxuhuán huantu quit ckalhiy. ¹⁴Quit clixakatlikoniṭ mintachihuín, xlacán luhua aya tapaxuhuán kaxmatkonit, huā xpalacata lišitzinikocán unū catuxáhuat sampi xlacán nialh antá unū tapaksikoy xtachuná la quit nā nī unū xala catuxáhuat. ¹⁵Quit nī cuanimán pala caj catamacaxtukó unū catuxáhuat, huata caj xman clacasquín camaktakalhko, chū camaktayakó, laquĩmpi nī namakatlajakoy akskahuini, chū nī namatlauikoy talakalhín.

¹⁶ Xtachuná lantla quit nī chuná ckalhiy quintalapastacnī lantla chú kalhikoy huānti unú xala catuxáhuat, pus xlacán nā nialh chuná kalhikoy xtalacapastacnicán. ¹⁷ Camasiyunikó lantla akstítum nalenkoy xtalacapastacnicán c-milacatín, sampi caj xman huā mintachihuín tlan nalimasiyunikoya xanīma tlan tiji, sampi mintachihuín xlicana talulóktat. ¹⁸ Chuná lantla huix quimacatanīta unú catuxáhuat c-xlakstipancán huanti nī lakapaskoyán, nā chuná chú quit cmacankoy c-xlakstipancan yama tachixcuhiútat tī nī lakapaskoyán. ¹⁹ Chu caj xpalacatacán masqui quit cmacamaxquínitán quilatámat laquimpī nā chuná xlacán maktum pī namacamaxquikoyán xlatamatcán laquimpī luhua milá nahuán, sampi xlacán aya lakapaskoy huantu xlicana xatlan mintalapastacni.

²⁰ “Nā chuna litum nī xman huanti aya quilipahuankoy, huampi csquiniyán tlanca litlān xpalacata xlipacscán huanti acu naquilipahuankoy acxni nakaxmatkoy xtachihuincán huanti naquiljakchihuīnankoy. ²¹ Tlati Dios, quit csquiniyán litlān xpalacata xlipacs huanti quit naquilipahuankoy laquimpī luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquicán, xtachuná lampala chatumá cahuankochá nā chuná lantla huix, chu quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. Xlicana luhua camalakxtumikochá yama tapáxquit, laquimpī huanti xaktzankán lamakó catuxáhuat naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, chu laquimpī chuná nacatzikoy pī xlicana huix quimacatanīta. ²² Quit aya luhua lacatancs cuanikonit lantla huī xatlan talacapastacni huantu huix, chu quit kalhiyahu, laquimpī chuná xlacán luhua aktuma latámat nakalhikoy, chu nalapaxquikoy xtachuná lantla quin aktuma latámat kalhiyahu.

²³ Xlicana quin ankalhín luhua lacxtum catziyahu, quit nā chuná ctalamakó nahuán pala xlacán luhua aktumá natlahuakoy tapáxquit, chu yama huanti xaktzankán lamakó catuxáhuat, acxni xlacán naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, acxnicú xlacán nacatzikoy pī xlicana huix quimacatanīta, chu nā nacatzikoy pī xlicana huix luhua paxquikoya nā chuná la quit quimpaxquiya.

²⁴ “Tlati Dios, huā yama milakskatán tī huix quimacamaxquínitā laquimpī xlacán naquilipahuankoy, pus quit clacasquín pī antānī quit nactahuilay c-quimpumapaksín, nā antá xlacán lacxtum xquintatahuilakochá laquimpī naucxilhkoy yama tlanca quilitlihuaka huantu quit nackalhīpalay. Huā xpalacata huix quilimaxqui sampi luhua xlicana quimpaxquiya, nā ankalhín quimpaxquínitā hasta acxni nī xamalacatzuquiyahu catuxáhuat.

²⁵ Tlati Dios, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi huanti xaktzankán lamakó unú catuxáhuat, xlacán nī lakapaskoyán, huampi quit clapasán, chu yuma quilimākalhtahuákat xlacán aya catzikoy pī huix quimacatanīta.

²⁶ Quit aya cmasiyunikonit huantu luhua xalacuan mintalapastacni, chu quit chunacú nactimasiyunikoy huantu huix lakatiya, laquimpī yama tlanca tapáxquit huantu quin kalhiyahu nā chuná xlacán nakalhikoy, chu laquimpī quit tlan nacpuxcunán c-xnacucán.”

Tachín len Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

18 Acxni xuanittá yuma tachihuín Jesús tātactukolh xlimākalhtahuákat, chu ankolh liquilhtuan puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu, chu antá xchancanit luhua quihui, huata antá xlá tatanukochá. ² Chanchu

Judas ti namacamastay Jesús, xlá na xlakapasnán yamā lacatum sampi Jesús maklhuuá antá xtata macxtumikoniṭ xliṃakalhtahuákaṭ. ³Caj lipuntzú Judas kamputum tachinkolh tropa xahua policías huanti xmalakachamakochá xanapuxcun palijni, chu fariseos, yamā tropa pacs xliminkoy mákskot, chu xcajac tu xlimakskoankoy, chu tu nalimacapaḥuankoy. ⁴Chanchu pi Jesús aya xcatziy huantu xlá naakspulay, acxni xlacán ni xalākchankoy ankolh lakapaxtokkoy, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Tí putzayátit?

⁵⁻⁶Xlacán kalhtinankolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret. Jesús huanikolh:

—Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit.

Acxni Jesús huanikolh: “Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniá ankolh, chu talicasnokkolh. Chanchu yamā Judas huanti xliakskahuinamā Jesús, xlá na antá xmaklaya, chu pacs xucxilhma huantu xakspulamā. ⁷Huata Jesús kalhasquimpalakolh:

—¿Pus tí luhua putzapátit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret.

⁸Jesús huanikolh:

—Pus aya ccaḥuanín pi quit tama chixcú huanti huixín putzayátit. Pus lapí xlicana quit quimputzayátit, pus camaxquikótit talacasquín yumā chixcuḥuín huanti quit quintalapulakoy pi caankolh.

⁹Chuná likantáxtulh yamā tachiḥuín huantu tihua Jesús acxni xkalhtahuakanima Dios, chu chuná huánilh: “Tlaṭi Dios, huantu huix quimaquintajlinita, lihuana cmaktakalhkolh, chu ni pala chatum xlacán aktzánkālḥ.” ¹⁰Huata Simón Pedro xmarktayaputún Jesús, xlá xtátxtulh cspada, chu maktum

tankapicáactilh xtakan chatum chixcú xuanicán Malco; yumā chixcú na hua cscujni xuanit xapuxcu palí. ¹¹Jesús huánilh Pedro:

—Camānpala mispada c-xputanun.

Huá pala Quintlat Dios chuná lacasquín pi quit nacmaklhtinán putum yamā tapatín huantu xlá lachcaḥuilinīt caj quimpalacata, étu lay chinchu cactipátilh?

Jesús lichancán c-xlacatín xapuxcu xpaliacán judíos

(Mateo 26:57-58; Marcos

14:53-54; Lucas 22:54)

¹²Chanchu yamā kamputum tropa, chu xpuxcucán, chu xmayulhnucan judíos, chipakolh Jesús, macachikolh, chu tachín lenkolh. ¹³Anta titum lichankolh c-xchic Anás; huá yumā Anás xputiyatlat xuanit Caifás, chu luhua acxni xlihuí xapuxcu palí acxni yamā cata. ¹⁴Chu na huatiya litum tama Caifás huanti chuná timaxquikolh tastacyahu judíos: “Xaliḥuaca tlan pi caj chatum chixcú naniy, chu ni xliputum judíos catiláksputli.”

Pedro ni litayay pala lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-70; Marcos

14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵Simón Pedro, chu chatum litum xliṃakalhtahuakāṭ Jesús lacatzú cstalanitilhakoy, huampi yamā chatum litum xliṃakalhtahuakāṭ fuerza tzinú xtalalakapasa yamā xapuxcu palí, pus xlá maxquica talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús. ¹⁶Huampi hua Pedro, xlá ni maxquica talacasquín natanuy, chu antá xlaya c-xaquilhṭin málaccha. Caj lipuntzú yamā xliṃakalhtahuakāṭ Jesús táxtulh laquimpí natāchihuínán huanti xapuxcu squití huanti xmarktakalhnama c-málaccha, chu tatánulh Pedro. ¹⁷Chanchu yamā squití, acxni úcxilhli Pedro chuná huánilh:

—Caj lampala na xlimakalhtahuakat
huix yama chixcú huanti lichinca
lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—Ni quit.

¹⁸ Chanchú pi yama quilhtamacú
xlonknama catzisiní, yama policías,
xahua putum scuynín huanti antá
cscujmakó xmalhcuyukonit, chū antá
putum cskomakó, huata Pedro na antá
tachókolh, chū tzúculh taskonkoy
c-lhcúyat.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos
14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ C-xpūlacni chiqui antani
xtamacanucanit Jesús, yama xapuxcu pali
tzúculh makalhapaliy, chū kalhásquilh
xpālacata xlimakalhtahuakat, chū
xatú xlá xmasiyunikoy tachixcuhuítat.

²⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Pacs huantu cmasiyunikonit
tachixcuhuítat ni tzeq cuanikonit, pus
cchihiuinanit c-pūkalhtahuaka antani
tzamacán, chū c-tlanca templo unú
c-Jerusalén antani tamactumikoy
lhuhua tachixcuhuítat. ²¹ ¿Túhuan
chú quit quilikalhasquina? Huata
xatlan huá cakalhasquinkótit huanti
quinkaxmatnikonit quintachiuiñ,
chū huá cacahuanikón huantu quit
clichihiuinanit.

²² Chatum policía, acxni xlá káxmatli
huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks
lataláhuah, chū chuná huánilh:

—Laquimpí alimaktum nialh ucxni
chuná nakalhtiya chatum xapuxcu pali.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Lapi nitlén tu cuanit, caquihuani,
huampi lapi tancs huantu quit
cchihiuinalh, ¿túhuan quilihuiliñiya?

²⁴ Jesús xtamacachinít acxni
makalhapálih Anás, chū chunacú
xtamacachinít malakachánilh Caifás
huanti na xapuxcu pali xuanit.

Pedro huan xlimaktutú pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:71-75; Marcos
14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antani
xmalhcuyumaca, chū antá putum
cskomakó, chū caj xamaktum chuná
kalhasquinkolh:

—¿Tú huix xlimakalhtahuakat yama
chixcú huanti tachín lichinca?

Pedro kalhtátzekli, chū chuná
huanikolh:

—Ni quit.

²⁶ Chanchú antá xlaya chatum cscujni
xapuxcu pali, xlá xlitálá xuanit yama
chixcú huanti xcaactinicanit xtakán, xlá
chuná huánilh:

—Huampi ¿tú na xa huix? ¿Tú
cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit
c-lipacán? ²⁷ Pus chuná likalhtatzekpi
Pedro, chū huá pi ni xlapapasa.
Acxnitiya tásalh tantum puyú.

Jesús makalhapaliy Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos
15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxni
tamacaxtuca Jesús c-xhic Caifás, chū
lenca c-xpumapaksín gobernador romano
xuanicán Pilato. Yama xanapuxcun
judíos ni tanukolh c-xpumapaksín
laquimpí mat ni naxcajualakoy, sampi
chuná xlismanikonit, chū laquimpí
chuná tlan nahuakoy xlihuatcán huantu
nalicacninanikoy Dios cakotanún
c-xapascua takspuntzalín. ²⁹ Pus chí
huata huá Pilato man taxtuchi, chū chuná
huanikolh:

—¿Tú limalacapuyátit yuma chixcú?

³⁰ Xlacán kalhtinankolh:

—Lapi xlá ni tlahuanit cahuá tlanca
talakalhín ni xacticaliminín laquimpí
huix man nahuana lantla napatinán.

³¹ Pilato huanipalakolh:

—¿Tú limapaksín huixín kalhiyátit
huantu quilhpaquiyátit? Pus

calipimpalátit, chu man camapatinítit huixín.

Yama judíos kalhtinankolh:

—Xlicana ckalhiyahu quilimapaksincán, chu quin clacasquinahu pi naniy yuma chixcú, huampi quin judíos ni ckalhiyahu tiji pala tí nacmakniyahu lapí ni huix chuná nalimapaksinana.

³²Pus chuná likantáxtulh huantu xapulana xlichihuinanít Jesús lantla luhua napatinán, chu namaknicán.

³³Pilato tanupi c-xpumapaksín, tasánilh Jesús, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycan judíos?

³⁴Jesús kálhtilh:

—¿Pi caj mintapuhuán masqui chuná quinkalhasquímpat, usuchí caj huí tanu huanti litachihiunanítan?

³⁵Pilato kálhtilh:

—¿Pi na judío quit? Huanti mintachiqui, chu xanapuxcun palijni huanti liminkonítan unú. ¿Tú talakalhín tlahuanita?

³⁶Jesús kálhtilh:

—Quimpumapaksín ni antá unú xala catuxáhuat, lapí antá cahuá, huanti quilpahuanokoy xquintimakhltinankolh, chu ni xmastakolh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luhua xlicana quit Rey huampi quimpumapaksín ni antá unú xala catuxáhuat.

³⁷Puschí huánilh Pilato:

—¿Pi huix chanú rey?

Jesús kálhtilh:

—Pala quit rey cahuá lantla catziputuna, tlan quitaxtuy. Huampi huata huá clímilh skatán unú catuxáhuat laquimpi nacmacatzinínán huantu talulóktat, chu putum huanti kalhakaxmatputunkoy huantu tlan talacapastacni, xlacán tlan tlahuakoy huantu cuan.

³⁸Pilato huánilh:

—¿Tú huamputún talulóktat?

Lilhcacán Jesús pi namaknicán

(Mateo 27:15-31; Marcos

15:6-20; Lucas 23:13-25)

Axni huá yumá, Pilato tuncán táxtulh, chu ampi tachihuínankoy judíos, chu chuná huanikolh:

—Ni ctaksniy talakalhín huantu nacliyahuy yuma chixcú.

³⁹Huampi huixín judíos lismaninítantit quisquiniyátit cata cata nacmakaxtaká chatum tachín c-xapascua takspuntzalín, pus lapí huixín lacasquinátit uccamakaxtakniyán xreycan judíos.

⁴⁰Huampi yama chixcuhuín putum quilhminkochá, chu chuná huanikolh:

—Ni camakáxtakti huá; huata huá camakáxtakti Barrabás.

Yama Barrabás kalhaná xuanit, xahua makniná.

Jesús tlan likalhakamanancán

19 Pilato limapaksikolh tropa pi naalkhchasnokcán Jesús.

²Huampi huata yama tropa atzinú tlan likamanankolh, kalhstilikolh lhtucún xtachuná la corona, acuilikolh, chu málháqalh mactum xatlan lhakat xatzutzoko, xtachuná la xla Rey.

³Laktalacatzuhukolh, chu chuná tzucukolh likalhakamanankoy:

—iCaxanilihuayá calatámalh xreycan judíos!

Na chatunu laktalacatzuhukolh, chu lakalokskolh.

⁴Chanču Pilato laktaxtupi judíos, chu chuná huanikolh:

—Quit nactamacaxtupalayachi yuma chixcú laquimpi nacatziyátit pi ni ctaksnima xtalakalhín huantu nacliyahuy.

⁵Puschí titáxtulh Jesús quilhtín, xacuí corona xla lhtucún, chu na chuná clhakanit yama lhakat xatzutzoko. Chanču huanikolh Pilato:

—Pus uhuí chú yuma chixcú, quit ccamacamaxquiyán.

⁶Huampi yama xanapuxcun palijni, chu xmayulhnucán, acxni ucxilhkölh, palha tzucukölh catasakoy, chu chuná xquilhuamakó:

—iCapakaxtokohuaca c-cruz!
iCapakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato kalhtikölh:

—Huata calipítit, chu man capakaxtokohuacátit huixín, sampi quit nitú ctaksniy huantu nacliyahuay.

⁷Yama judíos kalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xlílat sampi c-limapaksín huantu quin quilhpacuiyahu antá quincahuaníyan pi yuma chixcú fuerza naniy sampi xlá talalacataquinít Dios, sampi xlá huan pi mat huá xCam Dios.

⁸Acxni Pilato káxmatli yuma tachiuhún, çax pécualh. ⁹Huata tamacanupalachá Jesús c-xpülacni xpumapaksín, chu antá chuná kalhásquilh:

—Luhua xlicana caquiuhani xatí huix, chu ní tanítampi. ¿Ní xalá huix?

Huampi nitú kálhtilh Jesús. ¹⁰Pilato chuná huanipá:

—Quit ní pala tzinú quinkalhtiputuna. ¿Tú catziya pi quit ckalhiy limapaksín tlan naclimapaksínán pi camakaxtakça, usuchí capakaxtokohuacaca c-cruz lapi quit chuná naclacasquín?

¹¹Jesús chuná kálhtilh:

—Huix ni kalhiya cahuá tama limapaksín lapi ni hua Dios xtimaxquín. Huampi yama chixcuhún huanti quiliminkonít c-mimpumapaksín laquimpi naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luhua lhuha kalhikoy xtalakalhincán ni xahua huix.

¹²Puschí acxni káxmatli Pilato xtachiuhún Jesús, xlá timakaxtakpútulh, huampi yama judíos chuná quilhanikölh:

—iLapi huix namakaxtaká tama chixcú ni xlicana luhua talalipina

quintlancapuxcucan Cesar, sampi caxaticahuá ti nahuán pi na Rey litaxtuputún, pus xlá caj xtalatlahuana gobierno!

¹³Acxni káxmatli pi huí huantu xlitamaktayakoy judíos, matamacaxtuninampi Jesús c-quiltin, chu Pilato tahuí c-xputáhuilh antani xlaceaxtlahuakoy huantu xmalacapukocán, yuma pumapaksín c-xatachihún hebreo xuanicán Gabata, chu yuma tachiuhún huamputún Catalaktzapsni. ¹⁴Max pala catástunút xuanít yama quilhtamacú xtamakotanin xapascua takspuntzalín, acxni Pilato chuná huanikölh yama chixcuhún:

—iCaucxilhtit chú mireycán!

¹⁵Huampi judíos chuná kalhtinankölh:

—iCamakni! iCapakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato huanipalakölh:

—Huampi ilántla chú naclipakaxtokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun palijni kalhtinankölh:

—iQuin cman huá kcalhiyahu chatum Rey, hua Cesar!

¹⁶Pilato nialh cátzilh lantla nakalhtikoy, chu macamaxquikölh Jesús laquimpi napakaxtokohuacakoy, chu tropa lenkölh.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Marcos 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷Xlacán tamacaxtukölh tuncán Jesús, chu xmacuquikonít kantum tzinca cruz, chu antá lenca c-aktum kastín huanicán C-xaclucut Nin. (Yuma kestín cxatachuihuín hebreo xlimapacuhucán Gólgota.) ¹⁸Chanchu antá tipakaxtokohuacaca Jesús c-cruz, na xahua achatuy patinanín, chatum paxtutu paxtutu. ¹⁹Pilato mapaksínalh catzokça aktum tamacatzinín, chu

caxtokohuacacá c-xacpūn xcruz Jesús, chū antá chuná xtatxoknīt: “Hua yuma Jesús xala c-Nazaret, xreycan judíos.” ²⁰Cumu yama kastīn antāni pakaxtokohuacacá Jesús lacatzú xuanīt c-xacachiquin Jerusalén, lñuhua judíos xtitaxtumakó antá; chū pacs tlan likalhtahuakakolh yama tamacatzinīn sampi tzokca c-xatachihuīn hebreo, latín, chū griego ²¹Yama xanapuxcun palijni nī matlanīkolh lantla matzoknīnalh Pilato, huata lacapala lakankolh, chū chuná huanīkolh:

—Nī chuná xtítzoktī pī xreycan judíos; huata xatlán xtítzoktī pī xreycan judíos xlitaxtuputún.

²²Kalhtīnalh Pilato:

—Huantu cmatzoknīnalh nītī catilactláhuah, chunatiyá natamakaxtaka.

²³Alistalh yama tropa acxni pī xpaxtokohuacacaniťtá Jesús, sacnikolh chákā, pumakatāti tlahuanīkolh, chū lamapapitzīnīlh çatunu çatunu. Huantu xmatahuaca nī caj xtatzapatīstoknīt, caj xlipacs xamactumīnica. ²⁴Xlacān chuná tzucukolh lahuanīkoy:

—Nialh calacxtītui, huata xatlán caj calitlahuahu suerte xatī luhua nalakchān.

Chuná likantáxtulh huantu xtatxoknīt c-Likalhtahuakā antāni chuná huan: “Lamaakpitzinīkolh quilhákā, chū litlahuakolh suerte quintamaknu xatī luhua nalakchān.” Pus xlicāna pī chuná tlahuakolh tropa.

²⁵Lacatzú c-xtantūn cruz xyakó xtzī Jesús, chū xnapa, xahuā María xpuscat Cleofas, chū María Magdalena. ²⁶Acxni úcxilhī Jesús pī antá xyakó c-xtantūn cruz xtzī, chū yama xlimakalhtahuákā huanti luhua xpaxquiy, chuná huānīlh xtzī:

—iNān! Huá chū tamá, la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷Nā tuncān huānīlh chū huā xlimakalhtahuákā:

—Huá chū tamá la mintzī namaktakalha.

Puschī hasta acxnitiya yama quilhtamacú yuma xlimakalhtahuákā cuintājallh xtzī Jesús.

Jesús acnītahhuacay c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos

15:33-41; Lucas 23:44-49)

²⁸Alistalh aya xcatziy pī pacs xmakantaxtikonīt huantu xtatxoktahuilanīt c-Likalhtahuakā xpalacata, huampi laquimpī nītū nataxtaktahuilay chuná huá: —Ckalhputīma.

²⁹Chanchū pī antá lacatzú xyahuacanīt patum xalu stap xuī xaxcuta vino, pus chí çatum limúnulh panāmac, tiquincamaahuacakolh kantum actzū lasasa la kátit huanicān hisopo, chū lipakchānīlh c-xquilhni Jesús. ³⁰Acxni xlā hualh actzū xaxcuta vino chuná huá:

—Chū aya pacs kantaxtunīt.

Acxnitiyá quilhputaj tlāhuah xakxeka, chū nīlh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹Yama quilhtamacú, viernes, xtamakotanīn xuanīt xapascua takspuntzalīn, chū xahuachī pī lichalī nalakchāmpalay sábadō acxni pacs judíos xjaxkoy, yama xanapuxcun palijni nī xlicasquinkoy antá natahuacakoy nin c-cruz sampi luhua tlanca quilhtamacú xlimaxtukoy, pus huá xpalacata squinīkolh Pilato calīmapaksīnalh laquimpī naancān calactucxuacacān c-cruz huanti xpaxtokohuacakocaniť laquimpī lacapala nanīkoy, chū chuná tlan namaacnuīkocān xtiyatlihuacān. ³²Pus yama tropa ankolh, chū lactucxkolh huantu xapulana xuacachi, chū huanti xuacapi paxtutu, huanti lacxtum xtapaxtokohuacakocaniť Jesús.

³³Huampi acxni laktalacatzuhīkolh

Jesús, chü ucxilhkolh pî xaníná, nî tilactucxnikolh xlá xtuhuanín.
³⁴Huampî chatum tropa litapalhtúculh xlanza c-xtapán Jesús, chü antani lhtucúnilh taxtuchî xkalhni, xahua chúchut. ³⁵Pus quit huanti clíchihuinamâ yuma huantu ctzoknî, luhua lacatancs ccatziy sampî quit man cucxilhni huantu tiakspúlalh Jesús, chü luhua lacatancs maluloka sampî xlá catziy pî xlicana huantu tzoklî laquimpî huixín na nacanañlayátit. ³⁶Pus huá chuná litlahuacâ Jesús laquimpî chuná xlikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanî lacatum c-Likalhtahuakâ antani chuná tatzoknî: “Nî pala kantum xlúcut catilactucxnica.” ³⁷Chü lacatum litum chuná tatzoknî: “Naucxilhcán huanti tapalhtucucanî.”

Jesús maacnucán

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

³⁸Alistalh acxni chuná kantaxtukolh, chatum chixcú xala c-Arimatea, xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús huampî caj xatzek sampî luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampî acxni maknîcâ, lacapala lálalh Pilato, squínilh talacasquín pî nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huantu huánilh, chü José alh maactiy. ³⁹Alistalh na antâ chalh Nicodemo, huatiya yama talipahu chixcú huanti tiquilakapaxiáhlh Jesús maktum tzišnî. Xlá xlimín luhua xalacuan xatalakcaxtlahu xalacmuclhun mirra, chü áloes, pala puxamacahu kilo huantu xlen laquimpî nalitlahuakoy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰Puschî xchatuyacán litlahuapuxtukolh yuma xalacmuclhun lícuchun, chü lihuana lipumaksuitkolh lactlanca lhákâ, huantu xliminkonî sampî luhua chuná xlismanikonî xmaacnukoy xníncan judíos. ⁴¹Antani pakaxtokohuacacâ Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu, antâ luhua luhua

xchancanî quihui, chü na antâ xlahuaxcanî c-sipî aktum lhucu antani namaacnucán nîn, huampî nitî xamaacnucán antâ nîn. ⁴²Pus cumu lacatzú xuí yama tahuaxni, antâ maacnukolh xtiyatlihua Jesús, fuerza lacapalakolh sampî aya kotanuyâ xuanî, chü aya xlakchanî quilhtamacú acxni najaxkoy judíos.

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

20 Lituxamatâ xmaacnucanî, luhua domingo tziša acxni capaklhtutajcú xuanî, María Magdalena quílah antani xmaacnucanî Jesús. Xlá úcxilhli pî nialh antâ xuí yama chíhuix huantu xilalakatalacanî tahuaxni. ²Puschî huata xlá takosún alh antani xuilakochâ Pedro, chü yama xlimakalhtahuakâ Jesús huanti luhua xpaxqui, chü chuná huanikolh:

—Quimaxtucanî c-lhucu antani xmaacnucanî xtiyatlihua Quimpuchinacán, chü nî ccatziyahua antani lencanî.

³Pus Pedro, chü yama achatum xlimakalhtahuakâ takosún taxtukolh, chü ankolh antani xmaacnucanî Jesús. ⁴Acxtum xtankosnamakó xchatuyacán; huampî huâ achatum atzinú lacapala tzúculh kosnán, akapulalh Pedro, chü xapulh huâ chalh c-lhucu. ⁵Acxni antâ chalh xlá taquilhpútalh laquimpî tlan natalacanuy, úcxilhli pî antâ xmakó lactitzu lhákâ catiyatna, huampî nî tánulh. ⁶Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh c-lhucu, chü na ucxilhkolh lactitzu lhákâ huantu antâ xmakó. ⁷Chuj chí na úcxilhli yama lhákâ tû xliaktlapacanî Jesús, xlá nî antâ lacxtum xtama yama lactitzu lhákâ, huata tanu xuilicanî, chü lihuana xkapsanî. ⁸Yama limakalhtahuakâ huanti pulh xchanî, xlá na tánulh c-lhucu, chü acxni úcxilhli

huantü xakspulanit acxniciü canájlal
pi nialh antá xmá xtiyatlihua Jesús
sámpí xlakastakuananit. ⁹Sámpí
hasta acxni yamá quilhtamacü ni
xaakatakskoy huantü xtatzoktahuilanit
c-Likalhtahuaká antani huan pi
Cristo huantí namín lakmaxtukoy, pi
xlasasquinca xlá nalakastakuanán
calínin. ¹⁰Alístal yamá chatuy
limakalhtahuakat taspitkolh c-chiqui
antani xuilakó amakapitzin.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Marcos 16:9-11)

¹¹María Magdalena taspitpi
c-tahuaxni antani xmaacnucanit, chu
antá táyalh c-xtanquilhtin, tzúculh
tasay. Chanchü lantla xtasama,
taquihlpútalh laquimpi natalacanuy
c-xpulaní tahuaxni. ¹²Antá ucxilhkolh
chatuy ángeles, luhua maksnapapán
lantla xlhakanankonit, antá xuilakó
antani xmamicanit xtiyatlihua Jesús,
chatum xuí antani xaclencanit Jesús,
chu chatum antani xtantulencanit.

¹³Yamá ángeles kalhasquinkolh:

—Puscat, éťúhuan tasaya?

—Huá clitasama sámpí lenca
Quimpuchinacán, chu ni catziyahua
antani lichancanit —kalhtikolh xlá.

¹⁴Chanchü acxni huá yumá,
talakáspitli c-xkan, úcxilhli Jesús, na
anú xyá; huámpí ni lakápasli lapí hua
Jesús. ¹⁵Xlá chuná kalhásquilh:

—Puscat, éťúhuan tasápat? éťí
putzápat?

Chanchü xlá xpuhuán pi huá chixcú
huanti xmakatalhá yamá caquihuín
antani xchankocanit quihui, pus huá
chuná lihuánilh:

—Catlahua litlán, lapí huix lipiníta
xtiyatlihua, pus caquihuani xaní
lichipiníta laquimpi nacán tiyay.

¹⁶Jesús chuná huánilh yumá tachihuín:
—iMaría!

Xlá lacapala laktalakáspitli, chu
c-xatachiuín hebreo chuná huánilh:

—iRabuni! (Yumá tachihuín
huamputún: “Makalhtahuakana”.)

¹⁷Jesús huánilh:

—Ni caquixama, chu ni caquimachoko,
sámpí ni cachán c-akapún antani
huilchá quintlat. Xahuachí lacapala
capimpi huanikoya amakapitzin
quinatalán pi quit ni cachán c-akapún
antani huilchá Quintlat, na huatiya
yamá huantí huixín na Mintlatícán;
huanti quit quiDios, na huá miDioscán
huixín.

¹⁸Pus María Magdalena takosún alh
putzakoy yamá limakalhtahuakat, chu
litachiuhuínankolh lantla xlá ucxilhni
Quimpuchinacán, chu na huanikolh pi
huá xuaninít pacs yamá tachihuín.

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuakat

(Mateo 28:16-20; Marcos

16:14-18; Lucas 24:36-49)

¹⁹Huatiya yamá quilhtamacü aya
xtzisuama domingo, xlimakalhtahuakat
xtamacxtumikonit, chu luhua lihuana
xchakaxtucukonit malaccha antani
xtanumakó sámpí luhua xpecuanikoy
xanapuxcun judíos. Huámpí masqui
nití malacquinilh, Jesús laktanuchá,
ítat lakatayakochá antani xuilakó, chu
chuná huanikolh:

—Aktziyay catahuilátit.

²⁰Acxni huá yumá, masiyunikolh
xmacanín, chu xtapán. Xlacán luhua
xlícaná paxuhuakolh acxni ucxilhkolh
Quimpuchinacán. ²¹Xlá huanipalakolh:

—Aktziyay catahuilátit. Xtachuná
lantla quimacaminít Quintlat laquimpi
naclichiuhinán xtachihuín, pus na
chuná chú quit camacanan laquimpi
naquilichiuhinaniyátit quintachihuín.

²²Acxni huá yumá, jalhmanikolh
c-xokspuncán, na chuná huanikolh:

—iCamaklhtinántit huixín
xlitlihuaka Espíritu Santo!

²³Huanti huixín nahuaniyátit pi
xlícaná Dios matzankananikonit
xtalakalhincán, cacatzikolh pi xlícaná

tamatzankānanikōnīt nahuán, chu
 huantī chuná nahuaniyátit pī chunacú
 kalhīkōy xtalākahlīncán, nā chunacú
 kalhīmākō nahuán.

Tomás ucxilhā pī xliçānā lakastakuanānīt Jesús

²⁴ Acxnī Jesús tasiyunikōlh
 xlimākaltahuákat, chatum huantī
 xuanicán Tomás, chu xlimapacuhīkōy
 Gemelo, xlā nī antá lacxtum xtāhuilakō
 amakapitzín. ²⁵ Acxnī xlā chilh,
 lītāchihuīnanikōlh lantlā xucxilhkōnīt
 xastacná Quimpuchinacán, chu chuná
 huanikōlh:

—Xliçānā cucxilhnītahu xastacná
 Quimpuchinacán.

Huāmpī Tomás chuná kalhtikōlh:
 —Quit nī pala tzinū cçānajlay, chu
 nī cacticanājilalh hasta acxnī mān
 quilakastapu nacliucxilhā antá
 c-xmacán lantlā tapalhtucucanīt.

²⁶ Chanchū limixtujún,
 xlimākaltahuakat Jesús
 xtamacxtumipalakōnīt c-aktum chiqui,
 huāmpī chú nā xmaktastoknīt Tomás.
 Chu masqui lihuana xchākaxtucucanīt
 málaccha, Jesús tanuchá, ítāt
 tayanikōlh, chu acxnī xakatlikōlh chuná
 huanikōlh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁷ Huánilh tuncán Tomás:
 —Cumu huix nī luhua çānajlā pala
 quit clama xastacná, pus chú calīta
 mimacán, chu catamacanu unū antānī
 quilīmakaxtokocanīt clavos, chu nā
 catamacanupalā mimacán c-quintapān
 antānī quintapalhtucucanīt; nialh
 taji calīaklhuhuátnanti, huata xatlān
 cacānajla.

²⁸ —iXliçānā, huix Quimpuchinā, chu
 quiDios! —kalhtīnalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:
 —Tomás, lanchú huix çānajlā
 sampī ucxilhñitā pī xliçānā
 clama xastacná, huāmpī atzinū
 luhua lipaxuhu nalatamākoy

huantī naquincānajlanikoy, chu
 naquilipahuankoy masqui niucxnī
 quiucxilhkōnīt nahuán.

Huantū xpālacatā lītzoekanīt yuma libro

³⁰ Lhuhua lactlanca tascújut
 huantū tlahuanīt Jesús c-xlacatīncan
 xlimākaltahuákat, huāmpī nī pacs
 tatzoknīt unū c-libro. ³¹ Huāmpī
 yuma huantū lacsacxtucanīt laquimpī
 natzokcán, chuná tzokcanīt laquimpī
 huixín, huantī nalīkalhtahuakayátit,
 luhua nacānajlayátit pī Jesús huā
 xCam Dios, xahuachī huā Cristo
 huantī xmalacnucanīt laquimpī
 naquincalakmaxtuyán, chu putum
 huantī nalipahuankoy nakalhīkoy yama
 latámat huantū niucxnī laksputa.

Jesús tasiyunikōy xlimākaltahuákat acxnī csquītinamakō

21 Nī xlimakas quilhtamacú
 Jesús tasiyunipalakōlh
 xlimākaltahuákat c-xquilhtun
 xatakayahuana Tiberias. Acxnī
 tasiyunikōlh chuná quítáxtulh: ² Luhua
 macxtum xuilakō Simón Pedro, chu
 Tomás huantī xlimapacuhīkoy
 Gemelo, xahuā Natanael xala c-Caná
 tū mapaksiy Galilea, chu xcaman
 Zebedeo, xahuā achatuy litum
 xlimākaltahuakat Jesús. ³ Simón
 Pedro huanikōlh amakapitzín:

—Quit camā squītinán.

—Pus lapī pīmpat quin naccātanán
 —kalhtikōlh amakapitzín.

Lacapalā tajukōlh c-aktum putacutnu,
 chu ankolh. Huāmpī lantlā tantascacā
 squītinankōlh nītū chipakōlh. ⁴ Acxnī
 luhua atzinū aya cxxakay, Jesús
 tasiyunikōlh c-xquilhtun chúchut,
 huāmpī cumu nī naj luhua lihuana
 xcatzikoy yama limākaltahuákat, nī
 lakapaskōlh pala huā Jesús. ⁵ Xlā chuná
 kalhasquinkōlh:

—Chixcuhuín, çpī tū chipátit squiti?

—Nítú cchipahu —kalhtinankolh xlacán.

⁶—Pus camacapítit mintzálhcán c-xpakstacat putacutnu, chü chuná tlan nachipayátit.

Pus chí xlacán macankolh, chü luhua squiti chipakolh, hasta nialh lay xmacutukoy xtzálhcán c-chúchut.

⁷Chanchü yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, xlá cátzilh huanti cxakatlikonit, chü chuná huánilh Pedro.

—iTamá huanti quincaxakatlinítan, huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lacapala lhakánalh, sampi xtapuxtunanit, lhkan alh c-chúchut, tzúculh paxtacuta. ⁸Māx pala aktum ciento metro xli lakamákat hasta c-xquilhtún antani xuilakochá, chü amakapitzin limakalhtahuakat lacatzucu tixuataliminkolh xtzálhcán sampi luhua xtajuma squiti, chü chunatiyá xtajumakó c-putacutnu hasta lichankolh c-xquilhtún. ⁹Acxni xlacán chankolh c-xquilhtún ucxilhkolh pi xmalhcuyunit, chü xpupumakó tantum squiti, chü na antá xuí mactum caxtalanchü. ¹⁰Jesús chuná huanikolh:

—Calitántit cana caj stantuy squiti huantu acu chipátit huixin.

¹¹Simón Pedro lacapala tajupi c-putacutnu, chü xuatacutulh yama tzalh hasta c-xquilhtún chúchut; pacs lactlanca squiti, hasta aktum ciento atipuxamacututu, huampi masqui luhua luhua squiti xuanit, yama tzalh ni talacáxtitli.

¹²—iCalacapalátit, unú catántit huayanátit! —huanikolh Jesús.

Pus lakankolh antani xlá xuí, huampi ni pala chatum xlimakalhtahuakat xpuhua nakalhasquín pala xlá xlicana Quimpuchinacán xuanit yama chixcú, sampi xlacán xcatzikoy pi xlicana huá.

¹³Jesús talacatzúhuilh c-lhcúyat, tíyalh yama caxtalanchü, chü maxquikolh

laquimpi nahuakoy, chü na chuna litum maxquikolh yama squiti.

¹⁴Chuná yuma xlimaktutu tasiyunikolh Jesús xlimakalhtahuakat hasta acxni tilakastakuánalh calínin.

Jesús maktutu kalhasquín

Pedro lapi xlicana paxquiy

¹⁵Chanchü acxni huayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón, xcam Jonas, ípi tlak quimpaxquiya ni xahua lantla uhuilakó quimpaxquikoy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyán.

Jesús huánilh:

—Pus camaktakalhkó huanti quit climaktukoy xtachuná lantla lactzu quiborrogo.

¹⁶Xlimaktuy kalhasquimpá:

—Simón, xcam Jonas, ípi luhua xlicana chinchü quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana quit cpaxquiyán, chü ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus camaktakalhkó quiborrogo.

¹⁷Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Jonas, íxlicana chinchü quimpaxquiya?

Pedro luhua lipuhua sampi aya xlimaktutu lantla xkalhasquima lapi luhua xlicana xpaxquiy, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, huix pacs catziya, chü luhua stalanca catziya pi quit cpaxquiyán.

Jesús huanipá:

—Lapi xlicana lantla quihuaniya, pus luhua lihuana camaktakalhkó quiborrogo. ¹⁸Xlicana lacatancs cuaniyán pi acxni huix kahuasacú xuanita, luhua man lihuana xtacaxtayaya, xpiná antani huix xpuhuana, chü nití xlihuaniyán, huampi

acxn̄i nakoluna, man nachaxa mimacán, chu tanu huanti nahuiliniyan milhákat, chu nalenán antani huix n̄i pimputuna.

¹⁹ Acxn̄i chuná huánilh yuma tachihuín, xlá luhua lacatanes xuaniputún lantla Pedro naniy caj xpalacata Jesús, chu chuná nalimatlanquiy Dios, chu na chuná nalimasiyuy p̄i xlicana xlipahuán. Chu acxn̄i chuná huanikolh chuná huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani, chu caquilipahuanti.

**Jesús lichihuínán yama
xlimakalhahuákat huanti
luhua xpaxquiy**

²⁰ Acxn̄i xtlahuamakó, Pedro talakáspitli, chu úcxilhli p̄i na cstalanitilhay yama xlimakalhahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, huatiya yama xlimakalhahuákat huanti lacxtum xtahui c-xpaxtún acxn̄i ahuatiyá titahuayankolh xlimakalhahuákat, xlá chuná tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatí namacamastayán?” ²¹ Pus acxn̄i hua yumá úcxilhli Pedro cstalanima, kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿chá hua yumá, tú xlá naakspulay acxn̄i naniy?

²² Jesús huánilh:

—Lapi cahuá xaclacásquilh p̄i calatámalh xastacná hasta acxn̄i quit nacmimpalay, tamá huix n̄i mincuenta; huatiya huix p̄i caquistalani, chu caquilipahuanti.

²³ Yama quilhtamacú lhuhua huanti xlipahuankonittá Jesús tzucukolh maakahuanikoy tachihuín p̄i yama xlimakalhahuákat niucxn̄i catínilh. Huampi Jesús n̄i huá pala p̄i n̄i catínilh, huata xlá chuná huá: “Lapi quit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxn̄i quit nacmimpalay, tamá huix n̄i mincuenta.”

²⁴ Pus quit yuma xlimakalhahuakat Jesús huanti xpuhuancán p̄i n̄i catínilh, chu na quit ctzoknit yuma libro huantu huixín likalhahuakátit, chu chuná lacatanes cl̄ichihuínán huantu quit man cucxilhnit c-xlatamat Jesús. Xahuachí quit stalanca ccatziy p̄i xlicana huantu cuan, chu nitu caksaninama. ²⁵ Luhua lhuhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuanit Jesús, huampi n̄i pacs tzokuilicanit, huampi lapi pacs xtátzokli tipatu tipatu, cpuhuán p̄i hasta max n̄i anán antani xuilica catuxáhuat yama xlihluhua libro huantu xtzokkoça.